

现代语文版 资治通鉴

20 司马夺权

台湾 柏杨 中国友谊出版公司



现代语文版

资治通鉴

②0 司马夺权

台湾柏杨  中国友谊出版公司

1986·北京

责任编辑：陈渊如

装帧设计：少 羽

现代语文版资治通鉴(20)司马夺权

台湾 柏杨 译

中国**友谊出版公司**出版
新华书店北京发行所发行
北京百花印刷厂印刷

850×1168 $\frac{1}{2}$ ·6 $\frac{1}{8}$ ·143,000

1987年6月第1版

1987年6月第1次印刷

社目：162增-306 书号：11309·28 定价：1.60元

目 录

42/18
公元三世纪

公元二六〇年至二六九

- 曹魏帝国皇帝曹髦被杀 (2)
- 蜀汉帝国灭亡 (28)
- 东吴帝国末帝孙皓即位 (50)
- 曹魏帝国灭亡，西晋王朝建立，晋武帝
司马炎即位 (55)
- 孙皓暴虐，两次迁都 (67)

公元二七〇年至二七九年

- 匈奴单于后裔改姓刘 (87)
- 东吴末帝孙皓残暴日甚，杀人如麻 (143)
- 晋王朝大举伐东吴 (145)

公元二八〇年至二八八年

- 晋灭东吴 (155)
- 三国时代结束中国重归统一 (155)
- 鲜卑慕容部落崛起进攻辽西 (168)

公元二六〇年 庚辰

曹魏高贵乡公甘露	五年	曹魏元帝景元	元年
蜀汉后主景耀	三年	东吴景帝永安	三年

1 春季，正月一日，日食。

2 夏季，四月，曹魏帝国皇帝高贵乡公曹髦，命有关单位遵照前年(公元二五八年)的诏书，擢升最高统帅(大将军)司马昭任相国，封晋公，加九锡。

3 曹魏帝国皇帝曹髦，眼睁睁看着权力逐渐失去，忍不住心头愤恨，累积多年的怒火，突然爆发。五月七日，曹髦召集高级咨询官(侍中)王沈、政府秘书(尚书)王经、散骑侍从官(散骑常侍)王业，对他们说：“司马昭之心，路人皆知；我不能在这里坐等被他废黜的羞辱。今天，跟你们共同行动，我要亲自讨伐。”王经说：“从前，姬裒(鲁国二十六任国君昭公)不能忍受季姓家族专权，起而奋战，终于失败逃走，引起天下讥笑(季姓家族世代相传，把持鲁国政府，姬裒忍无可忍，于前五一七年，跟

国务官〔大夫〕邸姓家族、臧姓家族，联合进攻季孙如意；季孙如意反击，姬裒军败逃走，投奔齐国，从此流亡在外，而于前五一〇年，在乾侯〔河北省成安县〕逝世。而今，权柄握在司马家族之手，为时已久，无论中央及地方，都愿为司马家效死，他们不懂得逆顺的道理，并不是最近才如此。而且，皇家禁卫军，为数寥寥，武器盔甲，都十分脆弱，陛下用什么讨伐？一旦发动，岂不是本来要铲除他，结果反而使他的势力，更为强大？大祸深不可测，请再作考虑。”曹髦从怀中掏出写在黄色绸缎上的诏书，投到地下，说：“我的主意已定，即令身死，有什么可怕？何况不一定死！”于是进宫报告郭太后。王沈、王业乘空溜走，向司马昭报信，临走时招呼王经同行，王经拒绝。

曹髦遂拔出佩剑，登上辇车，率领金銮宝殿皇家禁卫武士，以及奴仆、侍从，擂鼓呐喊而出，直指司马昭处所。司马昭老弟骑兵指挥官（屯骑校尉）司马佃，在东止车门，跟曹髦相遇，曹髦左右大声呵责，司马佃部众一哄而散。中央军事总监（中护军）贾充率军从外而入，在官门下阻截迎击，双方混战。曹髦挥剑前进，贾充部众不敢冒犯皇帝，打算后退，骑兵司令（骑督）成倅的老弟、太子舍人（太子舍人）成济，问贾充说：“情势紧急，应该怎么办？”贾充说：“司马公厚待你们，就是为了今天，今天的事，有什么可问的？”成济抽出长矛，直刺曹髦，曹髦倒在辇车之前，气绝身死（年二十岁）。

司马昭得到报告，大吃一惊，从床上滚到地下。皇家师傅（太傅）司马孚飞奔而往，把曹髦抱到自己腿上，放声大哭，极为悲痛，说：“刺杀陛下，是我的罪！”司马昭入宫，在金銮宝殿召集文武百官会议。政府秘书处左副秘书长（尚书左仆射）陈泰，不肯参加。司马昭让陈泰的舅父，政府秘书（尚书）荀顗，去叫

陈泰；陈泰说：“一般舆论，都认为我可以上比舅父，看起来舅父不如我。”陈泰的子弟和家人宾客，逼迫陈泰，陈泰遂晋见司马昭，十分哀恸，司马昭也对他哭泣，问说：“玄伯（陈泰别名），你看我应该怎么办？”陈泰说：“只有诛杀贾充，才可以稍平天下公愤！”司马昭迟疑了很久，说：“你再往下面想想？”陈泰说：“我只能说到这里，不知道还有下面！”司马昭不再继续讨论。荀顗，是荀彧的儿子。

郭太后下令，宣布曹髦罪状，撤销他的皇帝称谓，贬成平民，用平民的礼仪安葬。逮捕王经跟王经的家属，交付司法部（廷尉）审判。王经向母亲叩头，请原谅他惹下大祸，母亲面色不变，微笑说：“人，谁能不死？只怕死得不是地方。为皇帝丧命，有什么遗恨？”等他们被诛杀时，旧属向雄，在刑场痛哭，感动街市。而王沈，因通风报信之功，封安平侯。

五月八日，皇家师傅（太傅）司马孚上书，请求用王爵的礼仪安葬曹髦，郭太后批准。命中央军事总监（中护军）司马炎，前往鄆城（河北省临漳县）迎接燕王曹宇的儿子、常道乡公曹璜，当二任帝（明帝）曹叡的继承人（曹璜是曹叡的堂弟，一任帝曹丕仍有后裔，不应离谱至此。然而此时已非昔时，郭太后已不敢发言，其他人全唯命是听）。司马炎，是司马昭的儿子。

五月九日，群公奏请郭太后（群公：除“三公”外，皇家师傅〔太傅〕称“上公”；最高统帅〔大将军〕，有名号的大将军〔如征东大将军等〕，称“从公”），太后所颁发的命令，改称“诏制”。

五月二十一日，司马昭坚决辞让相国、晋公、九锡，郭太后批准。

五月二十六日，司马昭上书，指控成济兄弟大逆不道，屠杀全族。

柏杨曰：

曹髦先生的出击是轻率的，但他才二十岁，血气方刚，思虑当然不能周密，他唯一的仗恃是他的“皇帝”头衔，虽然他自知没有实力，但他仍模糊地寄望于这个头衔可以阻吓对方不敢还手，这从他出发时说的：“何况不一定死！”看出隐藏在他内心中的一线肯定。却不知道他这样做是把一条凶悍的狗逼到墙角，它非还口不可。而在还口的关键上，成济先生扮演了里外不是人的凶手角色，但当他一矛刺下去的时候，他并不知道他会里外不是人。他有他的如意算盘，他认为，他已为主子解除了一次紧急的灾难，而且“义无反顾”的，甘冒天下之大不韪，用别人的血，向主子显示他一片赤胆忠心。

弑君惨案发生在五月七日，连政府秘书（尚书）王经先生都被诛杀，可是对凶手却没有动静，全国人民都张大眼睛注视司马昭先生对皇帝之死，作如何交代？而这件只要一句话便可解决的事，却拖延了二十天之久，是什么原因？

我们推测，这二十天中，贾充先生处于生死边缘。事情是如此明显，陈泰先生的言论，应是当时天下人最低调的公论。司马昭先生只要一声叹气：“罢了。”贾充先生便身首异处，由忠臣变成叛徒。后来终于仍放过贾充，并不是司马昭先生特别厚爱贾充，专制政体下，政治是残忍的，只要能把事情摆平，主子对任何人都不会珍惜。意大利范伦铁诺公爵波吉尔先生，曾命他的将领里米罗，血洗罗马纳；当罗马纳人民群起反抗，影响波吉尔宝座时，波吉尔先生召见里米罗，四天后，里米罗先生身裂两段，陈尸广场示

众。但主子却必须面对奴才们的效忠困局，诛杀贾充先生，可能促使奴才们的忠心动摇。主子不但无情，而且无义，以后还有谁敢为主子担当？希望借效忠得到利益的热情，一旦降低，就会引起众叛亲离，下一个事变发生时，将丧失反应能力。波吉尔先生就是栽在罗马纳再次叛变，没有人再为他镇压上。

所以，成济先生成了唯一凶手，因为他的地位较低，杀了他不会动摇奴才们的信念。但是，纵然如此，司马昭先生也要做一番善后工作，向奴才们，细作解释，解释不得不诛杀成济先生的原因；这需要一段时间。而就在司马昭先生作内部教育时，成济先生恐怕也在接受盛大招待，使他对前途充满了信心，认为荣华富贵已经逼近——不是升官，定是封侯，甚至两者都有。他的家属也会得到明示或暗示，主子会有回报，然后把他们聚集在一起，三天一小宴，五天一大宴，欢乐度日，等候新的命令；而新的命令果然到来。

成济先生认为“奉命行事”四个字可以保护他，他再没有想到，他只不过一个被利用的工具，一旦问题的严重性超过保护伞的支撑能力，主子只好毁弃这个工具。偏偏很多奴才刽子手坚决相信主子会对他有感谢之情，而且法力无边；所以世间的悲剧，才不断发生。成济先生二世、三世，以至无穷世，层出不穷，原因在此。看清楚成济先生的命运，假设人们有意在历史事件中觅取教训，这是一门重要课程。

4 六月一日，曹魏帝国郭太后下诏，命常道乡公曹璜，改

名曹奂。六月二日，曹璜(曹奂)进入首都洛阳。当天，坐上皇帝宝座，年十五岁，大赦，改年号(之前是甘露五年，之后是景元元年)。

5 六月四日，曹魏帝国擢升司马昭：相国、晋公，加九锡，一如从前。司马昭坚决辞让，遂止。

6 六月十一日，曹魏帝国擢升政府秘书处右副秘书长(右仆射)王观，任最高监察长(司空)。

7 东吴帝国民兵司令官(都尉)严密，建议挖凿浦里塘(安徽省当涂县境)，所有官员都以为困难重重，只有首都卫戍司令官(卫将军)陈留(河南省陈留县)人濮阳兴(濮阳，姓)，认为可以成功，于是集结各军以及民众，开始兴筑，费用之多，无法统计，士卒很多死亡，人民愁苦怨恨。

8 东吴帝国会稽郡(浙江省绍兴市)传出谣言说：会稽王孙亮，不久将再当皇帝。而孙亮王宫宫女，适时地检举孙亮命巫师使用法术，向天祈祷，有邪恶的言语，有关单位奏报朝廷。皇帝孙休贬孙亮“侯官侯”，遣送前往他的封国(侯官，福建省福州市)。中途，孙亮自杀，护送人员全都受到惩罚(《吴录》：“有人说是皇帝孙休把孙亮用鸩酒毒死，直到本世纪〔三〕八十年代晋王朝时，已灭亡了的东吴帝国宫廷供应部长〔少府〕丹阳〔安徽省宣城县〕人戴颙，才把孙亮的棺柩运往颍乡安葬)。

9 冬季，十月，曹魏帝国最高监察长(司空)、阳乡侯(肃侯)王观逝世。

10 十一月，曹魏帝国元帝曹奂，下诏尊崇老父燕王曹宇，用特殊礼仪相待(特殊礼仪指：一、政府公文书，提到燕王时，都另起一行，跟全文平齐；〔此之谓“抬头”，是专制封建社会中，另一种文字游戏，遇到尊贵角色，都另起一行，称“平抬”；超出本

文一字，称“单抬”；超出本文二字，称“双抬”。地位越尊贵，抬得越高，例如：给皇帝的奏章，遇到称皇帝的诏令行止时，用“平抬”；遇到称皇帝本人时，用“单抬”；遇到更大的家伙，象皇帝的祖宗，用“双抬”。一篇奏章，被“抬”得支离破碎。然而，两千年来，人们乐此不疲，稍有差错，该抬不抬，或抬得不恰当、不过瘾，轻则受罚，重则有杀身之祸。)二、除非在皇家祭庙助祭，其他任何时候，只能称“燕王”，不准称姓称名。三、文武官员所上奏章，以及政府所有公文书，以及官员人民，口中不准说“字”，笔下不准写“字”〔“避讳”把戏〕。

11 十二月十六日，曹魏帝国擢升京畿卫戍总司令(司隶校尉)王祥，任最高监察长(司空)。

12 曹魏帝国政府秘书(尚书)王沈，任豫州(河南省)督导官(司马昭酬庸他告密之功)，初到任时，通令各郡：“任何人，只要能指出郡长或郡政府官员过失，或指出人民最迫切的愿望是什么，由州政府付给五百斛米谷的报酬。如果能指出督导官(刺史)的过失，甚至朝廷政策的过失，付给一千斛米谷的报酬。”主任秘书(主簿)陈廙、褚翥，一同晋见(廙，音xīn，〔新〕。翥，音lüè，〔略〕。)建议说：“你所下达的命令，主要的是盼望了解民间疾苦，用奖赏作为鼓励。怕的是，拘谨耿介的人，可能不愿得到奖赏，而不肯发言；贪婪愚昧的人，可能为了得到奖赏，而随便抨击。假定他所抨击的不是事实，不发给奖赏，远方人士不知道内情，只看到建议已经提出，不见采用，认为州政府存心欺骗人民。所以，通令应该稍缓颁布。”王沈不理，再发第二次通令：“对在上的人有益，对在下的人有赏，这是正人君子的节操，怎么会没有人发言？”褚翥再度晋见，说：“伊祁放勋(尧)、姚重华(舜)、姬旦(周公)，所以能使别人肯对他竭尽忠言，是他们的诚心感人。冰

公元二六〇年 庚辰

不言自冷，炭不言自热，性质十分明显，因为它们有冷热的事实。如果喜爱忠直言论，确实出于诚意，跟冰炭一样，事实摆在那里，则忠直的言论，用不着征求，就会自动出现。如果恩德并不能上比伊祁放勋（唐）、姚重华（虞），贤明并不能比配姬旦（周公），既没有冰炭的事实，虽然悬出巨额奖赏，而忠直的言论，仍不容易听到。”王沈这才停止。

公元二六一年 辛巳

曹魏元帝景元 二年 蜀汉后主景耀 四年
东吴景帝永安 四年

1 春季，三月，曹魏帝国襄阳(湖北省襄樊市)郡长胡烈，上书说：“东吴帝国将领邓由、李光等十八个屯垦区将领，正在暗中策划归降，已派来使节和人质，打算请郡政府民兵部队，到长江北岸迎接。”曹魏帝国朝廷命征南将军王基(时驻防河南省新野县)，派军前往沮水，乘船舰南下(沮水即今湖北沮漳河西源，在江陵西方，注入长江)。诏书说：“如果邓由如期到达，就可利用这个机会，给东吴一个强烈的打击。”王基用驿马车送信给司马昭，列举邓由等可疑的形迹，应等待更进一步的澄清，不应轻率地驱使大军，深入敌人国土接应。又说：“夷陵(湖北省宜昌市)东西两方，全是险恶要塞，竹木丛生，一旦敌人设有埋伏，兵马弓箭无法施展。而今，正逢天气潮湿，弦弓功能，都受影响。降雨不止，遍地沼泽，大军一出，农田荒废(差役丁壮，都由农

夫充当)，图谋不一定得到的好处，事态至为危险。姜维之攻击上邽（甘肃省天水市，参考二五六年），文钦之入据寿春（安徽省寿县，参考二五七年），都是深入敌人国境，贪图利益，自找全军覆没的挫败。近来有多少这样的事，应可作为鉴戒。嘉平年代（齐王曹芳年号）以来，帝国不断发生内乱（曹爽、王凌、毌丘俭、诸葛诞等之变，以及废黜皇帝曹芳），目前的要务，应该专心一意，安定社会，使上下宁静和睦，全力推广农耕，加强人民的向心力，不应该劳师动众，谋取国境外的收获。”

司马昭一连接到王基几封信，迟疑不决，下令已经出动的各军，暂时停止前进，在当地扎营，等候下一步指示。王基再写信给司马昭，说：“从前，刘邦（西汉王朝一任帝）采纳酈食其的建议，要封六国后裔当国王，听到张良的警告后，恍然大悟，急令取消印信（参考前二〇四年）。我的智谋肤浅，固然不如张良，但是深怕胡烈犯了酈食其的错误。”司马昭才教皇帝曹奂下诏复员，回信给王基说：“负责任的一些官吏，大多数都压制自己的见解，唯我的话是听，很少能坚持不屈，跟我共同作深入的探讨。我非常感谢你的忠心和爱护，每次看到你的提示，都照你的意思去办，已下令撤军。”

后来，邓由等果然不肯归附。胡烈，是胡奋的老弟。

2 秋季，八月甲寅日（八月丙子朔，没有甲寅），曹魏帝国再晋封司马昭去年（公元二六〇年）所封的爵位，司马昭仍拒绝接受。

3 冬季，十月，蜀汉帝国后主刘禅，任命董厥为辅国大将军，诸葛瞻为总督（都护）兼首都卫戍司令官（卫将军），共同处理宫廷机要（共平尚书事）。擢升宫廷随从官（侍中）樊建任宫廷秘书长（尚书令）。当时，寝殿侍奉宦官（中常侍）黄皓，正受皇帝宠信，

董厥、诸葛瞻，都没有能力阻止。士大夫（高级知识分子及在职官员和离职仕绅）大多数都巴结黄皓，唯黄皓之命是从，只有樊建不跟黄皓来往。皇家图书馆长（秘书令）郤正，长久地在皇宫之内供职，跟黄皓比邻而居，接触三十余年。郤正性情淡泊，不追求官爵，读书是唯一娱乐。黄皓对他既不喜爱，也不憎恨，所以郤正的官位一直不超过六百石，但也不受黄皓祸事牵累。皇帝刘禅的老弟甘陵王刘永，讨厌黄皓，黄皓从中挑拨，使刘永十年之久，不能朝见。

东吴帝国景帝孙休，命高级禁卫指挥官（五官中郎将）薛琬（音xǔ，〔许〕），访问蜀汉帝国。回来后，孙休询问蜀汉帝国情况。薛琬回答说：“主上昏庸，不知道自己所犯的错误；部下苟且敷衍，只求不惹祸上身。到了他们朝廷，听不到正直的言论；经过的原野，人民面有菜色。我曾经听说，燕子、麻雀停留在华屋高堂之上，母子们欢乐相聚，认为真是天下最安全的乐园。然而烟囱已经冒火，栋梁已经焚烧，而燕子、麻雀，却仍兴高采烈，不知道大祸已经临头！大概正是指的这种景观。”（薛琬观察入微，虽是指的蜀汉帝国，但也是说给孙休，使孙休反省东吴帝国也是如此。）薛琬，是薛综的儿子（薛综事，参考二三三年）。

4 本年，鲜卑民族中最大的一个部落——索头部落，酋长拓跋力微，派他的儿子拓跋沙漠汗，到中国（曹魏帝国）进贡，遂留在首都洛阳，充当人质。

拓跋力微的祖先，世世居住瀚海沙漠以北蛮荒地帶，跟中国从来没有接触（萧子显原注：“匈奴汗国曾把女儿拓跋，嫁给李陵，依照匈奴族的习惯，儿子从母姓，所以拓跋是李陵的后代。但后来不愿承认，谁说他们是李陵的后代，就把谁诛杀。”）到了拓跋毛，称“可汗”（北方民族，只匈奴的君王称“单于”，其他民族

的君王都称“可汗”),势力开始强大,统治三十六个封国、九十九个部落。五世之后,到拓跋推寅(五世姓名:拓跋毛、拓跋贷、拓跋观、拓跋楼、拓跋越、拓跋推寅),向南迁移,定居在一个大湖之旁。又经过七世,到拓跋邻(七世姓名:拓跋推寅、拓跋利、拓跋俟、拓跋肆、拓跋机、拓跋盖、拓跋佺、拓跋邻)把所有部众,分为十个部落。命他的七个兄弟,以及同族的乙旃家族、车悝家族(旃,音zhān,〔沾〕。悝,音kūn,〔昆〕),各统领一个部落。拓跋邻年老,把可汗宝座,让给儿子拓跋诘汾。拓跋诘汾率部众再向南迁移,遂进入匈奴汗国瓦解后留下的真空故地。拓跋诘汾逝世,儿子拓跋力微继位,续向南迁移,定居中国定襄郡(山西省右玉县)的盛乐县(内蒙古和林格尔县。但盛乐县属云中郡,且为郡政府所在,定襄郡有误)部众繁衍扩张,一天比一天壮大,鲜卑民族其他部落,全都畏服(一百二十六年后的四世纪八十年代,拓跋家族建立北魏帝国[参考三八六年]《通鉴》在此对拓跋家族的起源及发展,作一叙述。北魏帝国屹立一百七十一年,是大分裂时代建国时间最久,面积最大,国力最强的一个帝国,在中国历史上占重要地位)。

公元二六二年 壬午

曹魏元帝景元 三年 蜀汉后主景耀 五年
东吴景帝永安 五年

1 秋季，八月十六日，东吴帝国元帝孙休封朱女士为皇后，朱皇后，是孙小虎（朱公主）的女儿。八月十九日，立皇子孙贲为太子（孙休有四个儿子，特别创造四个稀奇古怪的字，作为名字：长子孙贲〔湾〕、次子孙翼〔躬〕、三子孙彰〔莽〕、四子孙亮〔襄〕。方块字本身不带音符，所以写是如此写，却不知念应如何念。《吴录》载孙休诏书，特别解释：“贲，音湾。”）。

2 蜀汉帝国最高统帅（大将军）姜维，再度出军攻击曹魏帝国，右车骑将军廖化说：“不停地发动战火，一定把自己烧死，正是姜维的写照。智谋不高过敌人，力量又小过敌人，而永无止境地攻击，怎么能使自己生存？”

冬季，十月，姜维进攻曹魏帝国洮阳（甘肃省临潭县），曹魏帝国征西将军邓艾，在侯和（临潭县东）迎战，击破蜀汉军，姜

维退守沓中(临潭县西南。沓, 音tà, [塌])。

最初, 姜维以一个异乡人, 投奔蜀汉帝国(参考二二七年, 迄今三十六年), 身受国家的重任, 连年来不断出兵, 却不能建立功勋。而宦官黄皓掌握帝国政府大权, 跟右翼最高统帅(右大將軍)阎宇, 感情亲密, 打算贬逐姜维, 任用阎宇。姜维得到消息, 报告皇帝刘禅说:“黄皓奸诈伶俐, 一意孤行, 会倾覆我们国家, 应该诛杀。”刘禅说:“黄皓不过是台阶前听候差遣的小小宦官。从前, 董允一提起黄皓就咬牙切齿(参考二四五年), 使我深感遗憾, 你何必也把黄皓挂在心上?”姜维发现黄皓的势力网已经完成, 到处都是党羽心腹, 象一座丛林一样, 枝叶互相攀连。而自己的力量毕竟有限, 却说不应该说出的话, 势将难逃报复, 遂马上向皇帝婉言道歉, 仓惶退出。刘禅命黄皓亲自晋见姜维, 感谢他的宽恕。姜维更加惊恐, 不能安枕(以上追叙出军之前情势)。洮阳之役失利后, 姜维遂请求在沓中武装屯垦, 种植小麦, 不敢返回首都成都。

3 东吴帝国皇帝孙休, 任命濮阳兴为丞相; 擢升司法部长(廷尉)丁密任左最高监察长(左御史大夫); 宫廷警卫官司令(光禄勋)孟宗任右最高监察长(右御史大夫)。

最初, 濮阳兴任会稽(浙江省绍兴市)郡长时, 孙休身在会稽, 濮阳兴对他侍奉得十分周到。左将军张布, 曾担任孙休王府的带兵官。所以孙休当了皇帝之后, 二人都跟着升官, 并掌握权柄。张布主持宫廷, 濮阳兴主持朝廷, 奸诈谄媚, 互相支援包庇, 帝国臣民大为失望。

孙休喜爱读书, 打算经常召见总咨询官(博士祭酒)韦昭、咨询官(博士)盛冲, 到宫中聚会, 为自己讲解经典。张布知道韦昭、盛冲, 正直而又敢于放胆直言, 恐怕一旦事奉皇帝, 可能

谈到自己的过失，遂坚决劝阻。孙休说：“我对所有书籍，几乎都看过一遍，现在只是跟韦昭等温习温习，有什么不对？你们只是恐怕韦昭等透露臣下谁在为非作歹，所以不想教他进宫罢了。对于这种事，我心里有数，用不着等韦昭等开口，我才知道。”张布惶恐道歉说，绝不是害怕这些，而是害怕妨碍皇帝处理国事的时间。孙休说：“朝廷事务，跟学业研究，是两回事，并不冲突，互相之间，更不妨碍，这样做没有错误，而你们却认为不合适，是怀疑我表面上讨论学问，其实另有企图。想不到你们今天当权，用这种手段对付我！”张布无法答对，只有叩头。孙休说：“我只是请你想开一点而已，何至于恐惧叩头？你的忠诚，远近皆知，我今天之坐上宝座，都是你的功劳。《诗经》说：‘刚开始的时候都很好，可是很少人能善始善终。’（靡不有初，鲜克有终。）结局很难掌握，希望你贯彻始终。”

然而，孙休仍恐怕张布猜疑恐惧，最后还是依照他的意思，中止学业，不再使韦昭等入宫。

柏杨曰：

嘴里说得明白，笔下写得明白，绝不就是心里明白，更绝不表示他能实践，由孙休先生的表现，再获一次证明。判断一个人，要看他的行为。

4 曹魏帝国谯郡（安徽省亳县）人嵇康，文章流畅，辞藻优美，喜爱谈论《老子》《庄子》，而性情豪爽侠义，跟陈留（河南省陈留县）人阮籍、阮籍的侄儿阮咸、河内（河南省沁阳县）人山涛、河南（河南省洛阳市）人向秀、琅邪（山东省诸城县）人王戎、沛国（安徽省淮溪县）人刘伶，特别友善，号称“竹林七贤”。他们

共同的特质是：崇拜虚无，轻蔑儒家学派所最尊重的礼教；毫无限制地饮酒，饮得天昏地暗，对现实毫不关心。

阮籍曾当过步兵指挥官(步兵校尉)，母亲逝世时，他正跟朋友下棋，朋友要求中止，阮籍强留他下出胜负。一会儿工夫，饮酒二斗，放声大哭，吐出鲜血数升，身体憔悴消瘦，站在那里，象一付骨架，但是为母亲守丧期间，却跟平常日子一样花天酒地。京畿卫戍总司令(司隶校尉)何曾，对这种行为，十分厌恶。有一次，司马昭在座，何曾当面质问阮籍说：“你纵情任性，背叛礼教，伤风败俗！而今，忠贞贤良人士主持政府、治理国家，要求名实相符，对你们这种人，不应该容忍。”遂挑拨司马昭说：“明公正鼓励孝行，用孝行作为标准，治理天下，却纵容阮籍在母亲丧事期间，在朝廷机关之内，公开饮酒吃肉(古代居丧期间，不可以饮酒吃肉)，如何能教训别人？应该把他放逐到蛮荒地区，免得他污染中国。”可是司马昭喜爱阮籍的文学才华，常常保护他。(《晋书》载：司马昭曾替儿子司马炎，向阮籍求婚，阮籍不愿，但不敢拒绝，于是酩酊大醉六十日，使司马昭无法开口。后来，司马昭辞让“九锡”，由阮籍执笔，文情并茂，受到世人敬重)何曾，是何夔的儿子(何夔事，参考二〇〇年)。

阮咸跟姑母的婢女私通，姑母带着婢女回家，阮咸正跟客人在一起，听到消息，跨上客人的马，飞奔追赶，把婢女夺回，跟他同骑一马而返。

刘伶嗜酒如命，常乘坐小车，带着一壶酒，命家人拿着铁钎，跟在后面，说：“死在那里，就埋在那里。”

当时士大夫一致认为他们才华盖世，争着效法他们的怪诞行为，谓之“豁达潇洒”“恣睢不群”。

钟会正受司马昭的宠爱信任，权倾中外，听到嵇康的名声，

特地前往拜访。嵇康正蹲在那里锤打刚出炉的生铁，对钟会毫不理会。钟会离开时，嵇康说：“听见什么才来？看见什么才走？”钟会说：“听见我听见的才来，看见我看见的才走。”把嵇康痛恨入骨。山涛当文官司助理官（吏部郎），推荐嵇康接替自己的职位。嵇康写信给山涛说：“我不能胜任世间俗事，并不是瞧不起子天乙（汤）、姬发（武）。”司马昭听到后，勃然大怒。嵇康跟东平（山东省东平县）人吕安，感情亲近，吕安的老兄吕巽（音xùn，[训]），诬告吕安不孝，嵇康出面作证并不如此。钟会遂抓住机会报复，向司马昭打小报告，说：“嵇康曾经打算帮助毋丘俭（参考二五八年），而且，吕安、嵇康，在社会上享有盛大的声望，言论却不检点，批评朝廷，毁坏礼教，应该趁此把他们铲除。”司马昭遂下令诛杀吕安、嵇康。之前，嵇康曾经拜访隐士汲郡（河南省汲县）人孙登，孙登说：“你才华很高，可是见识太少，恐怕难以好好地活在今世。”

5 曹魏帝国最高统帅（大将军）司马昭，对蜀汉帝国最高统帅（大将军）姜维不断侵犯边境，十分忧虑。骑兵军官路遗（姓路名遗），建议派遣刺客，刺杀姜维。参谋次官（从事中郎）荀彧说：“明公是天下主宰，应依仗正义，讨伐叛乱集团。不此之图，却用刺客铲除盗贼，不是使四海尊敬的办法。”司马昭认为正确。荀彧，是荀爽的曾孙。

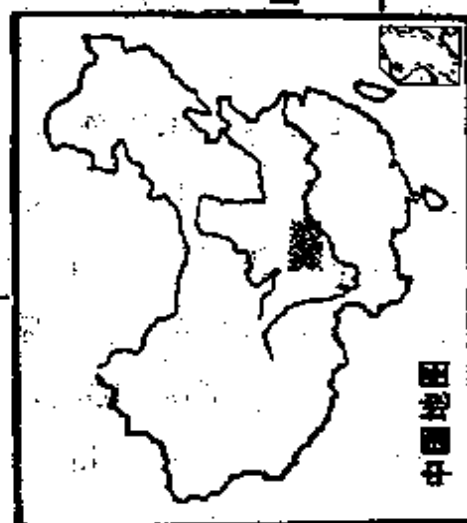
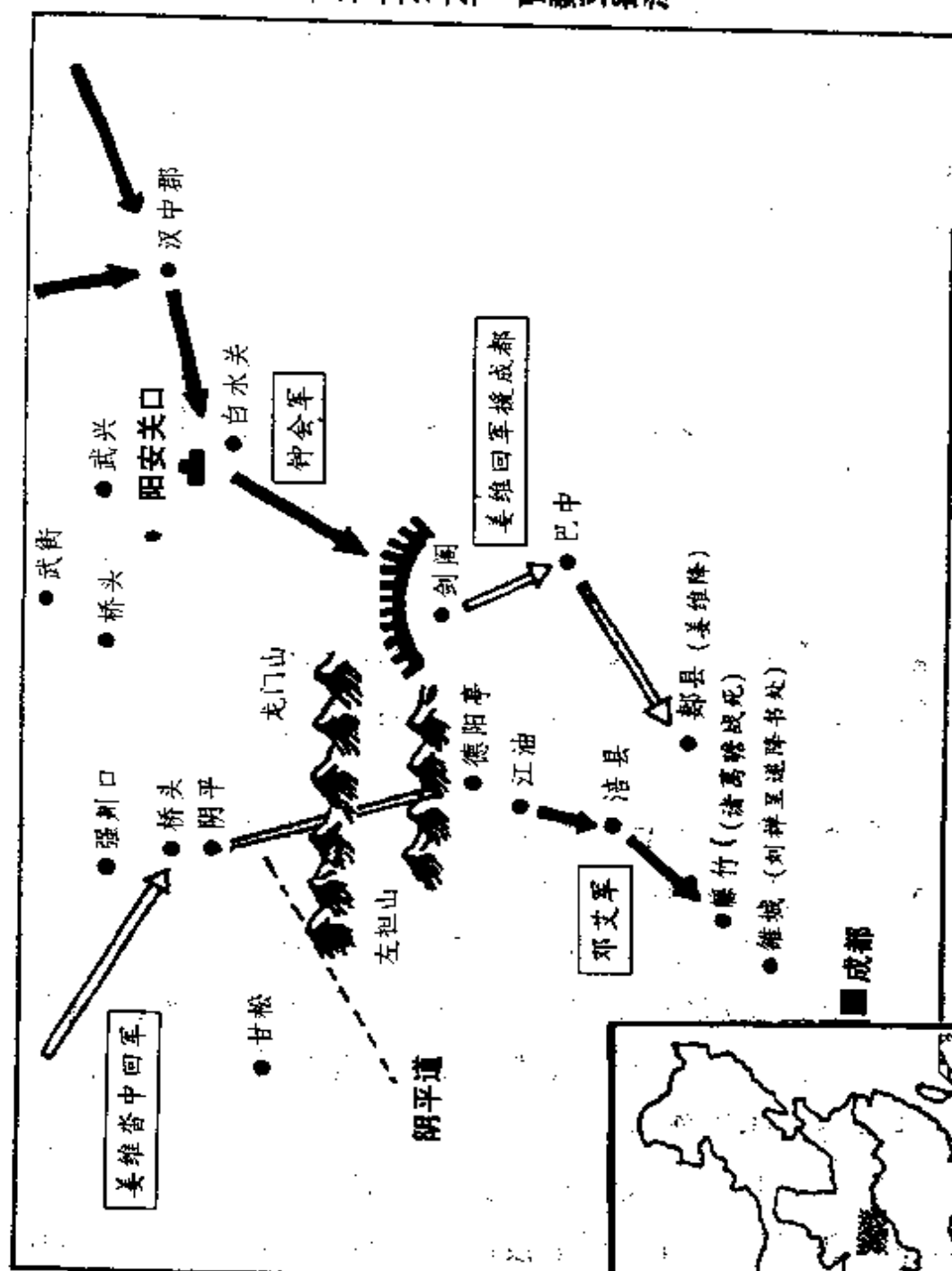
司马昭预备大举进攻蜀汉帝国，政府官员多数认为不可能成功，只有京畿卫戍总司令（司隶校尉）钟会，极力赞助。司马昭告诉大家说：“自从平定寿春（安徽省寿县）反叛（二五八年），我们休养士卒，已有六年（事实上只有四年），加强训练和补充装备，为的是要对付两个盗匪（东吴帝国及蜀汉帝国）。东吴帝国面积辽阔，地势低洼潮湿，进攻他们，吃力而难以收到功效。不

如先平定巴蜀(蜀汉帝国),三年之后,再顺长江东下,水陆并进。这是要想消灭虞国(山西省平陆县),却先行消灭虢国(陕西宝鸡市)的形势(春秋时代,晋国〔山西省绛县〕十九任国君〔献公〕姬诡诸,用璧玉名马,向虞国借道攻击虢国,在回军途中,再灭虞国,取回璧玉名马。司马昭意:灭蜀汉后,乘胜再灭东吴),统计蜀汉帝国武装部队九万人,保卫首都成都,以及驻防其他边境的,不少于四万人,剩下的不过五万人。只要把姜维困在沓中(甘肃省临潭县西南),使他无暇照顾东方,我们大军直指骆谷(陕西省周至县南)出其不意地突入他们防务空虚地区,袭击汉中(陕西省南郑县)。象刘禅那种昏君,遇到边城陷落,人心震恐引起的危机,非亡不可。”于是任命钟会为镇西将军,主持关中(陕西省中部)军事。

征西将军邓艾,认为蜀汉帝国并没有可乘之机,不断上书表示反对。司马昭命主任秘书(主簿)师纂(师,姓),当邓艾的军政官(司马),就近解释(也是就近监视),邓艾才接受命令。

蜀汉帝国最高统帅(大将军)姜维,上书皇帝刘禅,说:“钟会在关中(陕西省中部)集结部队,储存粮秣,有大规模军事行动的迹象。请同时派出左车骑将军张翼、右车骑将军廖化,统率各军,分别保护阳安(陕西省勉县西)关口(阳平关),及阴平(甘肃省文县)桥头,防备突击。”黄皓相信巫师鬼神,巫师鬼神指示:“敌人不会把自己投入险地(阳平关及阴平道至为险恶)。”黄皓遂报告刘禅,不作理会。朝廷官员,没有人知道这件事。

公元二六三年 曹魏灭蜀汉



公元二六三年 癸未

曹魏元帝景元	四年	蜀汉后主景耀	六年
蜀汉后主炎兴	元年	东吴景帝永安	六年

1 春季，正月，曹魏帝国重申二六〇年诏书，对司马昭升官晋爵，司马昭再坚决辞让。

2 东吴帝国交趾(越南河内郡)郡长孙谲(音xū〔需〕)，贪污凶暴，深受人民痛恨。正好，景帝孙休，派巡回法官(察战)邓荀，前往交趾。邓荀征收孔雀三十只，进贡首都建业(南京)。人民不堪虐待，阴谋叛变。

夏季，五月，交趾郡政府官员吕兴等，诛杀孙谲、邓荀。派人前往曹魏帝国，请求军事援助，九真(越南清化县)、日南(越南广治县)两郡，起兵响应。

3 曹魏帝国向蜀汉帝国发动灭国性空前庞大的攻击，元帝曹奂下诏，命征西将军邓艾，率三万人由狄道(甘肃省临洮县)出发，攻击甘松(四川省松潘县)、沓中(甘肃省临潭县西南)，牵

制姜维。雍州(陕西省中部及甘肃省东部)督导官(刺史)诸葛绪,率三万人,由祁山(甘肃省西和县西北)出发,攻击武街(甘肃省成县)桥头,切断姜维退路。镇西将军钟会亲统十余万人,分别从褒斜谷、骆谷、子午谷,直指汉中(陕西省南郑县)。任命司法部长(廷尉)卫瑾,“持节”,为邓艾、钟会两军的监军官(监军),兼任镇西将军府参谋长(行镇西军司)。卫瑾,是卫觐的儿子(卫觐,历事曹操、曹丕、曹叡祖孙三代)。

钟会前往幽州(河北省北部及辽宁省)督导官(刺史)王雄的孙儿王戎军营(王雄以派刺客刺死鲜卑部落酋长軻比能,使鲜卑势力衰退而闻名,参考二二五年),请王戎提供方略,王戎说:“道家学派有句话:‘尽量去做,但不要逞能。’(李耳《道德经》:“为而不恃”。)成功不难,保持成果难。”有人问相国府军事参议官(参相国军事)平原(山东省平原县)人刘寔:“钟会、邓艾,能不能击破蜀汉帝国?”刘寔说:“一定可以击破,但二人却不会回来。”问他根据什么,刘寔微笑,不作回答(从三世纪开始,史书上这种未卜先知的事迹,便层出不穷。五十年代后,越来越盛,几乎每一个稍大的事件,或每一个倒楣的人物,事前都有人肯定它的下场,而且全都应验,好象都是半仙之体。事实上大多数都是事后有先见之明,否则的话,不可能准确得百无一失,连上帝都不可能预知的事,他都能预知)。

秋季,八月,远征军在首都洛阳集结完成,大肆赏赐将士,誓师出发。将军邓敦反应说:“蜀汉帝国不可能征服。”司马昭斩邓敦示众。

蜀汉帝国得到曹魏远征军即将来临消息,派右车骑将军廖化率军前往沓中(甘肃省临潭县西南),援助姜维;再派左车骑将军张翼、董厥等率军进驻阳安关口(陕西省勉县西北阳平关),作

公元二六三年 癸未

为各战略要塞的支援基地。大赦，改年号炎兴（之前是景耀六年，之后是炎兴元年）。后主刘禅下令：各战略要塞不准出战，其他各军全部退保汉城、乐城（采用姜维的谋略，参考二五一年），各城守军五千人。张翼、董厥军进抵阴平（甘肃省文县），得到曹魏帝国雍州督导官（刺史）诸葛绪将进军建威（甘肃省成县），遂留在阴平，一月有余，等待迎战。而钟会三路大军，同时南下，平安抵达汉中（陕西省南郑县）城下。九月，钟会命前将军李辅，统一万人，包围乐城，乐城守将王含。曹魏远征军军事总监（护军）荀恺，包围汉城，汉城守将蒋斌。而钟会主力，径行西进，直扑阳安关口（阳平关），派人到诸葛亮墓园致祭（诸葛亮葬陕西省勉县定军山）。

最初，蜀汉帝国武兴（陕西省略阳县）防卫司令（武兴督）蒋舒，能力平庸，毫无建树。帝国政府派人接替，命蒋舒协助将军傅金，固守阳安关口（阳平关），蒋舒大为怨恨。钟会命军事总监（护军）胡烈当前锋，攻击阳安关口。蒋舒心怀诡诈，对傅金说：“盗匪（曹魏远征军）逼到门口，不出城迎战，却闭城自守，不是好的计谋。”傅金说：“我们接到的命令是不准出城迎战，只要能够固守，就是功劳。如今违反军令，万一丧师辱国，纵是一死，也无法挽救。”蒋舒说：“你以保守城池不陷落是功劳，我以出城克敌是功劳，请各人照各人的志愿行事。”遂率领他的部队出城。傅金认为蒋舒将向敌人发动攻击，所以毫无应变戒备。想不到蒋舒却迎上胡烈，向胡烈投降，并回军作为前导，乘虚袭击阳安关口（阳平关），傅金格斗，阵亡。傅金，是傅彤的儿子（傅彤殉职事，参考二二二年）。钟会听到已夺取关口，长驱而下，获得蜀汉帝国所储存的大量粮秣。

邓艾命天水（甘肃省甘谷县）郡长王頔，直接攻击姜维大营；

陇西(甘肃省临洮县)郡长牵弘在姜维前方阻截。金城(甘肃省兰州市)郡长杨欣则攻击甘松(四川省松潘县)。姜维听说钟会已进入汉中郡(陕西省南郑县),急率军东还。杨欣等尾追不舍,追到强川口(甘肃省文县西北),发动攻击,姜维败退,又得到情报说,诸葛绪扼守桥头,已把退路堵死,姜维遂进入孔函谷(甘肃省康县西北),扬言从北道袭击诸葛绪背后,诸葛绪急向后撤退三十里。姜维在进入北道三十里后,确知诸葛绪撤退,立即回军,通过桥头;诸葛绪发现上当,再回军阻截,姜维已过去一天。姜维回到阴平(甘肃省文县),集结部队,打算前往阳安关口(阴平关)赴援,而听到阳安关口陷落恶耗,急退到白水(流经甘肃省文县境,注入嘉陵江),遇到廖化、张翼、董厥等,各军合并,入剑阁(四川省剑阁县),抵抗南下的钟会兵团。

4 曹魏帝国全国武装部队总司令(太尉)、安国侯(元侯)高柔逝世(年九十岁)。

5 冬季,十月,蜀汉帝国向东吴帝国告急求援。十月甲申日(十月癸巳朔,没有甲申),东吴帝国皇帝孙休,命最高统帅(大将军)丁奉,统各将领,率军向曹魏帝国的寿春(安徽省寿县)推进。派将军留平,前往南郡(湖北省江陵县)询问朱绩(施绩)意见:应向什么地方进军?再派将军丁封、孙异,率军向勉中(陕西省南部——汉水上游),援救蜀汉危局(这不但是远水救近火,而且是一杯远水)。

6 曹魏帝国皇帝曹奂,因为讨伐蜀汉帝国各将领纷纷传出捷报,重提二六〇年前诏,命最高统帅(大将军)司马昭升官晋爵(“相国”“晋公”“九锡”),司马昭才接受。

晋公司马昭延聘任城(山东省济宁县)人魏舒,任相国府军事参议官(相国参军)。最初,魏舒小时候,动作迟钝,乡里亲友,

对他并不重视。堂叔父文官司助理官(吏部郎)魏衡,很有名望,也不了解他的这位堂侄,教魏舒看守借水力推动的捣米石杵,每每叹息说:“魏舒有一天能当一个乡长、镇长,我就满足!”魏舒并不在意,从不求表现,也从不做偏激的事。只有太原(山西省太原市)人王父,对魏舒说:“你终有一天会擢升到三公、宰相高位。”时常赈济他的穷困,魏舒全都接受,从不推辞。年已四十有余,郡政府呈报每年度工作报告时,推荐他当“孝廉”。乡里亲友认为他平常没有读过什么书,劝他推辞,而且还可以表示不愿做官的高尚气节。魏舒说:“如果考试不及格,责任在我。怎么可以假冒拒绝考试的虚名,自认清高,去博取荣耀?”于是,埋头苦读,限定每一百天研习一门儒家学派的经典,遂到首都洛阳参加考试(对策)。从此步步上升,后来担任后将军钟毓的秘书长(后将军长史)。钟毓每次跟部属将领和参谋官等,比赛射箭,魏舒总是担任计分工作。有一次,人数不足,拉魏舒充数(古代射礼,以两个人为一个单元),魏舒态度悠闲,箭不虚发,每发必中,在座的人大为惊骇,没有人能够跟他相比。钟毓叹息道歉,说:“我不能使你发挥才能,跟射箭一样,恐怕不仅仅这一件事。”魏舒既当相国府军事参议官(相国参军),宫廷和朝廷的事务;琐碎而麻烦,并没有特别贡献。可是遇到应兴应革的国家大事,大家都不敢决定的,魏舒慢慢筹划,意见之卓越,往往超出大家想象。司马昭对他至为器重。

柏杨曰:

魏舒先生这个人如何,我们没有意见,但对史学家描述他射箭的神奇故事,感到困惑。射击是一种技艺;没有一件技艺出于天授,全靠苦练,三天不苦练,便会生疏。魏

舒先生箭发如神是可能的，但他平常必须苦练，如果说他关住房门，偷偷苦练，没有这个必要；如果说他到靶场苦练，甚至躲在后院苦练，经年累月下来，不可能没有人知道。而所有的人——包括他的长官和同僚竟不知道，简直不可思议。如果根本没有苦练过，而竟百发百中，不可思议的程度，就更升高。

7 十月十一日，曹魏帝国皇帝曹奂，立卞女士为皇后。卞皇后，是昭烈将军卞秉的孙女。

8 曹魏帝国远征军征西将军邓艾，进抵阴平（甘肃省文县），挑选精锐，打算跟诸葛绪穿过江油（四川省江油县），进攻成都。诸葛绪认为他受到的指令是阻截姜维，并没有教他进入蜀汉帝国本土，遂率军到白水关（陕西省宁强县东北），跟大军统帅钟会会合。钟会阴谋扩张自己的部队，遂秘密报告朝廷，指控诸葛绪畏敌不进，朝廷命把诸葛绪装入囚车，押回京师（首都洛阳）。诸葛绪的军队，全部隶属钟会。

姜维在剑阁扎营，据守险要，钟会兵团进攻，不能攻克，而运输线拖得太长，完全暴露在易受攻击的敌国国土之上，十分危险，而粮秣缺乏，不能支持，打算班师。邓艾上书司马昭说：“盗匪集团（蜀汉帝国）已受到挫折，最好是乘势前进。如果从阴平（甘肃省文县）抄小路南下，可到德阳亭（四川省江油县西），以后就是一片平原，直扑涪县（四川省绵阳县）。德阳亭东距剑阁一百里，南距成都三百里，我们奇兵突然攻击他们的核心，剑阁的守军一定回头救援涪县。此时，钟会兵团可以大摇大摆前进。如果剑阁的守军不回头救援涪县，则能救援涪县的部队，就寥寥无几。”邓艾于是从阴平（甘肃省文县）进入山区（阴平道），凡七

百余里，没有人烟。邓艾凿山开路，遇水架桥，山高谷深，危险艰苦。而且没有多久，粮食不继，大军随时都会覆没，情势至为危急。邓艾用数层毛毯把自己包裹起来，翻滚而下。将士们攀着树木，沿着悬崖绝壁，成单行鱼贯前进，终于到达江油（四川省江油县）。江油守将马邕，开城投降。

蜀汉帝国宫廷秘书主任（仆射）诸葛瞻，率大军迎击邓艾，抵达涪县（四川省绵阳市），停止不再前进。宫廷秘书助理（尚书郎）黄崇，是黄权的儿子（猊亭之败后，黄权北投曹魏帝国，参考二二二年）。屡次劝诸葛瞻迅速前进，控制山口险要，不要使敌人进入平地，诸葛瞻犹豫不决，黄崇再三建议，恳切痛心处，声泪俱下，但诸葛瞻仍拒绝接受。邓艾大军遂长驱直入，进入平地，击败诸葛瞻的先头部队，诸葛瞻向后撤退，固守绵竹（四川省德阳县）。邓艾写信劝诱诸葛瞻，说：“你如果投降，我一定请求封你琅邪王。”（诸葛瞻老父诸葛亮，本琅邪〔山东省诸城县〕人，因故乡大乱，逃难到襄阳。所以邓艾用琅邪王作饵。）诸葛瞻大怒，斩邓艾所派的使节，严阵以待。邓艾派他的儿子、惠唐亭侯邓忠，攻击东线，军政官（司马）师纂等攻击西线，遇到强力抵抗，不能攻克，同时撤退，说：“贼寇（诸葛瞻）防御严密，无懈可击。”邓艾咆哮说：“生死存亡，在此一举，什么叫无懈可击？”对邓忠、师纂大声斥责，要军法从事。邓忠、师纂出军再战，大破蜀汉军，斩诸葛瞻及黄崇。诸葛瞻的儿子诸葛尚叹息说：“父子同受国家大恩，却不能早早诛杀黄皓，使他败坏国家，贻害人民，活着还有什么意思！”纵马直闯敌阵，战死。

蜀汉帝国政府再也想不到曹魏大军能迅速攻入国土，所以只遣军调将到前方抵御，大后方并没有任何戒备。邓艾军突然进入平原，逼进首都，消息传出，人民震动，陷于混乱，扶老

携幼，逃入深山，或逃到沼泽地带，官府严厉禁止，已禁止不住。后主刘禅召集紧急御前会议，文武官员议论纷纷，有人认为蜀汉帝国跟东吴帝国，是兄弟之邦，不如投奔东吴帝国。有人认为南中（云南省）还有七郡（越嵩郡〔四川省西昌县〕、朱提郡〔云南省昭通县〕、牂柯郡〔贵州省平越县〕、云南郡〔云南省祥云县〕、兴古郡〔云南省弥勒县〕、建宁郡〔云南省曲靖县〕、永昌郡〔云南省保山县〕），山险水恶，悬崖绝壁，容易守卫，不如迁都南中。高级国务官（光禄大夫）谯周认为：“自从开天辟地，从没有寄住别国，而仍能当皇帝的事。如果投奔东吴帝国，不可避免的要当他们的臣属。而且，东吴跟蜀汉两国，立国的条件相同，大国之吞并小国，是自然趋势。可以看出，曹魏帝国既有能力吞并我们，就有能力吞并东吴。而东吴帝国没有能力吞并曹魏，则至为明显。反正要低头称臣，与其向小国低头称臣，何如向大国低头称臣？与其要受两次羞辱，何如只受一次羞辱（投降曹魏，只不过受一次羞辱。如果投奔东吴，等到东吴亡时，便要再受第二次羞辱），如果迁都南中（云南省），必须早早筹划，才可以实行。大敌已经当前，大祸已经临头。小人们心里想些什么，没有人可以保证，恐怕陛下抬脚要走的那天，就可能发生难测的巨变，怎么能到南中（云南省）？”有人说：“邓艾大军已经接近，如果不接受我们投降，又该怎么办？”谯周说：“东吴帝国仍然存在，所以邓艾非接受我们的投降不可，并且不得不对陛下以礼相待。陛下投降之后，曹魏帝国如果不肯封陛下采邑，我愿前往京师（首都洛阳），根据大义力争。”文武百官全都同意谯周的主张。

刘禅仍考虑迁都南中（云南省），迟疑不决。谯周再上书说：“南中（云南省）是遥远的蛮荒地区，承平时代，既不缴纳田赋捐

税，又不供应民夫差役，对国家没有一丝贡献，还要不断反叛。幸而丞相诸葛亮用强大的军事力量压制，势穷力尽，才算服从（参考二二五年）。而今如果迁都，对外抵抗强敌，对内又要负担朝廷官员开支。这么大的消耗数字，没有其他的财源，只有依靠夷族，他们一定叛变，不可避免。”刘禅遂决定投降。派宫廷随从官（侍中）张绍等，带着皇帝印信，前往迎接邓艾。皇子北地王刘谡大怒说：“如果真到了穷途末路，不可避免，就应该父子君臣，背城一战，同时用死殉国，到地下去见先帝（刘备），为什么投降？”刘禅拒不接受。当天，刘谡到刘备祭庙，哀哀痛哭，先杀妻子，而后自杀。

张绍等北上，在雒城（四川省广汉县）遇到曹魏军，遂晋见邓艾。邓艾大喜，回信给刘禅，表示嘉许及欢迎。刘禅派交通部长（太仆）蒋显，带着诏书，命姜维就近向钟会投降，又派宫廷秘书助理（尚书郎）李虎，把全国军民户籍档案，送给邓艾。计：户口二十八万，人民九十四万；武装部队十万二千人，政府官员四万人。邓艾抵达成都北郊，刘禅率太子刘璿，以及所有亲王、文武官员，共六十余人，双手捆绑背后，带着棺木（“面缚舆榇”，表示接受诛杀），前往邓艾大营。邓艾“持节”，解开他们的捆绑，焚毁棺木，请进帐相见（蜀汉帝国建立四十三年〔二二一—二六三〕，本年覆亡。刘禅十七岁即位，五十七岁出降，在位四十一年）。邓艾约束战士，不准抢劫掳掠，安抚人民，使恢复正常生活。一切措施，完全仿效邓禹当年行事（邓禹曾“承制”任命隗嚣为西州大将军，参考二五年），“承制”（代表皇帝）任命刘禅代理骠骑将军、太子宫御车总监（太子奉车）、亲王府御马总监（诸王駉马都尉）；旧有官员，以原来地位高低，分别重新任命，有的则收作邓艾的部属。并任命师纂兼益州（四川省及云南省）

督导官(刺史),陇西(甘肃省临洮县)郡长牵弘等分别兼任各郡郡长。邓艾听说黄皓奸邪险恶,下令逮捕羁押,打算诛杀,黄皓贿赂邓艾左右亲信,得以不死。

姜维等得到诸葛瞻战败消息,不知道皇帝行止,遂从剑阁(四川省剑阁县)撤退到巴中(四川省阆中县)。钟会推进到涪城(四川省绵阳市),另派胡烈等追击姜维。姜维南下援救成都,抵达郫县(四川省三台县),接到刘禅命他就近投降钟会诏书,遂放下武器,把皇帝符节等送给胡烈,自己在东方跟廖化、张翼、董厥等会合,同到钟会大营投降。将士们得到投降命令后,激愤悲哀,拔出佩刀,乱砍山石。各郡县各据点,都在接到刘禅诏书后,复员投降。钟会厚待姜维等降将,暂时把他们所缴出的符节、印信等发还。

9 东吴帝国证实蜀汉帝国已亡,撤回丁奉等各军。

东吴帝国主任立法官(中书丞)吴郡(江苏省苏州)人华覈(音hè,〔盒]),前往皇宫上书,说:“我听说成都已经失守,他们的君王和臣属,全都迁往远方,国家覆灭,丧失祖先交付的土地,放弃创业的国土,我虽然是一个草芥小民,但内心深怀恐惧。陛下(孙休)圣明仁爱、恩德远布,突然听到这项噩耗,定有无限哀悼。我不能压制我的惆怅和伤感,谨上书禀报陛下得知。”

曹魏帝国大举进攻蜀汉帝国时,东吴帝国有人问襄阳(湖北省襄樊市)人骑兵指挥官(屯骑校尉)张悌说:“司马家夺取政权之后,灾难变乱,不断发生(指王凌、毋丘俭、诸葛诞叛变,及屠杀夏侯玄等,和废黜三任帝曹芳,弑逆四任帝曹髦),民心还没有全服,而今又劳师动众,倾国远征,失败都来不及,怎么能取得胜利?”张悌说:“不然。曹操虽然功盖天下,但人民畏惧他的威严,而不怀念他的恩德。曹丕、曹叡继承帝位,刑杀多、赋

税重，差役更使人民不堪负荷，东奔西跑，没有一年能够安定。司马懿父子，屡建大功，撤除苛刻的法令，推广实际的恩惠，为人民着想，拯救苦难，民心归附，已经很久。所以，淮南（安徽省寿县）先后三次叛变（二四九年，王凌叛。二五四年，毌丘俭叛。二五七年，诸葛诞叛。）而心脏地带没有骚动。曹髦被杀，四方也一片平静。因司马家族任命贤能，而贤能又各尽忠心，根基已经稳固，奸谋已经确立。可是，蜀汉帝国却宦官专权，国家没有长远的目标，拥有军权的统帅，又不断发动战争，人民力尽，士卒疲惫，到境域外去贪图一点小利，不知道巩固边界要塞。曹魏对蜀汉，强弱有差别，谋略也超过一等，趁蜀汉危机重重之时，发动攻击，没有不胜利的道理。曹魏帝国得志，正是东吴帝国的忧患。”大家都笑他过度夸张，等到蜀汉灭亡，才对他佩服。

10 东吴帝国认为武陵（湖南省常德市）五溪夷族，跟蜀汉帝国接壤，蜀汉帝国亡后，恐怕他们乘机叛乱。遂任命南越兵团指挥官（越骑校尉）钟离牧，兼任武陵郡长。而曹魏帝国同时也派汉葭（四川省彭水县东）县长郭纯，暂代武陵郡长（遥领），率涪陵（四川省彭水县）移民，大批涌入迁陵（武陵郡西部一县，今地不详，可能在四川省彭水县与酉阳县之间）。郭纯把部队进驻赤沙（在今湖南省保靖县东北），引诱夷族部落进攻酉阳（四川省酉阳县），全郡震动。

钟离牧询问郡政府官员意见：“蜀汉帝国灭亡，边境受到侵略，用什么方法抵御？”大家都说：“迁陵、赤沙，两县在万山丛中，地势险恶，夷族处处隐藏，不可以用军事行动使他们惊扰，一旦惊扰，各夷族部落必然互相结盟。最好是暂时按兵不动，派出对夷族素有恩德信誉的官员，前往安抚结纳。”钟离牧说：

“敌人从境外入侵，诱骗煽动我国人民，应该在他控制还没有稳固之前，一击摧毁。这是救火的形势，行动要快。”下令动员，抚夷将军高尚，向钟离牧提出异议，说：“从前，祭祀部长（太常）潘濬，率五万人大军，讨伐五溪夷族的叛乱（参考二三一年）。当时，我们跟蜀汉帝国维持和睦，夷族才终于归化。现在，我们既丧失外援，而郭纯已占领迁陵，你却打算用三千人深入山区，我看不到获胜的可能。”钟离牧说：“非常举动，怎么可以受前例拘束！”率部队日夜前进，沿着险恶的山势，行军将近二千里（湖南省常德市到四川省酉阳县北，直线距离三百公里），击斩变民首领一百余人，跟他们的党羽一千余人。郭纯等部众溃散，逃走。五溪混乱局面，全部平定。

11 十二月十九日，曹魏帝国擢升宰相（司徒）郑冲任太保（上三公之一）。

12 十二月二十一日，曹魏帝国分割益州部分土地，设立梁州（陕西省南部及四川省北部。州政府设汉中郡。共统八郡：汉中郡〔陕西省南郑县〕、巴西郡〔四川省阆中县〕、巴东郡〔四川省奉节县〕、巴郡〔四川省重庆市〕、涪陵郡〔四川省酉阳县〕、广汉郡〔四川省遂宁县〕、梓潼郡〔四川省梓潼县〕；二六六年增设新都郡〔四川省广汉县〕）。

13 十二月二十二日，曹魏帝国对益州（四川省）特赦，免缴一半租税五年。

14 十二月二十四日，曹魏帝国擢升邓艾任全国武装部队总司令（太尉），增加采邑二万户人家。擢升钟会任宰相（司徒），增加采邑一万户人家（酬庸二人灭蜀汉帝国功劳）。

15 曹魏帝国郭太后（明元皇后）逝世。

16 曹魏帝国全国武装部队总司令（太尉）邓艾，进入成都

后，对自己建立的这场灭国功勋，非常满意，渐渐自夸自大，对士大夫说：“各位幸好是遇到我邓艾，才能有今天。如果遇到吴汉之辈，早已血流成河。”（吴汉灭成家帝国后，屠成都〔参考三七七〕，距今二百二十七年，人们的恐怖记忆犹新）邓艾上书晋公司马昭，说：“军事行动有一种情势是：先声夺人，就可使敌人屈服，战斗实力不过放在第二位。我们如果利用削平蜀汉帝国的声威，东下攻击东吴帝国，东吴人民震恐，正是席卷之时。问题是，一场巨大的战役之后，将士疲劳，无法立即投入战场，所以不妨稍稍延后。所以我建议，大军撤退时，应留下陇右（甘肃省东部）兵团二万人，巴蜀（四川省）兵团二万人，用食盐和矿产的收入，作为军事及屯垦费用（四川省有盐井，可大量制盐；而银矿〔有名的朱提银〕、铜矿、铁矿，都十分丰富）。同时建造船舰，为将来顺长江而下的军事行动，预作准备。然后派出使节到东吴帝国，告诉他们利害关系，东吴势将屈服归化，可以不必经过战争，即行平定。而今，应厚待刘禅，作为孙休投降后的榜样。我建议封刘禅‘扶风王’，赏赐给他财产，供应他左右侍从。扶风郡（陕西省兴平县）有当年董卓修筑的营寨（郿坞，参考一九二），作为他的宫舍。封他的儿子公爵或侯爵，把扶风及所属各县，作为他的采邑，显示顺从天命后的荣耀。然后，把广陵郡（江苏省清江市）、城阳郡（山东省莒县）改成封国，等待封东吴帝国的皇帝。则他们既畏惧威势，又感怀恩德，一定望风迎降。”

司马昭命监军官（监军）卫瑾，通知邓艾说：“任何事情，都应该先行呈报核准，不可擅作主张，想到就做。”邓艾不肯停止，再上书说：“奉命征伐，遵照指示行事。元凶（指刘禅）既已顺服，至于‘承制’（代表皇帝）任命降人担任官职，只不过为了安定刚

刚归附的人心，自认为是一种合乎权宜的措施。蜀汉全国归顺，疆域扩张到南海（此“海”可能指滇池），东接吴会（东吴帝国），应该早日求它安定。如果等待朝廷指示，道路往返，势将拖延时日。《春秋》大义：‘国务官（大夫）在外，只要能安定人民，有利国家，可以自己作主，断然施行。’（《公羊传》语“大夫出疆，有可以安社稷、利国家，专之可也。”）而今，东吴尚未臣服，国土与蜀中（四川省）相连，不应拘泥常态，失掉时机。《孙子兵法》：‘前进不求名，后退不避罪。’（“进不求名，退不避罪。”）我虽然没有古人那种伟大的节操，但绝不敢为了避嫌，而使国家受损。”

17 曹魏帝国宰相（司徒）钟会，阴谋利用现有的军事力量，叛离曹魏帝国。姜维发现这项秘密，打算使钟会早日发动，掀起混乱。于是挑拨钟会说：“我曾经听说，自从淮南（安徽省寿县）事变（参考二五八年）以来，你的谋略和计策，没有一次失误，晋公（司马昭）力量的成长，都是你的贡献。而今再削平蜀汉帝国，威震天下，人民认为你有最高的功劳，可是，主人却恐惧你的智慧。在这种情形下，什么地方是你安身立命之所？为什么不效法范蠡，泛舟江湖，用以保全你的功业，保护自己的生命！”（前五世纪二〇年代，越王国消灭吴王国，越王姒勾践患难密友范蠡〔在姒勾践被拘禁的几年中，范蠡一直在旁陪伴〕，即行逃走；临逃走时，写信给宰相文种，说：“飞鸟射尽，良弓收藏。狡兔死尽，猎狗被杀。姒勾践颈项特别长而嘴象鹰嘴，这种人只能共患难，不能共安乐，你为什么还不离开？”文种不相信。不久，姒勾践亲自送一把佩剑给文种，说：“你有七个灭人国家的方法，我只用了三个，就把吴王国灭掉。还剩下四个方法，你预备对付谁？”文种自杀。而范蠡乘一叶扁舟，泛游江湖，最后在陶县〔山东省定陶县〕定居，改名“陶朱公”，经营商业，成为富

公元二六三年 癸未

翁。)钟会说：“你陈义太高，我办不到。而且，时代不同，现在或许还有其它方法？”姜维说：“其它方法，你的智力足可以完成，我就不多担心了。”因此之故，二人情投意合，出则同车，坐则同席。

钟会因邓艾“承制”(代表皇帝)任官封爵，心中大不高兴，遂跟监军官(监军)卫瑾，联名密告邓艾有叛变迹象。钟会精于模仿别人笔迹，此时驻军剑阁(四川省剑阁县)，常拦截邓艾的奏章书信(奏章呈皇帝曹奂，书信呈晋公司马昭)，改动其中辞句，故意显出桀骜不驯和自负自夸。对于司马昭给邓艾的信，也改动语气，故意凌厉苛责，使邓艾疑惧。

公元二六四年 甲申

曹魏元帝景元	五年	咸熙	元年
东吴景帝永安	七年	元兴	元年

1 春季，正月壬辰日（正月壬戌朔，没有壬辰），曹魏帝国元帝曹奂，下诏：逮捕邓艾，用囚车押返京师（首都洛阳）。晋公司马昭恐怕邓艾抗命，下令钟会向成都前进；命中央军事总监（中护军）贾充率军从褒斜谷南下；司马昭则亲统大军，侍奉皇帝曹奂，御驾亲征，进驻长安（陕西省西安市）。因各亲王都住在邺城（河北省临漳县），更任命山涛为戒严司令（行军司马），镇守邺城。

最初，钟会因才干卓越，受到信任。司马昭的妻子王元姬（王肃的女儿，生司马炎、司马攸），对司马昭说：“钟会这个人，见利忘义，好生事端，宠爱他太过，一定发生问题，不可以交给他重要任务。”等到钟会率军进攻蜀汉帝国，相国府行政助理官（西曹属）邵悌，对司马昭说：“钟会率十余万大军，进行灭国性战争。他到现在为止，还是一个单身汉，没有儿子留作人质，不

如改派别人。”司马昭笑说：“我何尝不知道，只为蜀汉不断侵犯边疆，已经精疲力竭，我今天大军征伐，易如反掌，可是大家都认为不可能成功。人，一旦犹豫畏怯，智慧和勇气，便同时枯竭。智勇枯竭而勉强教他们作战，正好送给敌人当俘虏。只有钟会跟我的意见相同，派他出征，必然消灭顽敌。消灭顽敌之后，即令发生你所想象的变化，也不必担心不能解决。因为，蜀汉亡国之后，遗民震恐，心神不安，不致与他合谋起事；而远征军将士，每人都想早回家乡，也不会跟他同心合力。钟会如果叛变，只不过自找灭族大祸。你不必忧虑，但要保守秘密，不可告诉别人！”等到司马昭出发前往长安，邵悌再对司马昭说：“钟会手下部队，超过邓艾五六倍，只要命他逮捕邓艾就可以了，你何必亲自出征？”司马昭说：“你忘记你从前说的话了，怎么忽然又不要我亲自出征？虽然如此，我们谈话内容，却不可泄漏。我自应一片诚心待人，认为人也不会负我，我怎么可能先疑心别人有诈！最近，贾充问我：‘是不是有点怀疑钟会？’我回答说：‘现在我派你率军出征，难道也怀疑你？’他无法驳倒我的话。我到了长安，自会处理。”

钟会派监军官（监军）卫瑾，先到成都逮捕邓艾。钟会另有阴谋，他了解卫瑾手下军队单薄，打算教邓艾斩杀卫瑾，然后就用这个罪名，坐实他对邓艾的指控。卫瑾知道钟会用的是借刀杀人的毒计，但又没有理由推辞，遂乘夜进入成都，召集邓艾所属各将领，宣布：“奉到皇帝诏书，只逮捕邓艾一人，其他任何人都没有牵连。所有将领，都应在天亮之前，来此集合，如果遵守命令，官爵赏赐，仍保持原样；如果抗拒，屠灭三族。”等到鸡声初啼，大家已集合完毕，只有邓艾司令部的人还不知道。等到黎明，营门已开，卫瑾乘坐钦差专车（使者车），直入邓

艾住所。邓艾还高卧在床，没有起身，遂逮捕邓艾父子，装入囚车。司令部各将领悲愤交集，要用武力抢劫，集结军队，开向卫瓘营帐。卫瓘穿着便装，从容不迫出来迎接他们，宣称他正在撰写奏章，为邓艾伸冤，证明邓艾绝没有谋反情事。各将领相信卫瓘，才停止行动。

正月十五日，钟会抵达成都，派军押解邓艾前往京师（首都洛阳）。钟会心中最畏惧的，只有邓艾一人，邓艾父子既被排除，十余万人庞大的远征军，完全置于自己掌握之中，声威震动西土（四川省），遂决心叛变。钟会计划：命姜维率五万人当先锋，从褒斜谷出击，自己率主力继进；占领长安后，骑兵从陆路，步兵从水路——由渭水进入黄河；计算五天时间，就能抵达孟津（河南省孟津县）。然后，步骑兵在首都洛阳城下会师，一夕之间，就可推翻以司马昭为首的曹魏政权，平定天下。

然而，就在这时候，钟会接到司马昭的信，信上说：“我深恐邓艾抗拒徵召，特派中央军事总监（中护军）贾充，率步骑兵一万，进入褒斜谷，驻防乐城（诸葛亮兴建的成固乐城），我亲统主力部队十万，驻屯长安。相见的日子，已经很近。”钟会大吃一惊，对亲信说：“仅只逮捕邓艾，司马昭知道我一个人就可以办到，却亲率重兵压境，定是看出什么异样。我们应该马上发动，事情成功，可以控制天下；事情不成功，退回汉中（陕西省南郑县）、蜀郡（四川省成都市）；仍可当刘备第二。”

正月十六日，钟会召集全体高级将领，包括军事总监（护军）、郡长（郡守）、营门官（牙门）、骑兵司令（骑督），以及蜀汉帝国时代官员。在故蜀汉帝国金銮宝殿上，为郭太后发丧举哀（郭太后于去年〔二六三年〕十二月逝世），宣称：“接到郭太后遗诏，命钟会起兵废黜司马昭。”把该项遗诏交给在座的人传阅，要大家讨论。大

家被这项晴天霹雳的巨变，吓得目瞪口呆，讨论的结果在意料之中，一齐表示拥护。钟会任命他的亲信接管在座将领们的部队，然后把在座将领全数软禁在益州州政府各处室（诸曹）官舍之中，禁闭城门宫门，派军严密看守。卫瓘惊魂甫定后，假装病势沉重，要求出来住在外边，钟会相信，批准，遂更肆无忌惮。

姜维建议钟会把曹魏远征军的将领，全部诛杀。姜维的计谋是，在钟会大诛杀之后，他再诛杀钟会，然后坑杀曹魏远征军所有士卒，复兴蜀汉帝国，再拥立刘禅称帝。秘密写信给刘禅说：“愿陛下再忍耐几天羞辱，我准备使国家转危为安，日月由暗而明。”钟会打算采用姜维的建议，谋杀各将领，但又犹豫考虑，不能立刻决定。

钟会司令部作战官（帐下督）丘建，本是军事总监（护军）胡烈的旧部，受到钟会的宠爱信任。丘建看到老长官胡烈孤独地坐在那里，心中不忍，请求钟会准许胡烈派一个亲兵出外去取饮食，钟会允许，各营门官（牙门）也援例教亲兵出外去取饮食。胡烈编造了一套话，告诉亲兵，并写信告诉儿子胡渊，说：“丘建秘密泄漏消息给我，说钟会已挖好一个大坑，准备数千根白木棍，打算传唤外面士兵进帐，每人赏赐一顶初级军官官帽（白帟），声言擢升他们当初级军官（散将），然后在晋见叩谢时，一个接一个用木棍敲杀，丢到大坑之中。”其他营门官（牙门）的亲兵也到处传播这项消息。一夜之间，大家奔走相告，全城皆知，群情惊恐激愤。

正月十八日，中午，胡渊率领老父胡烈的部队，擂动战鼓，闯出营门；其他各军听到声音，也都擂鼓出营；事先没有人联络布置，事发也没有人出面领导，却不约而同，直向皇城进发。这时，钟会正发给姜维刀枪武器，有人报告外面人声喧哗，好象什么地方失火，一会工夫，报告说军队正奔向皇城，钟会大

为震惊，问姜维说：“看情形军心有变，应该怎么办？”姜维说：“迎头痛击！”钟会派军前往诛杀被软禁的全部将领、郡长、营门官；将领们在内紧闭房门，用桌子顶住，钟会军用刀砍门，一时不能砍开。刹那之间，胡渊等城外军攀梯登城，纵火焚烧，象蚂蚁一样，一涌而进，箭如雨下。被软禁的将领乘机冲出，沿墙逃跑，跟他们的部队会合。姜维率钟会左右卫士作战，亲手格杀五六人，城外军太多，拥上来击斩姜维。

郤正曰：

姜维身负上将重任，位在文武百官之上，可是住宅简陋，除了薪俸外，家无余财；只有正室，没有姬妾；平常日子，也没有声色犬马的娱乐；衣服仅仅够穿，车马仅仅够用；饮食十分节制，既不奢侈，也不寒酸。政府发给的生活费用，随到随用。他之所以如此，并不是为了要讽劝贪污，砥砺世风，故意抑制自己的欲望，而是出自内心，认为这样已经满足，不需多求。庸俗的人谈论，常常称赞成功的人，诋毁失败的人，常常称赞身在高位的人，诋毁身在下位的人，遂都认为：姜维死无葬身之地，全族屠灭，因之对他评价恶劣，不去深入探讨，跟《春秋》褒贬的大义，完全相异。象姜维这样的好学不倦，清廉朴素，自是一代表率。

孙盛曰：

异哉！郤正所作对姜维的评论。士大夫虽然有百种行业，各有行事标准，而“忠孝节义”，却是人生基础。姜维本是曹魏帝国的人，竟投奔蜀汉帝国，违背君王，贪图利益，不可谓“忠”。抛弃父母祖宗，苟且求生，不可谓“孝”。反过

来攻击自己祖国，不可谓“义”。战败不死，不可谓“节”。而主政之日，恩德还没有建立，却把疲困的人民，驱上战场，以求表现。身负抵抗外患的责任，竟然招惹敌人攻击，不能守御；是既没有“智”，又没有“勇”。这六种美德，姜维都不具备。事实上，姜维不过是曹魏帝国的逃犯，蜀汉帝国的昏乱宰相，而郤正竟然说可以作为他人的表率，糊涂之极。即令姜维喜爱读书，也不过是一种微不足道的自爱。这跟强盗分钱时一丝不苟，程郑走下台阶迎接友人，十分谦卑，有什么两样（《史记·货殖传》：程郑是一位富有的巨商，跟司马相如的岳父卓王孙，同住临邛〔四川省邛崃县〕，待人谦恭有礼）？

四世纪四十年代，我追随安西将军桓温，讨伐成汉帝国（参考三四七年），访问父老（那时，距蜀汉帝国覆亡已八十四年），他们谈到：“姜维投降之后，秘密上书刘禅，说明假装服侍钟会，当乘机诛杀钟会，复兴帝国。不料事情中变，遂被屠灭，人民至今为他悲伤。”我却认为，古人有言：“不应该受困而受困，声名必然羞辱。不应该据有而据有，生命必然危险。既受羞辱，而又陷危险，死亡立刻来临。”这正是对姜维的描绘。邓艾既入江油，部众很少，姜维进既不能在绵竹（四川省德阳县）决战，退又不能统率五位将领，保卫皇帝。为了以后的计划，却反复在逆顺之间，希望利用难以实现的机会。以衰弱的小国，而屡侵犯三秦（陕西省），已经灭亡的国家，却打算依靠外来的奇遇，岂不是愚不可及！

陈寿曰：

姜维粗通文武，立志建立功业，名垂后世。但是穷兵

黠武，没有远见，而又缺乏判断能力，终于被杀毙命。《老子》说过：“治理大国，如同烹炒小菜。”何况蜀汉帝国不过一块小小地区，岂可以不断扰动？

何焯曰：

对一个国家来说：宫廷、政府、司法、军事，一样不可缺少。姜维孤立，刘禅昏庸，根基已经动摇，加上政治司法，都已今非昔比，所以人民不能消化战败的痛苦（诸葛亮第一次北伐失败后，“民忘其败”。参考二二八年）。而上邽（甘肃省天水市）之役，比街亭（甘肃省清水县东北）之役，失败更惨。姜维但看到前人（诸葛亮）复苏的迅速，不知道内部没有费祎那种得力助手，永远不可能再有作为。有志人士，为之深感悲痛。

千宝曰：

姜维是蜀汉帝国宰相，国家灭亡，主子受辱，而不去死，却死于钟会之乱，可惜。并不是死有什么困难，而是选择如何死困难。是以知道，古代烈士，在最危险时接受命令，放下符节，回头就走，并不是贪生怕死，也知道他不能长生不死，只是害怕死不得其所。

王鸣盛曰：

姜维志在复兴蜀汉帝国，功败垂成而被诛杀，一颗赤心，千年栩栩如生。陈寿是蜀汉帝国的官员，而在晋王朝供职，对蜀汉帝国事迹，提笔措辞，有他的困难之处。所以对姜维殉难这件大事，反而不作评论，而只讥讽他穷兵

黠武，遭受诛杀。陈寿岂不知道：不讨伐贼寇（曹魏帝国），蜀汉帝国也会灭亡，与其坐着等待灭亡，为什么不主动出击（诸葛亮《前出师表》语）？只因那是敌人说的话（陈寿已在晋王朝当官），不能引伸。如果认为姜维谋杀钟会是不对的，陈寿也绝不会说这种话。所以陈寿才不得不婉转陈述，以求逃避文字狱之灾。姜维之于蜀汉帝国，跟张世杰、陆秀夫之于宋帝国（参考一二七九年），固十分相同。

裴松之曰：

钟会大军既逼剑阁，姜维跟各将领列阵扎营，固守险要。钟会不能前进，准备撤退。姜维保全国家的功劳，几乎建立。可是，邓艾从小路进兵，侧翼深入，出现在姜维背后。诸葛瞻既而战败，成都从内部崩溃。姜维如果回军相救，钟会将抄他的后路，当时情势，岂能两全？而竟然有人责备姜维不能夺回绵竹（四川省德阳县），保护皇帝，可谓有失情理。钟会打算把曹魏远征军的将领，全部坑杀而举大事，交给姜维五万人的重兵，使作前锋。假如事情没有中变，曹魏将领全死，军权握在姜维之手，击斩钟会，复兴蜀汉帝国，并不太难。伟大的勋业，往往成功在普通人意料之外，那时，人们恐怕将大大的称赞他创下奇迹。不可以因为事情进行过程中出了差错，而认为不对。假设田单火牛谋略（参考前二七九年），阴差阳错，出了问题，难道我们能反过来说他愚不可及！

柏杨曰：

姜维先生是历史上受人争论最多的人物之一，我们选

摘若干具有代表性的评议，提供在读者之前，是非功过，以及评议者的品格和见识，当可一目了然。

城外军击杀姜维后，再争先击杀钟会，钟会部属死亡的有数百人。城外军更斩杀蜀汉帝国太子刘璿跟姜维的妻子，然后奸淫烧杀，大肆抢劫，死伤遍地，惨不忍睹。监军官（监军）卫瑾出面收拾乱局，约束各将领，几天之后，才告平定。（这“几天”之中，多少人丧生受辱！）

邓艾司令部将领，追赶邓艾囚车，准备把邓艾接返成都。卫瑾得到消息，因为自己曾经跟钟会同谋陷害邓艾，恐怕邓艾一旦返回成都，向他报复，于是，派军事总监（护军）田续等，率军追击邓艾。田续等星夜北上，在绵竹（四川省德阳县）西郊，遇到已成自由之身，正庆幸逃过一劫，欢欣南下的邓艾，田续等遂击斩邓艾父子。原先，邓艾攻击江油（四川省江油县）之役，田续畏缩，不敢前进，邓艾要斩田续，但等怒气消失时，又把他赦免。卫瑾命田续追击邓艾时，说：“你可以报复江油那次羞辱了。”镇西将军司令部秘书长（镇西长史）杜预，在大众面前，公开谴责这种行为，说：“卫瑾恐怕难逃灾难！身为知名的道德君子，地位声望，都达到高峰，但既无品德，又不能用正直行为作部下的表率，却用权力满足私欲，他怎么承受得住这种重担！”卫瑾听到，来不及坐车，立刻拜会杜预，向他承认自己错误。杜预，是杜恕的儿子（杜恕事，参考二二七年）。邓艾留在首都洛阳的其他儿子，全被诛杀。把邓艾的妻子及孙儿，放逐到西城（陕西省安康县）。

柏杨曰：

邓艾先生建立奇功，但也遭受冤狱，岳飞先生虽然也

遭冤狱，而后世对他的评价，千万倍超过邓艾。邓艾先生在历史上，不但不能扬眉，反而一直蒙上一层污垢。人生有幸有不幸，莫非就是如此！

钟会的老兄钟毓曾经秘密告诉晋公司马昭说：“钟会心怀奸诈，没有人敢保证他会做出什么事，不可以教他独当一面。”钟会叛变时，钟毓已经逝世。司马昭思及钟繇（钟毓老爹）的功勋（安定关中）跟钟毓的贤明，特别赦免钟毓的儿子钟峻、钟迁，仍维持他们原有的官位爵位。钟会的人事官（功曹）向雄，收拾钟会尸体掩埋。司马昭召见向雄，责备他说：“前些时，王经伏诛，你在刑场上哭泣（参考二六〇年），我放过你。钟会身为叛逆，你又来收葬，我如果再放过你，法律岂不是作废啦？”向雄说：“古代圣明的君王，埋葬死人，恩德施及朽骨，当时难道先调查死者生前有功有罪？而今，刑律已经执行，程序已经完成。我站在人道立场这样做，对礼教并无损害。法律由上级订定，教化则由下级推行，用此教训人民，是不是应该？何必让我贪生怕死，活在世上？明公（司马昭）把仇恨延伸到枯朽的骨骼上，抛弃到旷野，岂是大仁大贤的胸襟？”司马昭大为高兴，留下他共进餐谈论，送他回去。

2 二月二十六日，曹魏帝国皇帝曹奂，返回首都洛阳。

3 二月三十日，曹魏帝国安葬郭太后（明元皇后）。

4 最初，蜀汉帝国后主刘禅，命巴东（四川省奉节县）郡长，襄阳（湖北省襄阳县）人罗宪，率军二千人，镇守永安（即白帝城，四川省奉节县；巴东郡政府所在）。听到首都成都陷落，官民惊恐震动，社会混乱。罗宪逮捕一个传播“成都失守”消息的人，斩首，混乱才归安定。不久接到刘禅亲手所写诏书，遂率所有部

队，驻屯驿马车总站(都亭)，前后三天，而曹魏军不到。东吴帝国听说蜀汉帝国瓦解，大军西上，扬言援救，实际上想袭击罗宪，夺取巴东。罗宪说：“祖国倾覆，东吴本是唇齿相依之邦，不同情我们的苦难，反而背叛盟誓，贪图利益，实在不仁不义。而且，蜀汉已亡，东吴还能拖延多久？我怎么能向他们投降？”加强防御设备，准备铠甲，向将士宣誓，鼓励坚持节义，群情激奋。东吴帝国听到钟会、邓艾节节胜利，很多城市惊慌无主，不知道何去何从，遂兴起吞并的计划。偏偏巴东(四川省奉节县)固守，不能通过，遂命抚军将军步协(步骘的儿子)，率军西上增援。罗宪力量有限，抵御不住，派军事参议官(参军)杨宗，突围北上，向曹魏帝国安东将军陈寿求救，同时把所有文武官员的印信，以及人质，呈献给司马昭。步协攻击永安，罗宪迎战，大破步协军。东吴帝国皇帝孙休震怒，再派镇军将军陆抗，率军三万人增援(时陆抗驻防西陵〔湖北省宜昌市〕)。

5 三月十七日，曹魏帝国擢升最高监察长(司空)王祥，任全国武装部队总司令(太尉)，征北将军何曾任宰相(司徒)，政府秘书处左副秘书长(左仆射)荀顗任最高监察长(司空)。

6 三月十九日，曹魏帝国晋封司马昭“晋王”，增加采邑十个郡(禅让列车到达“封王”，下一站便是终站。参考一世纪王莽夺取西汉政权、三世纪曹操夺取东汉政权的程序，可发现司机和乘客虽然不同，而禅让列车所走的轨道，仍是同一轨道，甚至连站台的名称都没有改换)。

王祥、何曾、荀顗，共同晋见晋王司马昭。荀顗对王祥说：“相国身兼晋王，至为尊贵，何曾以及朝廷所有官员，都大礼参拜。今天相见，我们二人也要如此，应该没有异议。”王祥说：“相国虽然尊贵，但仍是帝国宰相，我们则是帝国三公。王爵跟三

公，相差只一个等级，岂有天子的三公，随便向人叩头之礼？不但有损帝国的威望，也伤害晋王（司马昭）的盛德，君子爱人，要合礼义，我不会这么做。”进去之后，荀顗叩头，王祥只作了一揖。司马昭对王祥说：“今天才知道你对我是何等的爱护。”

7 蜀汉帝国皇帝刘禅，全家被迁往曹魏帝国首都洛阳。当时一片混乱，高级官员中没有人同行，只有皇家图书馆长（秘书令）郤正，跟宫殿防卫司令（殿中督）汝南（河南省汝南县）人张通，抛妻弃子，单身随侍左右。刘禅在郤正引导帮助下，谈吐应对，都能恰当，举止也没有犯错。这时才感慨叹息，深恨认识郤正太晚。

最初，蜀汉帝国建宁（云南省曲靖县）郡长霍弋，兼南中（云南省）总督。听到曹魏帝国将发动攻击，要求北上增援。刘禅认为备战工作，已经完善，不准。等到成都陷落，霍弋身穿白色丧服，登高向北凝望三天。各将领劝霍弋赶快向曹魏帝国归降，霍弋说：“而今，道路断绝，不知道主上（刘禅）的安危，归降是一件大事，不可以不慎重。如果曹魏帝国对主上很是优厚，我们保护境内安定，再归降不晚。万一主上受到凌辱，我将誓死抵抗，有什么早晚？”后来，得到刘禅举家北迁消息，才率领六郡郡长（南中〔云南省〕共七郡〔参考二六三年〕，此时越嵩郡已降），上书说：“我曾经听说，人生在世，有三位尊长：父、母、君王，而事奉他们的道理，完全一样。三者有难，则为他们效死。而今，我的国家败亡，主上归附，牺牲性命，已无对象。所以，向陛下（曹魏帝国皇帝曹奂）投靠，忠心不二。”晋王司马昭嘉许他的节操，任命霍弋为南中（云南省）民兵司令官（都尉），仍兼郡长。

三月二十七日，曹魏帝国封刘禅为安乐公，刘禅的儿子和孙儿，以及部属官员，封侯爵的五十余人。司马昭曾设筵款待

刘禅，故意上演巴蜀(四川省)歌舞，刘禅左右的人都感到凄凉，只刘禅谈笑风生，毫不在意。司马昭对贾充说：“一个人之没有灵性，竟到如此地步，即令诸葛亮仍在，也无法辅佐他长久不坠，何况姜维？”有一天，司马昭问刘禅：“你是不是很想念巴蜀？”刘禅说：“这里快乐得很，不想巴蜀！”(“此间乐，不思蜀也。”)郤正听到，对刘禅说：“以后晋王(司马昭)再问的时候，你应该流泪回答：先人(刘备)坟墓，远在巴蜀(四川省)，西望悲怆，每天都在思念。同时请你紧闭双眼，表示哀恸。”后来，司马昭又问刘禅这个问题，刘禅依照郤正的话回答，司马昭说：“你这话怎么跟郤正的话一样？”刘禅大吃一惊，睁开眼说：“你怎么知道？”左右哄堂大笑。

8 夏季，四月，新附防卫司令(新附督)王稚(东吴帝国归降曹魏帝国丁壮组成的部队)，从海道攻击东吴帝国的句章(浙江省慈谿县)，俘虏官员及男女二百余人而还。

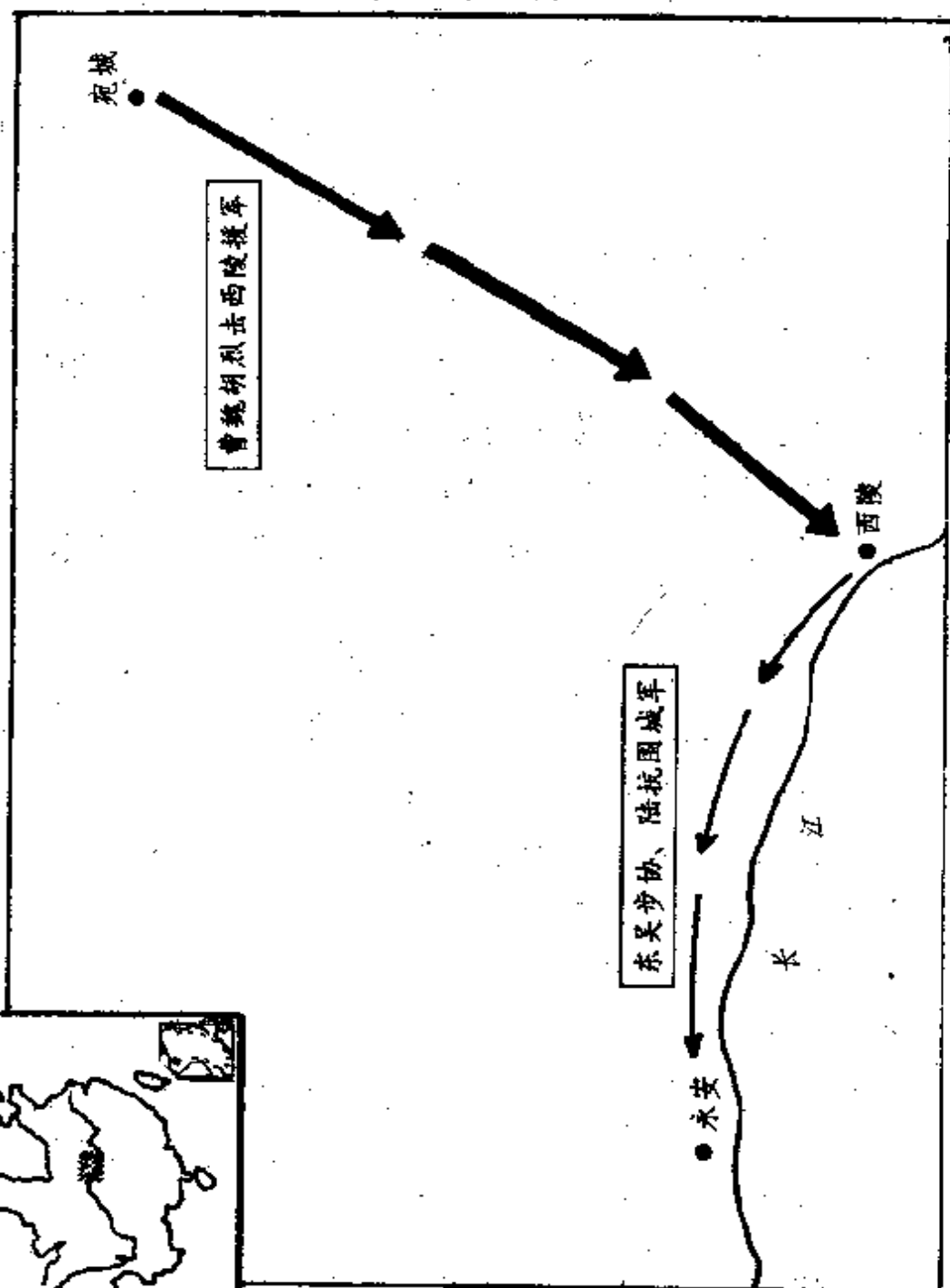
9 五月一日，曹魏帝国晋王司马昭，奏准恢复五等封爵(周王朝封爵五等：公爵、侯爵、伯爵、子爵、男爵，采邑以土地大小作为等差。西汉王朝时废除，仅留侯爵，侯爵中再分三等：县侯、乡侯、亭侯，采邑以户口多少，作为等差。三一五年，东汉朝廷设立“名号侯”，有爵位而没有采邑，称“虚封”。本年，曹魏帝国朝廷恢复周王朝五等爵位，仍然是虚封)，骑兵司令(骑督)以上六百余人，都封爵位(酬庸灭蜀汉帝国之功)。

10 五月十五日，曹魏帝国改年号(之前是景元五年，之后是咸熙元年)。

11 五月二十四日，曹魏帝国追封舞阳侯(文宣侯)司马懿“晋宣王”，舞阳侯(忠武侯)司马师“晋景王”。

12 固守永安(四川省奉节县)的罗宪，被东吴帝国大军围攻，

公元二六四年 永安之围



前后六月，而曹魏帝国救兵不到，城中一半以上患病。有人建议罗宪放弃抵抗，突围逃走。罗宪说：“我是一城之主，人民对我全心信托，危险时我不能保护他们，情况紧急时却把他们抛弃，不是正人君子的行为，我就死在这里。”曹魏帝国安东将军陈寿，报告晋主司马昭，司马昭命荆州（州政府设河南省南阳市）督导官（刺史）胡烈，率步骑兵二万人，攻击西陵（湖北省宜昌市）以支援罗宪。

秋季，七月，东吴军解围撤退。司马昭命罗宪仍留永安（四川省奉节县）原官，加号陵江将军（杂号将军第一级），封万年亭侯。

13 曹魏帝国晋王司马昭奏准，命最高监察长（司空）荀顗制订礼仪，中央军事总监（中护军）贾充制订法律，政府秘书处副秘书长（尚书仆射）裴秀制订文官制度，太保郑冲担任帝国法令总编纂。

14 东吴帝国分割交州，另设广州（前一一一年，西汉王朝武帝刘彻，灭南越王国，设交趾州督导官（刺史），州政府设龙编〔越南河内市〕。二〇三年，改称交州，州政府设广信〔广西省苍梧县〕。二一一年，州政府迁番禺〔广东省广州市〕。直到本年，分为二州，交州州政府回到四百年前的故地龙编〔越南河内市〕，广州州政府设番禺〔广东省广州市〕。

15 东吴帝国皇帝孙休病重，不能言语，但仍能写字，于是手书召见丞相濮阳兴进宫，命太子孙壹出来拜见，孙休握住濮阳兴的手臂，指指孙壹，托孤给濮阳兴。五月二十四日，孙休逝世（年三十岁），谥号“景皇帝”。文武百官尊称朱皇后为朱太后。

东吴人士认为，蜀汉帝国刚亡，交趾郡（越南河内市）又发生叛乱（去年〔二六三年〕郡政府官员吕兴起兵），全国动荡，人心震

恐，希望能有一个年纪较长的君王，主持国政。左翼禁军司令官（左典军）万彧，曾当过乌程（浙江省吴兴县）县长，跟乌程侯孙皓（故太子孙和的儿子）友善，赞扬孙皓：“才能见识，都很卓越，英明而有决断，可以跟长沙桓王（孙策）相比，而且好学不倦，奉公守法。”屡次向丞相濮阳兴、左将军张布推荐。濮阳兴、张布，报告朱太后，打算请孙皓继承帝位。朱太后说：“我是一个寡妇人家，怎么知道国家大事？只要帝国不受伤害，皇家祭庙有所依靠，我就满意。”于是，迎接孙皓登极，改年号元兴（之前是永安七年，之后是元兴元年），大赦。

柏杨曰：

《通鉴》自公元前四〇三年起，迄今六百六十七年，昏君虽然辈出，但真正的暴君，孙皓先生却是第一个。濮阳兴、张布等这两位被孙休先生视为赤胆忠心的亲信，主子的尸体还有余温，就把孤儿抛弃。我们说他们忘恩负义，固然可以，说他们对国家有严肃的责任心，作此突破，也同样可以。是非黑白，只看事情的后果。不幸的是，他们选择了孙皓，如果选择了刘询（汉宣帝），当又是一番景观。

万彧先生对孙皓的赞扬，不见得全是无中生有，孙皓先生绝顶聪明，他会做出适合他侯爵身分的事，所以使万彧先生产生良好印象，却忘了无限权力会使人变形。在民主制度下，孙皓先生的干才可能使他成为一个好的首领，在专制制度下，埋藏在他内心深处的邪恶，一旦爆发，就不可收拾。孙皓固然害了东吴帝国，但专制制度也害了孙皓。

16 八月三日，曹魏帝国任命中央抚军将军（中抚军）司马炎

(司马昭的儿子),任副相国。

17 最初,钟会大军进攻蜀汉帝国时,辛宪英(参考二四九年)告诉她丈夫羊耽的侄儿羊祜说:“钟会做事的时候,大胆放肆,不是处于下位的长久之道,我害怕他会有二心。”钟会延聘辛宪英的儿子羊琇任军事参议官(参军),辛宪英发愁说:“从前,我为国担忧;今天,大难就要降临家门。”羊琇向司马昭坚决辞职,司马昭不许。辛宪英对儿子说:“去吧,但要提高警觉,军队之中,可以通行无阻,救你一命的,只有仁爱和宽恕!”羊琇果然得以全身而退。曹魏帝国皇帝曹奂下诏,因羊琇曾劝阻钟会谋反,封关内侯(胡三省原注:“羊琇,是司马师正室羊徽瑜的堂弟,所以用劝阻钟会谋反的名义加封。”)

18 九月一日,曹魏帝国擢升司马炎任抚军大将军。

19 九月十四日,曹魏帝国皇帝下诏,任命吕兴(参考二六三年)为安南将军、交州军区司令官(都督交州诸军事);再任命南中(云南省)监军官(监军)霍弋,遥兼交州督导官(刺史),授权霍弋,可以直接任命郡长等官员。霍弋上书说:派建宁(云南省曲靖县)人爨谷(爨,音cuàn,[窜]。姓)任交趾(越南河内市)郡长,率营门官(牙门)董元、毛桂、孟干、孟通、爨能、李松、王素等,援助吕兴。爨谷还没有到达,吕兴已被他的人事官(功曹)王统诛杀。

20 东吴帝国皇帝孙皓,贬朱太后为景皇后。追称老父孙和“文皇帝”,尊称母亲何女士“何太后”。

21 冬季,十月一日,曹魏帝国皇帝曹奂下诏:任命寿春(安徽省寿县)之役(二五八年)俘虏的东吴帝国相国府军事参议官(相国参军事)徐绍,任散骑侍从官(散骑常侍);水利司管理官(水曹掾)孙晟,任常驻禁宫侍从长(给事黄门侍郎)。派他们出使

东吴帝国，在洛阳的家属全都跟随，而且不必一定要再回来，用以显示信誉胸襟。晋王司马昭写信给东吴帝国皇帝孙皓，分析抗拒之祸，及归降之福。

22 最初，曹魏帝国晋王司马昭，娶王肃的女儿(王元姬)，生司马炎、司马攸。因司马师没有儿子，遂命司马攸过继给司马师当儿子。司马攸性情善良，孝顺友爱，多才多艺，和平稳健，声望高过老兄司马炎；司马昭爱他至深，常说：“我们的这个天下，是我老兄司马师打出的天下，我虽然居于相国高位，但我死之后，位置应交给司马攸(因司马攸已成司马师之子)。”司马炎站立时，头发可到地面，双手垂下来，超过膝盖，曾经从容地问裴秀说：“人是不是可以在外表上看出贵贱？”把他的特点展示给裴秀看。裴秀认为是极贵之相，从此归附拥护。羊琇跟司马炎感情至好，常替司马炎拟定计划，观察时政，提出改革意见，教司马炎熟记，准备老父询问时回答。司马昭打算立司马攸为世子(王位合法继承人)，但山涛说：“排除长子，提升幼子，违背礼法，是不祥之兆。”贾充说：“中央抚军将军(司马炎)有人主的品德，不可以更换。”何曾、裴秀说：“中央抚军将军(司马炎)聪明英勇，有超过当世的能力，拥有最高的人望，天生一表人才，不是做臣属的相貌！”司马昭遂下决心。

十月二十日，指定司马炎为晋王世子(合法继承人)。

23 东吴帝国皇帝孙皓，封前任太子孙贇，跟他的三个弟弟，全当亲王(孙贇“豫章王”、孙震“汝南王”、孙彪“梁王”、孙亮“陈王”)，封王妃滕女士为皇后。

24 最初，东吴帝国皇帝孙皓刚刚登极时，发布宽大的诏书，抚卹人民，打开仓库，赈济穷苦，把大批宫女遣送出宫，使她们婚配，御花园中豢养的禽兽，都放它们回归山野。全国上下，

一致庆幸他们遇到了明主。想不到孙皓在确实掌握了权柄之后，兽性立刻发作，骄傲粗暴，不可一世，而且自卑感太重，所以忌讳也特别多，又好饮酒、好女色。全国上下，十分失望。濮阳兴、张布，也深为后悔，自有人打小报告给孙皓。

十一月一日，濮阳兴、张布入朝，孙皓把二人逮捕，放逐广州(广东省广州市)，走到中途，就被诛杀，屠灭三族。孙皓任命滕皇后的老父滕牧为首都卫戍司令官(卫将军)，主管宫廷机要(录尚书事)。滕牧，是滕胤的一族(滕胤被孙琳诛杀；参考二五六年)。

25 本年，曹魏帝国撤销所有屯垦司令官(屯垦司令官设立已六十九年；参考一九六年)。

公元二六五年 乙酉

曹魏元帝咸熙	二年	东吴末帝元兴	二年
东吴末帝甘露	元年	西晋武帝泰始	元年

1 春季，三月，东吴帝国命高级国务官（光禄大夫）纪陟、高级禁卫指挥官（五官中郎将）洪璆，跟徐绍、孙彧，前往曹魏帝国报聘（徐绍、孙彧事，参考去年〔二六四年〕）。一行走到濡须（安徽省含山县东南），有人向皇帝孙皓打小报告说：徐绍对中国（曹魏帝国）有赞美的言论。孙皓大怒，下令全体折返首都建业（南京），斩徐绍。

2 夏季，四月，东吴帝国改年号甘露（之前是元兴二年，之后是甘露元年。因有人说甘露下降，所以改年号庆祝）。

3 五月，曹魏帝国元帝曹奂，再对晋王司马昭加特殊的礼敬（旗帜、车马、歌舞、音乐、皇冠、龙袍，跟皇帝完全一样）；王妃改称王后，世子改称太子。五月三十日，大赦。

4 秋季，七月，东吴帝国末帝孙皓，逼婶母朱太后（三任帝

孙休正室)自杀。把她的四个儿子,全体放逐到吴郡(江苏省苏州)。不久,在四个儿子中,又诛杀前太子孙资及孙资大弟孙资。

5 八月九日,曹魏帝国晋王(文王)司马昭逝世,太子司马炎继承晋王王位,仍担任相国。九月乙未日(九月壬子朔,没有乙未),大赦。

九月戊子日(九月壬子朔,没有戊子),司马炎任命曹魏帝国宰相(司徒)何曾,任晋国丞相。九月十二日,任命曹魏帝国骠骑将军司马望,任晋国宰相(司徒)。

九月二十四日,葬司马昭于崇阳陵。

6 冬季,东吴帝国西陵(湖北省宜昌市)防卫司令(西陵督)步阐,上书请皇帝孙皓迁都武昌(湖北省武汉市),孙皓批准。派最高监察长(御史大夫)丁固,右将军诸葛靓,留守建业(南京)。步阐,是步骘的儿子。

7 十二月十三日,曹魏帝国皇帝曹奂,把宝座禅让给晋王司马炎,曹魏帝国亡(曹奂本年二十二岁。曹魏帝国于二二〇年建立,共四任君,立国四十六年,于本年(二六五)被司马炎篡夺)。十二月十五日,曹奂出宫,暂住金墉城(洛阳城西北角离宫)。皇家师傅(太傅)司马孚叩拜送别,握住曹奂的手,呜咽流泪,无限悲恸,说:“我死的那一天,仍是曹魏忠贞不二的纯臣!”

十二月十七日,晋王司马炎登极(本年,司马炎三十岁),大赦,改年号(之前是咸熙二年,之后是泰始元年。年号既改,晋王朝建立,[此时中国仍是分裂之局,我们不称晋帝国,而称晋王朝,因为不久就征服东吴帝国,全国又归统一。对统一全国的政府,我们称王朝])。

十二月十八日,司马炎封曹奂为陈留王,王宫就建在邺城(河北省临漳县。曹魏帝国所有亲王,全集中那里。)崇敬的礼仪,

跟当初曹魏帝国对待东汉王朝末任帝刘协，完全一样（参考二二〇年）。曹魏帝国所有亲王，全降封侯爵。追尊祖父司马懿“宣皇帝”、伯父司马师“景皇帝”、老父司马昭“文皇帝”；尊王太后为皇太后。封叔祖司马孚“安平王”，叔父司马幹“平原王”、司马亮“扶风王”、司马懿“东莞王”、司马骏“汝阴王”、司马彤“梁王”、司马伦“琅邪王”；老弟司马攸“齐王”、司马鉴“乐安王”、司马机“燕王”；宰相（司徒）司马望等堂叔伯兄弟十七人，都封亲王（堂伯父司马望“义阳王”、堂叔父司马辅“勃海王”、司马晃“下邳王”、司马瓌“太原王”、司马珪“高阳王”、司马衡“常山王”、司马文“沛王”、司马泰“陇西王”、司马权“彭成王”、司马绥“范阳王”、司马遂“济南王”、司马逊“谯王”、司马睦“中山王”、司马凌“北海王”、司马斌“陈王”、堂兄司马洪“河间王”、堂弟司马树“东平王”。各亲王所封的郡，就是封国。二万户人家的大国，设上、中、下三军，武装部队五千人；一万户人家的次国，设上、下二军，武装部队三千人；五千户人家小国，只设一军，武装部队五百人。亲王不住封国，集中京师。曹魏帝国的亲王，孤单一身，既无法为善，也无法为恶。晋王朝亲王统率劲旅，外斗不足，内斗有余）。又任命石苞为最高指挥官（大司马）、郑冲为皇家师傅（太傅）、王祥为太保、何曾为全国武装部队总司令（太尉）、贾充为车骑将军（一级上将）、王沈为骠骑将军（二级上将），其他文武百官，各依等级升官晋爵。

十二月二十六日，任命安平王司马孚为太宰（因司马师的缘故，把“太师”改为“太宰”〔这就是避讳〕，与太傅〔皇家师傅〕、太保，称“上三公”），兼全国各军区总司令官（都督中外诸军事）。不久，擢升车骑将军（一级上将）陈骞任最高统帅（大将军），与宰相（司徒）义阳王司马望、最高监察长（司空）荀顗等“八公”，同时并

立。

司马炎对曹魏帝国皇帝的孤立情形，印象至为深刻。所以大肆分封皇族，使他们担任政府官员，并掌握实权。又下诏：亲王都可以在他的封国之内，自行任命郡长、县长和其他地方政府官员。首都卫戍司令官（卫将军）齐王司马攸，独独不敢擅自作主，全都请求朝廷派遣。

8 晋王朝武帝司马炎，下诏解除曹魏帝国皇族的禁锢令，撤销曹魏帝国官员的“人质条例”（曹魏帝国防范皇族，至为严厉，限制行动，不准许任官吏，只是把他们养在那里坐吃。而将领出征、驻防和州长、郡长，都要把家属留在京师，作为人质，不可以随行；因君臣互不信任，君王用此防止叛变）。

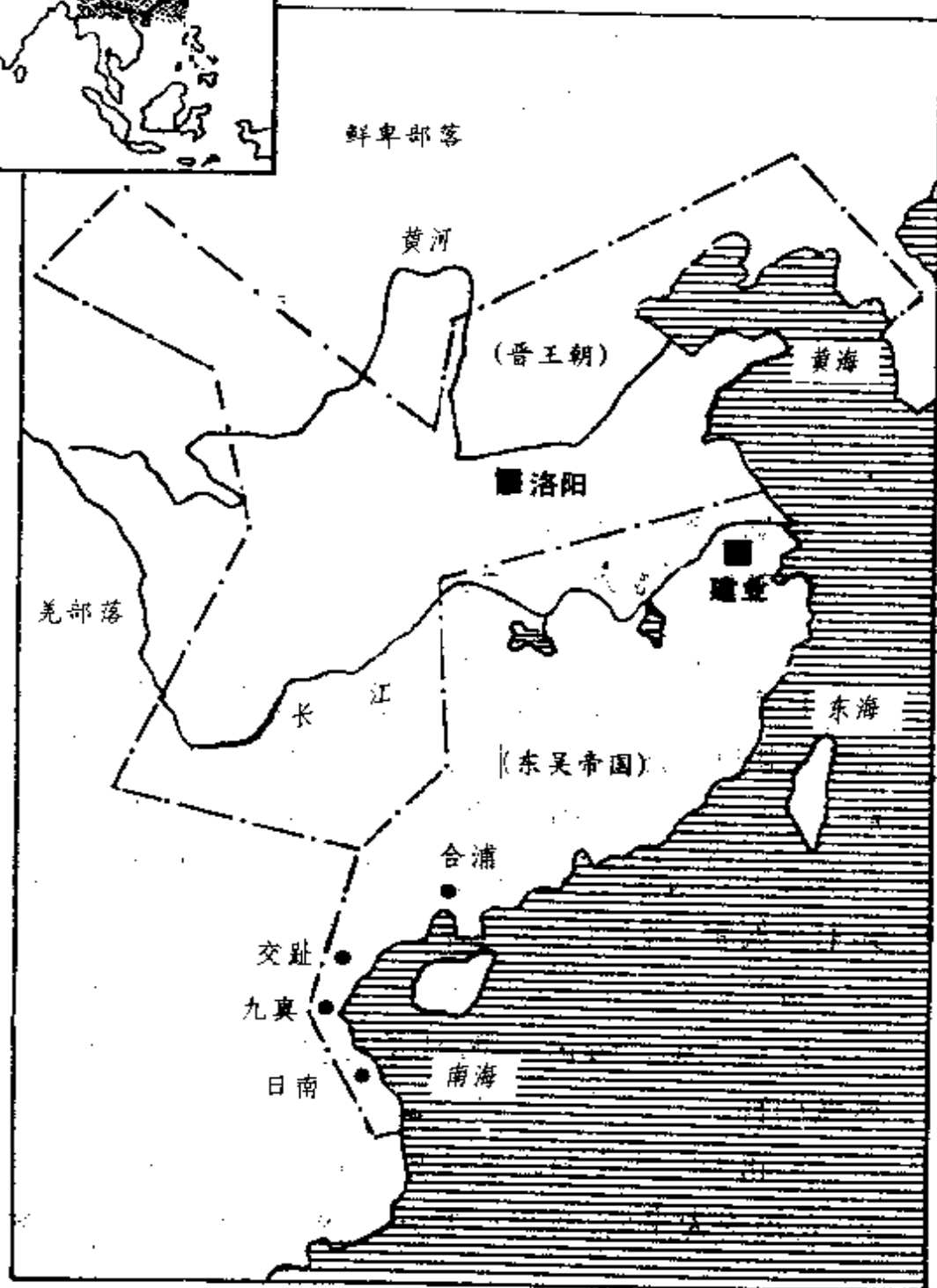
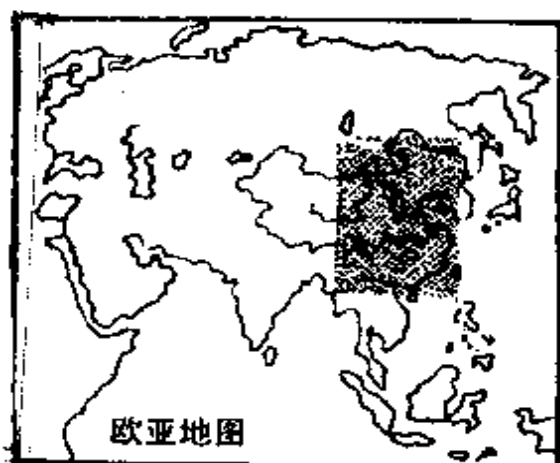
9 晋王朝皇帝司马炎，继承的是一个人情浇薄、生活奢侈的社会，所以竭力提倡仁爱和节俭，用以矫正过去的风气。

祭祀部秘书长（太常丞）许奇，是许允的儿子。司马炎将往皇家祭庙（太庙）祭祀，有些官员认为，许奇的老父许允，曾犯法处决（参考二五四年），许奇不应服侍皇帝左右（罪犯之子，防他复仇），请派到京城（首都洛阳）之外担任地方官职。司马炎遂追述许允当年的清高声望，赞扬许奇的才干，擢升许奇任国务院皇陵部助理官（祠部郎。中国官制，到晋王朝，又有改变。“尚书”称“省”，“中书”也称“省”，后来又有“门下省”之设，遂逐渐成为朝廷权力中枢的三大机构，掌握权柄。过去的“九卿”，降为次要角色。在这个转型的期间，我们把“尚书省”译作“国务院”，“尚书令”译“最高行政长官”；所属各“曹”，译作各“部”。“中书省”译作“立法院”，“中书令”仍译作“总立法长”，“中书监”仍译作“副总立法长”。后来设立的“门下省”则译作“监察院”，“侍中”译“总监察长”，“散骑常侍”译“副总监察长”。有两种现象与前不同的是：一

是“省”的出现〔日本迄今仍沿用“省”的称谓〕，一是“侍中”，从皇帝随从跃升到三大机构之一的首长高位；名称同而职权不同，自应依实际情形更改）。有关单位报告：皇家祭祀大典所用御牛的青丝缰绳断了，司马炎命用麻绳代替（不排斥许奇，鼓励仁爱。用麻绳，鼓励节俭）。

10 晋王朝政府，开始设立谏议官（谏官），命散骑侍从官（散骑常侍）傅玄、皇甫陶担任。傅玄，是傅幹的儿子（傅幹，是傅燮的儿子）。傅玄针对曹魏帝国末年知识分子品格的堕落，风气的败坏，上书说：“我曾经听说，先王（古代圣明君王）统治国家，在上位的人，力行恩德教化；在下位的人，树立公正言论。近世以来，曹操（魏武）喜爱法治，天下遂重视刑罚。曹丕（魏文）欣赏豁达大度，天下遂看不起坚持立场的人。后来更纪律紊乱，怪诞充满政府，使天下失去是非标准。陛下（司马炎）真龙天子，在人间兴起，接受禅让，发扬伊祁放勋（尧）、姚重华（舜）的德行，但仍不能选任清廉守礼官员，以激励风俗气节；也不能罢黜一些虚无鄙陋之士，以惩罚罪恶，使我不敢不上书提醒。”司马炎嘉勉他的见解，命他撰写诏书草稿呈递。然而，一纸诏书，无法改革。

11 最初，东汉王朝征西将军司马钧（参考一一五年）生司马量，任豫章（江西省南昌市）郡长。司马量生司马隼，任颍川（河南省禹县）郡长。司马隼生司马防，任西都长安市长（京兆尹）。司马防生司马懿（叙述司马家族来历）。



西晋、东吴两国对峙

公元二六六年 丙戌

东吴末帝甘露 二年 宝鼎 元年
西晋武帝泰始 二年

1 春季，正月八日，晋王朝政府把曹魏帝国的皇家祭庙，改为晋王朝皇家祭庙（曹姓皇族皇帝的牌位，包括曹操的牌位在内，都迁往邺城〔河北省临漳县〕，当初曹叡辛辛苦苦盖的祭庙和宫殿，现在全由司马家享受）。祭祀司马防以下历代祖先，加上司马师，共七个祭室（司马钧、司马量、司马懿、司马防、司马懿、司马师、司马昭）。

2 晋王朝武帝司马炎，尊伯母司马师正室羊徽瑜“景皇后”，居弘训宫。

3 正月二十七日，晋王朝皇帝司马炎，封弘农（河南省灵宝县）人杨艳为皇后。杨艳，曹魏帝国翻译官（通事郎）杨文宗的女儿。

4 晋王朝文武百官上奏章说：“五帝，就是天帝（这里的五帝，

不是政治上的五帝，而是天上五位神祇：青帝灵威仰、赤帝赤燂怒、黄帝含枢纽、白帝白招矩、黑帝汁光纪。还有一个“昊天上帝”，也称“天皇大帝”——北辰耀魄宝；所以有“六天”之说）。因为帝王的气象有变化，所以分裂成五个名号。从今开始，皇家大会堂（明堂）以及南郊祭天神坛，应撤除五帝的座位。”司马炎批准。司马炎是王肃的外孙，所以南郊北郊祭祀天地神祇的礼仪，主管官员多遵从王肃的意见。

5 二月，晋王朝政府撤销对东汉王朝刘姓皇族的禁锢（曹魏帝国篡夺东汉王朝政权后，对刘姓皇族，严加看管，限制离境）。

6 三月，东吴帝国派藩属事务部长（大鸿胪）张俨、高级禁卫指挥官（五官中郎将）丁忠，前往晋王朝朝廷弔丧。

7 东吴帝国散骑侍从官（散骑常侍）王蕃，气宇轩昂，高风亮节，不会逢迎谄媚，末帝孙皓大不高兴。散骑侍从官（散骑常侍）万彧、主任立法官（中书丞）陈声，察言观色，更趁势打小报告陷害。丁忠出使晋王朝回国，孙皓召集文武官员欢宴，王蕃沉醉，跌倒在地。孙皓疑心他故意装假，用轿把他送走。停了一会，再召见他。王蕃性情矜持，举止严肃，晋见时态度从容，如同平日。孙皓气得吼起来，大喝左右动手，卫士遂把王蕃拖到殿下，就在殿下处斩。然后，孙皓率群臣出宫，登来山之上（湖北省武昌西，也称“樊山”“西山”“寿昌山”“樊冈”），命亲信扮成一群虎狼，把王蕃的人头抛来抛去，争抢啃食；人头血肉模糊，完全粉碎。

丁忠向孙皓建议：“晋王朝边界，完全没有戒备，我们如果袭击，可以轻而易举地攻克弋阳（河南省潢川县）。”孙皓询问文武官员的意见，镇西大将军陆凯说：“晋王朝新近吞并巴蜀（蜀汉帝国），派人前来我国言和，并不是求我们援助，只是为了养精

蓄锐，等待时机。敌人势力正强，而我们竟想侥幸胜利，恐怕占不到便宜。”孙皓虽不出兵，但也从此跟晋王朝断绝邦交。陆凯，是陆逊的堂侄。

8 夏季，五月壬子日（五月戊寅朔，没有壬子），晋王朝骠骑将军、博陵公（元公）王沈逝世。

9 六月三十日，日食。

10 晋王朝司马昭之死，全国官民都依照变通办法，三天便脱下丧服。身为孝子的司马炎，也于安葬老父三天后，脱下丧服，但是仍戴白色孝帽，不吃肉类，只吃蔬菜，悲哀痛苦，骨瘦如柴，跟守丧的情形一样。秋季，八月，司马炎打算去老父墓园（崇阳陵）祭悼，文武官员启奏说：秋老虎气候，仍然炎热，恐怕陛下太过悲伤，损害身体。司马炎说：“我能看到老父陵墓，健康自会恢复。”于是下诏：“从前，刘恒（汉文）不使天下人民为自己穿三年丧服，是帝王的一种谦虚心意（刘恒缩短守丧时间诏书，参考前一五七年）。现在我要拜见陵墓，不穿丧服，于心不安！但也仅我一人穿着，文武百官则仍保持原状。”国务院最高行政长官（尚书令）裴秀启奏说：“陛下既已脱下丧服，而又再穿，在礼法上没有依据。而且，君王穿丧服，臣属不穿丧服，群臣怎敢安心！”司马炎下诏说：“应忧虑的是心里有没有真正怀念哀悼，不应忧虑穿不穿丧服！各位如此关心，我不忍违背。”遂不穿丧服。

中央禁军总监（中军将军）羊祜，对傅玄说：“三年之丧，地位再尊贵的人，也要遵守，因为这是古代礼仪。主上（司马炎）至为孝顺，虽然没有穿丧服，但实质上却是守三年之丧，如果能从此恢复先王（古代圣明君王）所制订的礼法，岂不很好！”傅玄说：“缩短守丧时间，用一天代替一月的制度，已实行了好几

百年(自前一五七年起,迄本年〔二六六年〕,整四百二十三年)。一旦复古,恐怕行不通。”羊祜说:“即令不能使天下人都遵守古礼,只要能使主上(司马炎)穿三年丧服,也就够了。”傅玄说:“君王不脱丧服,人民却脱丧服,是只有父子之亲,没有君臣之义。”司马炎遂不坚持。

八月二十二日,文武百官奏请皇帝司马炎,脱下白色孝帽,恢复正常进餐。司马炎下诏说:“每每思念九泉之下的幽冥世界,而自己却不能穿三年丧服,心情至为沉痛。何况又要吃鱼吃肉,身披锦绣丝绸?那只有使我更加悲伤,不能使我宽心解怀。我生在儒家家庭,礼仪相传,为时已久,怎么可能突然改变对父亲的孝思?接纳你们的建议,已经够多,试看一下孔丘回答宰我的话(《论语》:宰我问说:“守三年之丧,时间太久。正人君子三年不行礼,礼必消灭。三年不听乐,乐也必消灭。旧的米谷既死,新的米谷已生,尽情就可以了。”孔丘说:“吃米穿缊,你心里是不是平安?”宰我说:“平安。”孔丘说:“你心里如果平安,你就去做。”宰我告辞后,孔丘说:“宰我是何等的_レ不仁不义,儿子生下三年,然后才能离开爹娘怀抱。守三年之丧,是天下人共同遵守的原则。”),就不必再为此事争论。”司马炎遂继续头戴白色孝帽,不吃鱼肉,只吃蔬菜,整整三年。

司马光曰:

三年之丧,上自天子,下到小民,都要遵守,这是先王(古代圣明君王)制订的礼教,百世不变。刘恒(汉文)独出心裁,坚持自己的意见,不学无术,变更古人制度,破坏古人礼仪,断绝父子之间的恩德,伤害君臣之间的大义,后世君王遂不能有深刻的悲痛之情。而文武官员,谄媚拍马,又不肯匡正。直到

公元二六六年 丙戌

司马炎，挺身而出，天性流露，矫正错误，仍行古礼，应是世间难得出现的贤明君王（不世之贤君）。可是，裴秀、傅玄之辈，却是浅陋的庸才，只知道沿用旧例，玩弄典故。不能顺从君王的美德，可惜！

柏杨曰：

三年之丧，在公元前五世纪时，人们就已经到了不能忍受的程度，所以才有宰我先生的强烈反击。事实上，孔丘先生并没有回答宰我先生的问题。宰我的问题是：三年之丧的结果，将使“礼坏乐崩”，孔丘应该解释或证明礼不会坏，乐不会崩。可是他却抛开这个严肃的主题，绕过来问宰我吃米穿绸心里是不是平安？而又在背后诟骂他不仁不义！这种把事实跟人身纠缠在一起的论断，是一种人身攻击，使人们的视线远离事实。几千年来，中国人就用这种方法思考，被这种方法牵着鼻子乱走。

仅只因为司马炎先生在三年之丧一件事上，恢复了公元前五世纪中国人都不能忍受的痛苦，司马光先生便无限感动，赞扬司马炎是“不世之贤君”。司马炎先生是不是“不世之贤君”，《资治通鉴》俱在，字字可考，不过一个荒唐的混沌人物而已。“通鉴”可是司马光先生自己编的，为什么这么轻视读者的智慧，把史实一笔抹煞，只因为他这项行为符合自己的利益？

11 东吴帝国改年号宝鼎（之前是甘露二年，之后是宝鼎元年）。

12 东吴帝国皇帝孙皓，任命陆凯为左丞相、万彧为右丞相。

孙皓讨厌别人注视自己(孙皓可能长相猥琐,才有如此严重的自卑)。文武百官朝见时,都不敢抬头。陆凯说:“君王和臣属,没有见面不认识的道理。万一有非常的变化,臣属们就不知道要保护谁?”孙皓特别准许陆凯看他,但其他官属照旧。

孙皓迁都武昌(湖北省武汉市)之后,扬州人民供应首都用品,逆长江而上,万分劳苦(武昌属荆州,州政府设乐乡〔湖北省松滋县〕。扬州州政府设宛陵〔安徽省宣城县。丹阳郡政府也设此〕)。而孙皓奢侈豪华,毫无限度;政府国库,及民间储蓄,全都困乏。陆凯上书说:“现在,四境平安,没有战事,我们应该使人民获得休养,积存财富。而今,不但不能如此,反而更追求享受,只图称心快意,没有灾难而人民将要死尽,没有战争而国家金库一空,使我暗中忧虑。从前,东汉王朝衰败,三国鼎立。现在曹魏帝国和蜀汉帝国,都已灭亡,政权被晋王朝夺取,这都是看得见的眼前事实。我十分愚昧,但是,却为陛下(孙皓)珍惜我们的帝国。武昌土壤贫瘠,地势坎坷,不够资格作君王的首都。而且我听见童谣说:‘宁饮建业(南京)水/不食武昌鱼/宁回建业死/不留武昌居。’由此可看出人心天意所显示的倾向。国库没有一年的积蓄,人民却有离散的怨恨。国家的深根已逐渐露出地面,官员反而更加苛刻暴虐,没有一个人关心民间疾苦。大皇帝(一任帝孙权)时,后宫美女跟皇家纺织缝纫妇女,不超过一百人。景帝(三任帝孙休)以来,竟增加到一千余人,对国家是一项最大的消耗。而左右亲信,又多不是正人君子,结党营私,互相包庇,陷害忠良,阻塞贤能人才上进,这都是腐蚀政府,伤害人民的事。我盼望陛下停止各种劳役,废除各种苛刻扰民的法令;挑选宫女,送出宫外,使她们婚配;公正地任用官吏,则上天喜悦,民心归顺,帝国永安!”

孙皓虽然大不高兴，但因陆凯德高望重，特别包涵。

13 九月，晋王朝皇帝司马炎下诏：“从今以后，即令有正式诏书办某一件事，或者，有些措施，我已经批准；但只要实行起来会造成伤害，文武官员都可以提出意见。”

14 九月二十三日，晋王朝有关单位奏称：“晋王朝系接受曹魏帝国禅让，所以也应接受曹魏帝国的‘正朔’（元旦的位置）和服装颜色，象当初姚重华（黄帝王朝七任帝）接受伊祁放勋（黄帝王朝六任帝）的文物制度一样。”司马炎批准。

15 冬季，十月一日，日食。

16 东吴帝国永安（浙江省武康县）山区变民首领施但，因人民不堪暴政，聚众数千人，劫持皇帝孙皓的庶母所生的老弟孙谦，起兵叛变，北上攻击建业（南京）。将到建业时，已发展到一万余人。距建业三十里时，暂停前进，选择黄道吉日入城。用孙谦的名义，派人招降留守建业（南京）的最高监察长（御史大夫）丁固、右将军诸葛靓。丁固、诸葛靓诛杀来人，率军迎击，在牛屯（建业城南十公里）会战。施但变民集团士兵，都没有铠甲，无法跟正规军对抗，一霎时大败，四散逃亡。只剩下孙谦，独自坐在车中，遂被生擒。丁固不敢处置，只把经过情形，奏报孙皓，孙皓下令斩孙谦，并斩孙谦的母亲以及孙谦的老弟孙俊（孙和死时，何姬保护孙皓及三弟事，参考二五三年）。

最初，星象望气专家说：“荆州有帝王之气，当击破扬州。”所以孙皓迁都武昌。等到施但叛变，孙皓自认为他的决策十分明智，就派出数百人，锣鼓喧天，大声呼喊，冲入建业（南京），诛杀施但妻子，宣称：“天子命荆州兵，前来扬州破贼！”

17 十一月，晋王朝合并南北郊祭坛（冬至之日，皇帝到首都南郊圆形坛上祭天；夏至之日，皇帝到首都北郊方形坛上祭

地)。

18 晋王朝撤销山阳国(河南省修武县)戒严部队,废除山阳国所有禁制(东汉王朝末任帝刘协,失去帝位后,被封“山阳公”〔参考二二〇年〕,曹魏帝国派警卫部队守护。而今,刘协的孙儿刘康继承公爵,人心对东汉王朝已不再有怀念,所以撤销戒严,废除禁制)。

19 十二月,东吴帝国皇帝孙皓,还都建业(南京)。命滕皇后的老父、首都卫戍司令官(卫将军)、主管宫廷机要(录尚书事)滕牧,留镇武昌。高级官员认为滕牧是皇帝的尊长至亲,所以遇到事情,总是推举他向孙皓进言规劝。孙皓大起反感,迁怒到滕皇后身上,对她的宠爱渐渐减退。于是,有一天,孙皓下令,命滕牧前往遥远的苍梧(广西省梧州市)定居,虽然仍保持他的爵位,事实上是一种放逐,滕牧在中途,忧愁过度而死。何太后一直保护滕皇后,天文台长(太史)又奏称:“皇后宫主人不可改变。”孙皓相信巫术,所以滕皇后得以免除废黜的命运,只经常在升平宫(何太后宫),不再跟孙皓见面。很多嫔妃佩带皇后印信,滕皇后不过仅只接受朝贺和例行奏章而已。

孙皓派禁宫侍从(黄门)走遍各州各郡,挑选民家美女。郡长级以上官员家的女儿,每年都要把名字呈报孙皓,年龄到了十五、六岁时,即进行挑选,落选的女儿,才准出嫁。以致后宫美女有千余人,可是挑选美女的工作,继续不停。

公元二六七年 丁亥

东吴末帝宝鼎二年 西晋武帝泰始三年

1 春季，正月十八日，晋王朝武帝司马炎，封皇子司马衷为皇太子。下诏说：“近代以来，每封太子，一定赦免罪犯。而今，世界就要太平，应该显示善恶的分别，使人民不再心存侥幸。一味以恩惠对待罪犯，我不同意。”遂不颁赦令。

2 晋王朝京畿卫戍总司令(司隶校尉)上党(山西省长治市)人李惠(音xī,〔锡〕)，弹劾前任立进(今地不详)县长刘友、前任朝廷秘书(尚书)山涛、中山王司马睦、副行政长(尚书仆射)武陔等，侵占国家稻田；请求免除山涛、司马睦等官职；武陔已经死亡，请求贬黜加给他的谥号。司马炎下诏，说：“刘友剥夺人民财产，用来诱惑政府高官，要查个水落石出，严惩奸邪。山涛等人，有错已改，没有再犯，不必追究。李惠秉公行事，不畏权势，是国家正直的栋梁。刘秀(光武)曾经说过：‘皇亲国戚可要收敛一点了，小心两个姓鲍的。’”(参考三五年)，在此昭告

群臣，你们要谨慎做你们的事。这种宽大的恩典，不会常有。”司马睦，是司马懿的侄儿（司马炎的同族叔）。

司马光曰：

政治最重要的根基，在于刑罚和奖赏。刑罚和奖赏不分明，政治如何推动？司马炎赦免山涛，而褒扬李惠，刑罚和奖赏，同时丧失。假使李惠的指控是对的，则山涛绝不可赦；假使李惠的指控是错的，则李惠绝不可褒扬。褒扬部下，鼓励他发言，发了言之后，毫无效果，反而使他和同僚之间，结下怨仇；使在上位的人，玩弄权威，将来会有什么后果？而且，四位官员，罪行相同，刘友被诛杀，山涛却一点事也没有。不敢碰权贵，只敢对付卑贱的小人物，这难道是政治上要求的公平？大业创立之初，根基便不能建立，却想代代相传，岂不太难？

柏杨曰：

封建专制社会最明显的招牌是：只拍苍蝇，不打老虎。偶尔也有打老虎的行为，但那只是因为该老虎倒了楣，并不是因为该老虎犯了法。社会没有是非，只有权势。于是官性兴旺，人性泯灭。

司马炎擢升李惠当太子师傅（太子太傅）；征召犍为（四川省宜宾市）人李密，任太子宫图书管理官（太子洗马）。李密因祖母年老，呈递《陈情表》，坚决辞让，司马炎准许。李密跟人结交，常常在公众场合，批评对方过失，并恳切责备。他常说：“我独来独往，除了影子外，没有同伴。然而我所以无忧无虑，因为我

对人一片热心，不分彼此。”

李密《陈情表》：

臣，李密上言：

我，命运坎坷，自幼便遭到不幸恶运。生下六个月，慈父就留下我这个孤儿，撒手人间。四岁时候，舅父强迫我母亲改变守节初志，使她遗弃她的孩子，改嫁他人。幸而祖母刘女士，哀怜我年纪幼弱，抱到她身边，亲自抚养。我从小便不断生病，直到九岁，还不能走路，孤单困苦，无依无靠。成年之后，既没有叔伯，又没有兄弟，门庭衰微，福份浅薄，到了晚年，才有儿孙。然而，外面没有可以穿一年半载丧服的近亲，里面没有可以照顾门户的五尺高的幼童，老幼伶仃，唯有身体和身影，互相慰藉。而祖母刘女士，早得重病，常常躺在床上，不能起身。我侍奉汤药，从没有离开过她的身旁。

到了圣明王朝（指晋王朝）建立，前任太守“逵”（姓不详），推荐我为“孝廉”。后来益州（四川省）督导官（刺史）“荣”（姓不详），推荐我为“秀才”。我都因无人侍奉我的祖母，辞让不敢接受。想不到陛下颁发诏书，任命我为初级禁卫官（郎中）；顷刻之间，再受国恩，又改命我为太子宫图书管理官（太子洗马）。我出身卑贱，能够有这份荣耀，到东宫（太子宫）侍奉太子，就是身首异处，也不能报答。我先后都把实际处境，报告上级，呈请辞职。可是，诏书措辞严厉，斥责我故意逃避，行为放肆；郡县政府官员前来逼迫，催促我即日动身；州政府官员，更亲自察看，急如星火。我本应遵奉诏书，奔赴京城（首都洛阳），可是祖母刘女士的病，一天比一天沉重，我一再恳求，准许我为了私情留下；无奈倾诉无门，或走或留，都不能两全。

我知道圣明王朝，用鼓励孝行，治理国家。从前的故旧遗老（指蜀汉帝国官员），都蒙受怜悯，何况我比他人，更为孤苦。而且，我年轻时，曾在伪政府（指蜀汉帝国政府）供职，担任宫廷秘书助理（郎曹），本来就是要谋求飞黄腾达，并不爱惜名节。现在，我是亡国俘虏，微贱鄙陋，受到过分的提拔，怎么敢故意延迟，有非分之想（意指不再出仕，表示清高），只因为祖母老人家，象日落西山，奄奄一息，生命正临危境，早晨不敢盼望仍活到黄昏。我没有祖母，不能有今天；祖母没有我，她不能安心地度完她的余年。祖母孙儿，相依为命。怎能仓卒上道，弃她远去？臣，李密，今年四十四岁，祖母刘女士，今年九十六岁，是我尽忠陛下的日子还长，而报答祖母的日子已短。内心私情，犹如乌鸦反哺，请求准许我奉养到底。我的哀痛悲苦，不仅仅是巴蜀（四川省）人士深知；而梁州、益州的州长，也都深知。上有皇天，下有后土，天地神灵，共鉴此心！恳求陛下哀怜我的愚昧，成全我微小的志愿，万一祖母幸运，得以享尽天年。我生在上，当为国牺牲性命。死在地下，也要结草，报答大恩。（《左传》：晋国大将魏犢有一位美丽的姬妾，魏犢初患病时，吩咐儿子魏颗：“我死之后，一定教她再嫁。”等到病重，又吩咐儿子魏颗：“我死之后，一定要她殉葬。”老父逝世，魏颗送她出嫁，说：“病重时心情混乱；我接受老父神智清醒时的命令。”等到晋国跟秦国在辅氏会战，魏颗跟敌将杜回对决，看见一位老人，结草成绳，来绊杜回的马蹄，杜回跌下来被俘。当天晚上，魏颗梦见老人说：“我就是你嫁的那个女子的老父，特来报恩。”）说不尽我象犬马一样那种恐惧之情，谨上奏章，哀哀禀告。（《陈情表》原文见《古文观止》卷七）

3 东吴帝国大赦，命右丞相万彧镇守巴丘（湖南省岳阳市）。

4 夏季，六月，东吴帝国末帝孙皓，兴建昭明宫。部长级

(二千石)以下官员，都亲自入山，督导砍伐木材。大肆开辟御花园和狩猎场，堆积土山，建筑高楼大厦、亭台观阁，精巧豪华，到了极端。工程费用，以亿万钱为单位计算。左丞相陆凯规劝，孙皓不理。主任立法官(中书丞)华覈(覈hē)上书说：“刘恒(西汉王朝文帝)时代，全国九州，一派升平，只有贾谊指出：情势跟柴堆底下已经燃烧，人们却躺在柴堆上面一样。而今，强大的敌人据有古代九州地方，拥有全国一半以上的人口，目的在消灭我们，不仅仅把我们当作他的淮南国和济北国而已。(《前汉书·贾谊传》：“当时，淮南济北王，都阴谋叛变。”)比之贾谊那个时代，哪一个紧急？现在，仓库空虚，人民大批失业，而我们的北方敌人，却正在积蓄粮秣，休养人民，一心要向南方进展。而交趾沦亡，岭南(广东省)动摇(参考二六四年)；前胸和后背，同时都有麻烦，头部和尾部，一齐发生灾难，正是帝国危险的时候。如果不理会这些紧急情况，却尽力大兴土木，一旦发生不可预测的巨变，就只有焚烧筑墙的夹板，当作烽火，驱逐满腔怨恨的人民，去对抗刀锋，而这正是强敌所盼望发生的事情。”

这时，东吴帝国到处浪费奢侈，华覈再上书说：“现在，工程太多，差役太重，人民十分穷苦，可是风俗却非常奢侈。所有工匠都在制造对人民没有用处的器物，妇女们一个个身穿绫罗绸缎，头戴珠宝首饰，互相炫耀，如果不能胜过别人，就认为是一种羞耻。广大的民间和士卒之家，也染上这种习气。家里连一小罐米都没有，出门却服装华丽(浮夸势利的社会，毛病千古如一，谚语说：“不怕家里火烧，只怕出门跌跤。”因家屋是租来的，而又空空无物。如果跌跤，尤其是下雨跌跤，则他就只有这一套笔挺的西装，第二天便出不了门)，对上既显不出

尊卑的差异，对下又损耗人民财富。这样的生活，而希望宽裕，怎么可以达到目的？”

孙皓不理。

5 秋季，七月，晋王朝太保王祥免职，但仍保有睢陵公的爵位。

6 九月十四日，晋王朝皇帝司马炎下诏，增加官员薪俸。

7 晋王朝擢升何曾任太保，义阳王司马望任全国武装部队总司令（太尉），荀顗任宰相（司徒）。

8 晋王朝下令，禁止研究神秘预言书（星气讖纬）。

9 东吴帝国末帝孙皓，任命孟仁为丞相，随着皇帝专用的法驾，到明陵（浙江省吴兴县西南）迎接老父孙和的灵位，宦官一个接一个被派出去向灵位叩头请安。法术师警告：看见孙和穿的衣服以及面貌颜色，跟在世时一样。孙皓又悲又喜，亲自到首都建业（南京）东门迎拜。灵位既被安置在皇家祭庙，一连七天，作三次献祭，歌舞戏剧，日夜不停地演奏欢乐。

10 本年，晋王朝送鲜卑索头部落酋长拓跋力微的儿子拓跋沙漠汗，北返他的故国（拓跋沙漠汗充当人质事，参考二六一年）。

公元二六八年 戊子

东吴末帝宝鼎 三年 西晋武帝泰始 四年

1 春季，正月十八日，晋王朝车骑将军贾充等，修订法令规章完成，奏报（共二千九百二十六条）。武帝司马炎，召集文武百官，亲自出席讲解，命国务院助理官（尚书郎）裴楷宣读。裴楷，是裴秀的堂弟。高级咨询官（侍中）卢珽、主任立法官（中书侍郎）范阳（河北省涿县）人张华，请把新订法律中有关死刑的条文，抄写下来，在各地驿马车站及招待官员的官舍，广为张贴，使人民周知。司马炎同意。

司马炎命首都洛阳市长（河南尹）杜预，制订“官员考绩条例”。杜预奏称：“古代对官员的考绩，只凭上级主管的主观意识，从不受法令条文的拘束。到了后世，不能有此见识，只好依靠细密的法令条文，怀疑主观意识，只相信耳朵所听到的和眼睛所看到的。后来更怀疑耳朵所听到的和眼睛所看到的，而只相信文件，文件越多越细，做官做事，也越虚伪。曹魏帝国的考

绩办法，实际上是京房传下来的那一套（参考二三七年），施行细则，十分精密，但是苛刻琐碎，徒损行政效率，所以历代都不能实行。我的建议是：为什么不发扬伊祁放勋（唐尧）时代的制度，只追求大体，放弃枝节，舍弃细密，采取简略，使之容易执行。

要想了解事物运转的道理，洞察入微，全看任用的是什么样的人。不信任人，只信任法，就会发生条文损害真理的现象。不如授权给高级官员，负责考察他所统率的部属，每年遴选若干人，说明他的优点或缺点。这样一连六年，由主管官员综合起来，按照评语，六年全是优点的，擢升；六年全是劣点的，免职。优点多而劣点少的，维持原位；劣点多而优点少的，贬降。其中评语或许有不公平的，等级或许有不恰当的，主管官员当然可以评估轻重，稍稍改变，这些微妙的处置，法令规章不能够完全照顾周到。假如怀有私心，乱下评语，违反公论，当命有关单位随时提出弹劾。如果上级和部属公开的互相包庇过失，则公正的舆论就被破坏，纵然有考绩条例，对国事也没有帮助。”

官员考绩条例，竟不能制订。

2 正月十九日，晋王朝皇帝司马炎在洛水之北，亲自耕田（推犁三次，表示重视农业）。

3 正月二十日，晋王朝大赦。

4 二月，东吴帝国皇帝孙皓，擢升左最高监察官（左御史大夫）丁固任宰相（司徒），右最高监察官（右御史大夫）孟仁任最高监察长（司空。在官制的转型期，译名就会遇到困难。“御史大夫”跟“司空”不并存时，二者全是最高的监察长，而今并存，而“御史大夫”权力和官位下降，成为“列卿”之一，只好改称“最高监

察官”）。

5 三月二十二日，晋王朝皇帝司马炎母亲皇太后王元姬逝世，司马炎办理丧事，完全遵照古礼。

6 夏季，四月二日，晋王朝睢陵公（元公）王祥逝世，前来吊丧的，都是高官，没有闲杂人等。他的远房族孙王戎说：“太保（王祥）在正始（曹魏齐王曹芳年号，三世纪四十年代）年代，不属于善于言词一类的人，可是，偶尔跟他接谈，条理分明，岂不是德行掩盖了他的言论？”

胡三省曰：

三世纪四十年代所谓能“清谈”的，何晏等数人而已，结果曹魏帝国亡给晋王朝，则“清谈”对世事有什么裨益？王祥可以称道的事，不过两件：一是孝顺继母，一是不肯向刚封晋王的司马昭下拜。而他可正是：“当人家的柱石，却颠覆倾毁人家的栋梁。”所谓“条理分明”，是口舌分明？抑或德行分明？“清谈”的灾祸，直到四世纪初，还不能结束，甚至流传到江南，而仍余波荡漾不停。

7 四月三日，晋王朝皇帝司马炎，安葬母亲皇太后王元姬（文明皇后）。有关单位奏称：“既已安葬，而又完成祭祀，应脱下丧服。”司马炎下诏说：“我承受母亲终身的爱护，连穿几年的丧服都不肯，我不忍心。”有关单位坚决要求，司马炎再下诏说：“我忧虑的是不能尽我的孝心，并不忧虑伤害身体，古代礼仪，性质和表达方式，跟近代的不同。为什么一定要遵守近代规则，而使完整的丧礼，有所欠缺？”文武百官仍不断请求，司马炎才脱下丧服，但仍戴白色孝帽，不进肉食，仅吃蔬菜，达三年之久，

跟当年为老父司马昭守丧的情形一样。

8 秋季，七月，天际群星向西方奔流坠落，象倾盆大雨。

9 七月十四日，晋王朝皇帝司马炎，祭拜老父司马昭墓园（崇阳陵）。

10 九月，晋王朝青州（山东半岛）、徐州（江苏省北部）、兖州（山东省西部）、豫州（河南省东部），大水泛滥成灾。

11 晋王朝最高指挥官（大司马）石苞，长久以来镇守淮南（安徽省寿县），威高望重，恩德广被（二五八年击灭诸葛诞后，石苞即镇守寿春，迄今十一年），淮北监军官（监军）王琬，对石苞深为厌恶，秘密上书皇帝，检举石苞跟东吴帝国勾结。正好，东吴帝国将发动侵略，石苞修筑城垒，截断附近水流，用来自保。司马炎顿起疑心，中央禁军总监（中军将军）羊祜，恳切地告诉司马炎：“石苞绝不会如此。”但司马炎不相信，下诏说：“石苞没有能力判断敌情，竟擅自兴筑城垒，阻遏河水，骚扰人民，免职。”命义阳王司马望，率大军前往征召（派大军征召，或派大军迎接，即是派大军攻击）。之前，石苞延聘河内（河南省沁阳县）人孙铄当秘书（掾），而孙铄很早就跟汝阴王司马骏是好友，司马骏此时镇守许昌（河南省许昌市），孙铄路过那里，司马骏知道朝廷已派出部队袭击石苞，秘密警告孙铄说：“不要卷进这场灾祸！”孙铄告辞后，飞奔赶到寿春（安徽省寿县），建议石苞迅速离开军队，步行到驿马车总站，等待降罪。石苞完全听从照办。

司马炎得到消息，疑心才消。石苞到皇宫晋见，以乐陵公爵的身分，返回家宅。

12 东吴帝国末帝孙皓，从东关（安徽省含山县西南）出兵。

冬季，十月，孙皓命左翼最高指挥官（左大司马）朱绩，攻

击晋王朝的江夏(湖北省云梦县);右丞相万彧,攻击晋王朝的襄阳(湖北省襄樊市)。晋王朝皇帝司马炎,命义阳王司马望,率领中央禁卫军步骑兵二万人,进驻龙骧(即摩陂,河南省郑县南),作为被攻击的两个城市的声援。正好,荆州(州政府设河南省南阳市)督导官(刺史)胡烈,击破朱绩,司马望才回军。

13 东吴帝国交州督导官(刺史)刘俊、总司令官(大都督)修则、将军顾容,先后三次,攻击交趾(越南北部)。晋王朝所任命的交趾郡长杨稷,先后三次击退攻击。于是,东吴帝国所属的郁林郡(广西桂平县)、九真郡(越南清化省),都归附杨稷。杨稷派将军毛桂、董元,进攻合浦(广西省合浦县),在合浦古城,大破东吴帝国军,斩刘俊、修则,东吴残军逃回合浦。杨稷上书晋王朝皇帝司马炎,保荐毛桂当郁林郡长,董元当九真郡长。

14 十一月,东吴帝国右翼最高指挥官(右大司马)丁奉、右将军诸葛靓,准备攻击芍陂(安徽省寿县南),先行攻击合肥(安徽省合肥市)。晋王朝安东将军汝阴王司马骏,击败这次攻击。

15 晋王朝任命义阳王司马望为最高指挥官(大司马)、荀顗为全国武装部队总司令(太尉)、石苞为宰相(司徒)。

公元二六九年 己丑

东吴末帝宝鼎 四年 建衡 元年
西晋武帝泰始 五年

1 春季，正月，东吴帝国末帝孙皓，立皇子孙瑾为皇太子。

2 二月，晋王朝分割雍州、凉州、梁州各一部分，设立秦州（辖陇西郡〔甘肃省临洮县〕、南安郡〔甘肃省陇西县〕、天水郡〔甘肃省天水市〕、略阳郡〔甘肃省秦安县〕、武都郡〔甘肃省成县〕、阴平郡〔甘肃省文县〕）。州政府设襄县〔甘肃省甘谷县〕，任命胡烈为督导官（刺史）。最初，邓艾招降鲜卑部落数万人，散布在雍州（陕西省）、凉州（甘肃省）之间，跟汉人杂居在一起。晋王朝政府恐怕时间长久之后，发生问题，认为胡烈在西部拥有威名，所以派他镇守安抚。

3 晋王朝青州（山东半岛）、徐州（江苏省北部）、兖州（山东省西部），大水泛滥成灾。

4 晋王朝武帝司马炎有消灭东吴帝国的大志。二月壬寅日

(二月壬戌朔，没有壬寅)，任命国务院左副行政长（尚书左仆射）羊祜，为荆州军区司令官（都督荆州诸军事），镇守襄阳（湖北省襄樊市）。征东大将军卫瓘，为青州军区司令官（都督青州诸军事），镇守临菑（山东省淄博市）。镇东大将军、东莞王司马乂，为徐州军区司令长官（都督徐州诸军事），镇守下邳（江苏睢宁县）。

羊祜安抚远近郡县，获得长江、汉水一带人民好感。跟接壤的东吴帝国边防官员，开诚布公相待。归降的人要回东吴帝国，一律尊重他们的决定。减少边境巡逻部队，把裁减下来的士卒，命他们开垦荒田，计开垦荒田八百余顷。羊祜初到任时，部队没有一百天的存粮，后来竟积存足够十年之久的粮秣。羊祜在军旅中，常常穿着宽大的皮袍便装，不披铠甲，司令官办公室（铃阁之下），警卫不过十几个人。

5 晋王朝济阴（山东省定陶县）郡长、巴西（四川省阆中县）人文立，上书说：“故蜀汉帝国名臣们的子孙，流亡在内地的，最好是察看他们的才能，任用他们担任官职，以安慰巴蜀（四川省）的人望，并促使东吴帝国臣民的倾心。”司马炎接受。二月己未（二月壬戌朔，没有己未），下诏说：“诸葛亮在蜀汉帝国时代，竭尽忠心，他的儿子诸葛瞻，又为国战死（参考二六三年），他的孙儿诸葛京，应该依照他的才能，安置官职。”又下诏说：“蜀汉帝国大将傅金，父子为主牺牲（傅金老父傅彤战死事，参考二二二年；傅金事，参考二六三年）。只要是一片忠心，天下到处尊敬，怎么会因为他们身处敌国，而另眼看待！傅金的儿子傅著、傅募，前被送入奴工营（吴官），应该赦免，恢复自由人身分。”

6 晋王朝皇帝司马炎，任命文立为散骑侍从官（散骑常侍）。

故蜀汉帝国宫廷秘书(尚书)犍为(四川省宜宾市)人程璜，一向有很高的声望功业，跟文立的交情深厚。司马炎听到程璜的名誉，询问文立的意见，文立说：“我深知道程璜的为人，只是年将八十，性情谦虚恬淡，已不再追求当前的荣耀，所以没有奏明陛下。”程璜听到后，说：“文立可以说不怀私心搞小圈圈，这正是我跟他要好的原因。”

7 秋季，九月，紫宫星座旁，出现孛星。

8 冬季，十月，东吴帝国大赦，改年号建衡(之前是宝鼎四年，之后是建衡元年)。

9 晋王朝皇帝司马炎封皇子司马景度“城阳王”。

10 最初，汝南(河南省汝南县)人何定，曾经在东吴大帝孙权跟前当差。等到孙皓即位，他上书说明他是旧属，请求调回皇宫服务。孙皓任命他为楼下禁卫司令(楼下都尉)，主管采购(典知酷余事)，何定遂作威作福。孙皓对他极为信任，更委任他当事务总管。左丞相陆凯当面责备他说：“你亲眼看见，前前后后，事奉君主不忠，败坏朝廷威信的臣属，有谁是寿终天年的？为什么一定要专门为非作歹，蒙蔽天子耳目？你应该痛改前非，不然，你会招来难以预测的大祸！”何定对陆凯痛恨入骨。

陆凯对国家尽忠，待人诚挚，出自天性，奏章都就事论事，直言直语，不加修饰。后来病重卧床，孙皓派总立法长(中书令)董朝，前去问他的遗言，陆凯强调：“何定不可亲信，应派他到地方政府任职。奚熙那个低级职员，主张挖凿浦里塘(可能是继续完成当年未完之工，参考二六〇年)，也不应批准。文武官员中，姚信、楼玄、贺邵、张悌、郭连、薛莹、滕修，跟我的堂弟陆喜、陆抗，有的廉洁勤奋，有的才能出众，都是国家的栋梁，请陛下多多留意，向他们垂询时政，使他们能各尽忠心，

补救国家万分之一的失误。”贺邵，是贺齐的孙儿（贺齐是孙权时代大将）。薛莹，是薛综的儿子。楼玄，沛郡（安徽省濉溪县）人。滕修，南阳（河南省南阳市）人。

陆凯不久逝世，孙皓心里一直忿恨他的正直，而且又日夜听到何定的诬陷。到了后来，怒火终于爆发，把陆凯全家放逐到建安（福建省建瓯县）。

11 东吴帝国末帝孙皓，派监军官（监军）虞汜、威南将军薛瑒、苍梧（广西省梧州市）郡长丹阳（安徽省宣城县）人陶璜，从荆州（州政府设湖北省江陵县）陆路出发；另一监军官（监军）李勖、统军司令（督军）徐存，从建安（福建省建瓯县）乘船舰出发，进入台湾海峡南下，在合浦（广西省合浦县）会师，攻击被晋王朝占领的交趾（越南北部）。

12 十二月，晋王朝有关单位奏称：太子师傅（太子太傅）跟太子教师（太子少傅），因为是人臣的缘故，皇太子司马衷对他们致敬的礼仪，不能跟普通民家的子弟相同。皇帝司马炎说：“尊敬老师，就是尊重伦理和教化，说什么人臣不人臣？太子对老师，应该参拜。”

公元二七〇年 庚寅

东吴末帝建衡 二年 西晋武帝泰始 六年

1 春季，正月，东吴帝国右翼最高指挥官（右大司马）丁奉，攻击晋王朝渦口（涡水注入淮河处，安徽省怀远县境），晋王朝扬州（州政府设安徽省寿县）督导官（刺史）牵弘，率军迎战，击退丁奉。

2 东吴帝国右丞相万彧自巴丘（湖南省岳阳市）返首都建业（南京）。

3 夏季，四月，东吴帝国左翼最高指挥官（左大司马）朱绩逝世。末帝孙皓任命镇军大将军陆抗，为信陵（湖北省秭归县东）、西陵（湖北省宜昌市）、夷道（湖北省宜都县）、乐乡（湖北省松滋县）、公安（湖北省公安县）等地军区司令长官（都督信陵、西陵、夷道、乐乡、公安诸军事），驻防乐乡（湖北省松滋县）。

陆抗因孙皓政事上错误太多，上书规劝说：“我曾经听说，恩德相同时，人口多的国家战胜人口少的国家；力量相等时，内

部安定的国家战胜内部混乱的国家。六国被秦王国并吞，西楚被西汉消灭，原因在此。而今，敌人（晋王朝）所盘据的，不仅仅是关右（函谷关之西）地方（指秦王国），也不仅仅是鸿沟以西地方（指西汉王朝）。而我国外没有可以援救我们的盟邦，内没有西楚王国的强大。而且，政治腐败，人民不安。参与决策的人所仗恃的，不过是长江天险、高山势恶，倚靠它们保护国境。这是一种退守的下策，明智人士认为并不妥当。我每念到此事，午夜惊醒，抚枕难眠，白日饮食，无心下咽。事奉君王的大义，宁可冒犯，不可欺骗，谨陈述十七项对时局的建议，请求赐阅。”孙皓不理。

出击交趾（越南北部）的监军官（监军）李勣（参考去年〔二六九年〕），因建安（福建省建瓯县）水道艰难，斩担任向导的将领冯斐，撤退。最初，何定曾替自己的儿子，向李勣求婚，李勣拒绝。何定遂抓住这个机会，向孙皓报告说：李勣诬杀冯斐，而又擅自回军。孙皓遂诛杀李勣，又诛杀统军司令（督军）徐存跟他们的家属，并焚烧李勣的尸体。

何定又命各将领呈献御犬，于是，一条狗的价格，高到数十匹绸缎，一条牵狗用的绳索，高达一万钱。用呈献的御犬捕捉野兔，供应御厨房烹饪。人民知道都是何定出的主意，深为痛恨，可是孙皓却认为何定忠心耿耿，封他侯爵。陆抗上书指摘说：“卑贱小人，不明道理，见识浅陋，即令竭尽忠贞，还不可以信任，何况奸诈之心，已根深蒂固，而憎恶和喜爱，又经常改变！”孙皓不理。

4 六月四日，晋王朝所属鲜卑部落酋长秃发树机能，在万斛堆（甘肃省靖远县境）起兵叛变，秦州（州政府设甘肃省甘谷县）督导官（刺史）胡烈出军攻击，兵败被杀。雍凉军区司令官（都督

雍凉州诸军事)扶风王司马亮, 派将军刘放救援, 刘放畏缩观望, 不敢前进。皇帝下诏: 司马亮贬为平西将军, 刘放依军法应行处斩。司马亮上书承认都是自己决策错误, 请求赦免刘放一命。司马炎说:“如果刘放没有罪, 自有人有罪。”司马亮免职。

司马炎再派国务院行政官(尚书)乐陵(山东省乐陵县)人石鉴, 代理安西将军, 兼秦州(甘肃省东部)军区司令长官(都督秦州诸军事), 讨伐秃发树机能。秃发树机能兵力强盛, 石鉴命秦州督导官(刺史)杜预攻击。杜预认为, 鲜卑部落初获胜利, 战马肥壮, 而政府军劳苦疲惫, 应集中力量, 运输积存粮秣, 等到明年(二七一)春季, 才可以进军。石鉴弹劾杜预延误军机, 中央下令用囚车把杜预押返京师(首都洛阳), 送司法部(廷尉)审判, 准许赎罪(杜预娶司马懿的女儿〔司马炎的姑妈〕, 所以才得以用他的侯爵〔丰乐亭侯〕, 赎出一命)。

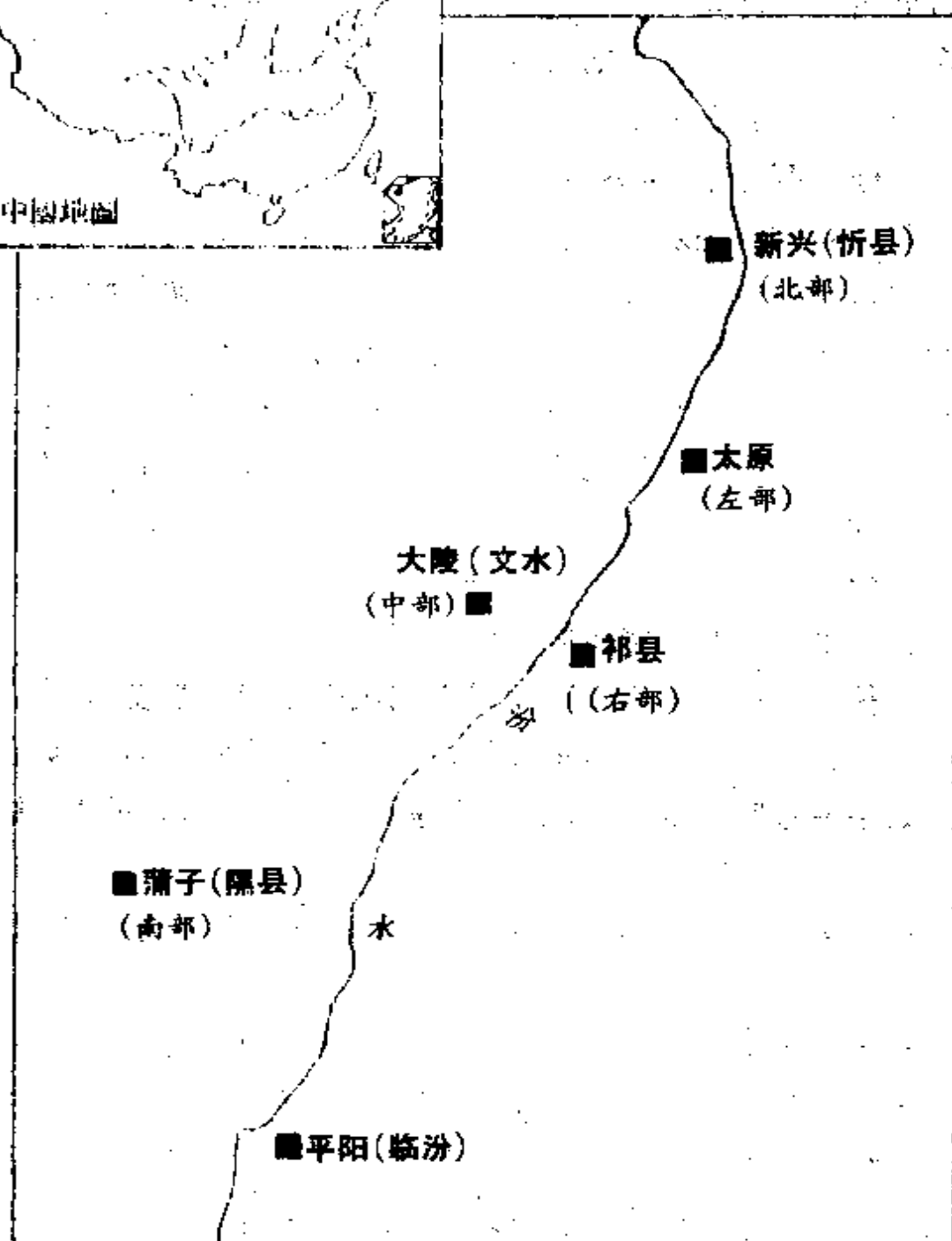
但石鉴讨伐秃发树机能, 始终不能攻克。

5 秋季, 七月二十二日, 晋王朝城阳王司马景度逝世。

6 七月二十四日, 晋王朝任命汝阴王司马骏, 为镇西大将军, 兼雍凉军区司令官(都督雍凉等州诸军事), 镇守关中(陕西省)。

7 冬季, 十一月, 晋王朝皇帝司马炎封皇子司马东“汝南王”。

8 东吴帝国皇帝孙皓堂弟、前将军孙秀, 任夏口(湖北省武昌)防卫司令(夏口督), 孙皓对他至为厌恶, 民间流传一种谣言说, 终有一天会对孙秀下手。正好孙皓派何定率军五千人前往夏口打猎, 孙秀惊恐, 就在入夜之后, 带着妻子和亲信卫士数百人, 投奔晋王朝。十二月, 晋王朝政府任命孙秀为骠骑将军, 开府仪同三司(宰相级官员), 封会稽公。



三世紀 匈奴五部分布圖

9 本年，东吴帝国大赦。

10 最初，曹魏帝国使南匈奴五部定居并州(山西省)，跟汉人混合居住(南匈奴汗国部众自一世纪五十年代进入中国后，到了二世纪初年，东汉王朝政府废黜单于，把匈奴汗国分为五部：“左部”万余篷帐，住太原〔山西省太原市〕；“右部”六千余篷帐，住祁县〔山东省祁县〕；“南部”约三千余篷帐，住蒲子〔山西省隰县〕；“北部”约四千余篷帐，住新兴〔山西省忻县〕；“中部”约六千余篷帐，住太陵〔山西省文水县〕)，各部统帅宣称：他们的祖先是汉王朝刘姓皇家的外孙，身上有刘姓皇家血液，遂取消原来的姓“桀提”，改姓“刘”。

公元二七一年 辛卯

东吴末帝建衡 三年 西晋武帝泰始 七年

1 春季，正月，晋王朝并州(山西省)匈奴“监国”右贤王刘猛叛变，北出边塞(东汉王朝废黜“单于”，改由“右贤王”担任“监国”，下分五部。参考二一六年，及二七〇年)。

2 晋王朝豫州(河南省东部)督导官(刺史)石鉴，被指控攻击东吴帝国时，虚报杀人数目。武帝司马炎下诏：“石鉴身为国家高级将领，受到我的信任，而竟然跟部属作出欺君之事，大义上岂可如此？免除官职，逐回家乡，终身不再任用。”

3 东吴帝国星象家刁玄，在一本神秘预言书上，增加几句神秘预言：“黄旗紫盖，见于东南，终有天下者，荆扬之君。”(刁玄前曾出使蜀汉帝国，得到一本司马徽著的《论运命历》残篇，遂加上这几句话，用以博取富贵。公元前的神秘预言书，文字深奥艰涩，多不可解。刁玄所增的这几句话，浅显明了。“黄旗紫盖”只皇帝才有，“荆州扬州的君王”，当然指东吴帝国皇帝。)皇帝

孙皓深信不疑。

正月二十九日，孙皓动员大军攻击晋王朝，御驾亲征，在华里（南京西）誓师，还带着母亲何太后、正室滕皇后，以及皇宫美女数千人，先到牛渚（安徽省当涂县采石矶），继续西上。皇家书库管理官（东观令）华覈等劝阻，孙皓不理。偏偏天降大雪，道路崩毁，士兵身披铠甲，手拿武器，每百人共拉一辆皇家座车（美女宦官数千人，如果以最低的二千人计算，平均每五人乘车一辆，则仅皇家就需要四百辆，而由战士四万人充当车伕），寒冷入骨，冻得要死，都忿怒地喊：“如果遇到敌人，我们就倒戈，枪头向内。”孙皓得到报告，才返京师（首都建业）。

晋王朝皇帝司马炎派义阳王司马望，率中央禁卫军二万人，骑兵三千人，进驻寿春（安徽省寿县）戒备，听到孙皓撤退，才班师。

4 三月七日，晋王朝国务院最高行政长官（尚书令）、钜鹿公（元公）裴秀逝世。

5 夏季，四月，东吴帝国交州（广西省及越南北部）督导官（刺史）陶璜，袭击九真郡（越南清化省）斩晋王朝派任的郡长董元。晋王朝交州督导官（刺史）杨稷，命他的部将王素，代理郡长。

6 晋王朝北地郡（陕西省耀县）胡人叛乱，西上攻击金城郡（甘肃省兰州市），凉州（州政府设姑臧〔甘肃省武威县〕）督导官（刺史）牵弘出军讨伐，顷刻之间，所有胡人同起叛变，跟鲜卑部落酋长秃发树机能结合，把牵弘包围在青山（甘肃省环县西），牵弘大败，阵亡。

最初，最高指挥官（大司马）陈骞，向皇帝司马炎进言说：“胡烈、牵弘，都有勇无谋，自以为与众不同，不是安定边疆的

大才，恐怕会给王朝政府带来耻辱。”当时，牵弘任扬州（州政府设寿春〔安徽省寿县〕）督导官（刺史），时常抗拒陈騫的命令，司马炎认为陈騫公报私仇，故意说牵弘的坏话，但仍把牵弘调回京师（首都洛阳）。牵弘既返，不久，又任命他为凉州督导官（刺史），陈騫暗中叹息，认为他必然失败。二人果然失去羌、胡、鲜卑等族的支持，兵败身死。征讨很多年，不过仅得到表面安定，司马炎才感到后悔。

7 五月，晋王朝封皇子司马宪“城阳王”。

8 五月二十三日，晋王朝义阳王（成王）司马望逝世。

9 晋王朝高级咨询官（侍中）、国务院最高行政长（尚书令）、车骑将军（一级上将）贾充，在司马昭时代，便受到宠爱信任，掌握权柄，司马炎之能够当上太子，贾充曾竭尽全力，所以司马炎对他更是尊崇。贾充这个人，奸恶险诈，头脑灵活，精于谄媚，跟全国武装部队总司令（太尉），兼太子师傅（太子太傅）荀勖；高级咨询官（侍中），兼副总立法长（中书监）荀勖；南越兵团指挥官（越骑校尉）安平（河北省安平县）人冯统（音dan，〔单〕），结成一个坚固的小集团，成为好友，无论政府或民间，对他们都十分憎恨。

司马炎曾询问另一高级咨询官（侍中）裴楷有关政治上的得失，裴楷回答说：“陛下接受天命，四海归心，但是所以还不能跟伊祁放勋、姚重华相比，原因是象贾充这一类人，仍留在朝廷！最好是延揽天下贤能人才，推广恩德，不应该只满足帝王一人的私心！”高级咨询官（侍中）乐安（山东省博兴县）人任恺、首都洛阳市长（河南尹）颍川（河南省禹县）人庾纯，都跟贾充敌对。贾充打算解除任恺亲近皇帝的机会，遂上书赞扬任恺忠贞正直，应辅佐太子司马衷（希望免去任恺的高级咨询官〔侍中〕）。司马炎

任命任恺当太子教师(太子少傅),但仍保持高级咨询官(侍中)职位。正好,鲜卑部落酋长秃发树机能扰乱秦州(甘肃省东部)、雍州(陕西省),司马炎深为忧虑。任恺说:“这是一个大患,应该派一位德高望重,素有威名,而又有谋略的大臣,前去镇压安抚。”司马炎问:“你看谁可以?”任恺乘机推荐贾充,庾纯在旁,也对贾充的道德能力,表示钦敬。

秋季,七月二十六日,任命贾充为秦凉军区司令官(都督秦凉二州诸军事),仍保留高级咨询官(侍中),车骑将军官职。贾充无法推辞,忧心如焚。

10 东吴帝国总司令官(大都督)薛珣,跟交州督导官(刺史)陶璜等,率大军十万人,联合攻击晋王朝占领的交趾郡(越南北部),城中粮秣吃完,而援军断绝(此时霍弋已死),终于陷落。杨稷、毛吴等,全被俘虏。

陶璜喜爱毛吴(音jiǒng,〔窘〕)勇敢善战,打算饶他不死,而毛吴阴谋刺杀陶璜,陶璜遂下令斩毛吴;修则的儿子修允,活生生剖开毛吴的肚子,割下肝脏,说:“你还要不要当贼?”毛吴仍诟骂说:“恨不得杀掉你们的孙皓,你爹是什么东西,一条死狗!”王素打算逃回南中(云南省),东吴军把他擒获。九真郡(越南清化省)、日南郡(越南广治省)又回归东吴帝国版图。

东吴帝国大赦,任命陶璜为交州(广西省及越南北部)州长(牧)。陶璜讨伐越人,州境之内,始告安定。

11 八月十九日,晋王朝城阳王司马宪逝世。

12 晋王朝划出益州南部四郡,设立宁州(四郡:建宁郡〔味县,云南省曲靖县〕、兴古郡〔律高,云南省弥勒县〕、云南郡〔云南,云南省祥云县〕、永昌郡〔不韦,云南省保山县〕,州政府设云南县〔云南省祥云县〕)。

13 九月，东吴帝国最高监察长（司空）孟仁逝世。

14 冬季，十月一日，日食。

15 十一月，匈奴“监国”右贤王刘猛，攻击晋王朝并州（山西省），并州督导官（刺史）刘钦，击破攻势。

16 贾充出发前往防地（七月发表新命，十一月才成行，拖延四月有余，无计挽回，不能再拖），高级文武官员在夕阳亭（洛阳城西）为他摆下盛筵饯行，贾充暗中再向荀勖求救，荀勖说：“你身居宰相之尊，竟被那个匹夫（指任恺）摆弄成这个样子，岂不丢脸？可是，这次出征，实在难以开口推辞。只有一个方法，那就是把女儿嫁给太子（司马衷），到时候，用不着推辞，自然会留下来。”贾充说：“谁能进行这件事？”荀勖说：“我去试试。”遂对冯统说：“贾充远出在外，我们就势单力孤，很难立足。太子（司马衷）的婚事还没有决定，为什么不劝皇帝为太子娶贾充的女儿？”冯统完全赞成。

最初，司马炎打算娶卫瓘的女儿当太子妃，贾充的妻子郭槐，用大批金银财宝，贿赂皇后杨艳的左右侍从，请杨艳求司马炎娶贾充的女儿。司马炎说：“卫瓘的女儿有五项好处，贾充的女儿有五项缺点：卫家男丁兴旺，卫家小姐秉性贤淑，容貌美丽，身裁修长，肌肤雪白；贾家男丁衰微（贾充没有儿子），贾家女儿又秉性嫉妒，容貌丑陋，身裁短小，肌肤较黑。”然而，杨艳竭力推荐贾充女儿。而荀顗、荀勖、冯统，又都异口同声，保证贾充的女儿不但美貌绝伦，而且有才有德，司马炎最后终于应许。

于是，征召西征已到中途的贾充回京（首都洛阳），仍任旧职。

17 十二月，晋王朝擢升高级国务官（光禄大夫）郑袤，任最高监察长（司空），郑袤坚不接受。

18 本年，晋王朝安乐公（思公）刘禅逝世（年六十五岁）。

19 东吴帝国擢升武昌（湖北省鄂城县）防卫司令官（都督）广陵（江苏省吉安县）人范慎，任全国武装部队总司令（太尉）。右翼最高指挥官（右大司马）丁奉逝世。

20 东吴帝国改明年年号为凤凰。

公元二七二年 壬辰

公元二七二年 壬辰

东吴末帝凤凰 元年 西晋武帝泰始 八年

1 春季，正月，晋王朝监军官（监军）何桢，攻击匈奴“监国”右贤王刘猛，不断把刘猛击败，并暗中收买刘猛部属“左部”统帅李恪。李恪遂击杀刘猛，投降中国（晋王朝）。

2 二月十七日，晋王朝太子司马衷，娶贾充的女儿贾南风为太子妃。贾南风本年十五岁，比司马衷年长二岁，妒心强烈，但伶俐机诈，司马衷对她既怕又爱。

3 二月十八日，晋王朝安平王（献王）司马孚逝世，年九十三岁。

司马孚忠厚谨慎，其兄司马懿执政的时候，司马孚一直谦让退避。后来，两次废黜皇帝（二五四年及二六〇年），他从没有参与阴谋。司马师、司马昭时代，因司马孚是叔父长辈，不敢对他施加压力。等到司马炎当上皇帝，对这位叔祖父，恩情礼遇，更超过从前。元旦大会时，特命司马孚坐轿一直坐到金銮

宝殿，司马炎亲自走下台阶，迎接参拜。坐定之后，司马炎再亲自斟酒祝福，跟民间家庭一样。但司马炎每次下拜，司马孚都跪下来阻止。司马孚虽然受到尊重宠敬，但并不认为是一种荣耀，脸上常有忧虑的颜色。临逝世时，遗嘱说：“曹魏帝国忠臣河内（河南省沁阳县）人司马孚，别名叔达，不如伊尹，不如姬旦，不如管仲，不如柳下惠。但立身处世，始终如一。应该给我穿上平时我穿的衣服，装入不加油漆的原木棺材。”司马炎下诏赏赐皇家特用的棺木，丧葬礼仪，完全依照东汉王朝东平王（献王）刘苍前例（参考八三年）。但家人谨遵司马孚遗嘱，对皇帝所赏赐的东西，一概不用。

4 晋王朝武帝司马炎跟右将军皇甫陶，讨论公事，皇甫陶总是抢在司马炎之前发言，散骑侍从官（散骑常侍）郑徽，上书弹劾皇甫陶，要求惩治。司马炎说：“忠直的言论，我唯恐怕听不到，郑徽在他的职权之外，作无理的指控，岂是我的本意。”郑徽免职。

5 夏季，晋王朝汶山郡（四川省理番县）白马胡部落，侵掠附近其他胡人部落，益州（四川省西部及贵州省）督导官（刺史）皇甫晏，打算发动攻击，教育参谋官（典学从事）蜀郡（四川省成都市）人何旅等，劝阻说：“胡人互相残杀，是他们的本性，谈不到灾难。而今，在天气炎热中发兵，山区地带，马上就是雨季，疾病必然发生。最好是等到秋天之后，再作打算。”皇甫晏拒绝。部属中胡人军官“康木子烧香”（人名）警告说，出兵一定失败，皇甫晏认为他打击民心士气，斩康木子烧香。大军进抵观阪（四川省灌县），营门官（牙门）张弘等，因汶山道路险恶，而且又恐惧胡人势力强大，遂乘夜暴动，斩皇甫晏，大军惊慌骚乱。军事参谋官（兵曹从事）犍为（四川省宜宾市）人杨仓，率军力战，身

死。张弘宣称：因为皇甫晏阴谋叛变，所以把他诛杀，并且将人头送到京城（首都洛阳）。皇甫晏的主任秘书（主簿）蜀郡（四川省成都市）人何攀，母亲病故，正在家守丧，听到消息，动身前往洛阳，证明皇甫晏绝对没有谋反。

张弘放纵士卒，四出抢劫。广汉（四川省广汉县）郡政府主任秘书（主簿）李毅，对郡长弘农（河南省灵宝县）人王濬说：“皇甫晏出身一介书生，他还要追求什么，而去谋反？而且，广汉跟成都近在咫尺（直线距离一百一十公里），而广汉却属于梁州（四川省东部及陕西省南部），朝廷就是为了要本郡扼住益州的脖子，防范象今天所发生的变化。如今益州大乱，也是本郡之忧。张弘不过一个小小头目，人们不会拥护他，最好立刻讨伐，机不可失。”王濬打算先行奏报，等候朝廷批准，李毅说：“谋杀长官的蠹贼，是最大的恶徒，应该立即行动，不受正常程序的约束，有什么好请示的？”王濬遂向成都进军。皇帝司马炎任命王濬为益州（四川省西部及贵州省）督导官（刺史）。王濬遂击斩张弘，灭张弘三族。司马炎封王濬“关内侯”。

最初，王濬当羊祜的军事参议官，羊祜对王濬了解最深。羊祜的侄儿羊暨，提醒羊祜说：“王濬这个人，志向很大，但生活奢侈无度，不可以担当重大责任，应该加以约束。”羊祜说：“王濬的才能很高，足够满足他的欲望，不妨由他尽力发展。”王濬后来调任车骑将军府参谋主任（从事中郎，时羊祜任车骑将军。）在益州（四川省西部）督导官（刺史）任内，建立威信，少数民族多数归附。不久，调升中央农林部长（大司农）。当时，司马炎跟羊祜秘密计划攻击东吴帝国，羊祜认为：对东吴帝国的军事行动，应该利用长江上游的力量。遂秘密上书，请命王濬回任益州督导官（刺史），使他负责建立长江舰队；司马炎同意，更加王

潘“龙骧将军”(龙骧之号始于此),兼益梁军区司令(监益梁诸军事。晋王朝制度,军区统帅,分为三级,一级:都督诸军事〔司令长官〕。二级:督诸军事〔司令官〕。三级:监诸军事〔司令〕。)

司马炎下诏,命王濬撤销屯垦,把人力用来建造船舰。州政府行政官(别驾)何攀认为:“屯垦部队,不过五六百人。而建造船舰,不是一朝一夕之事,如果人数过少,后面的船舰还没有造成,前面的船舰已经腐烂。我建议征召各郡民兵,集合一万余人,合力赶工,一年就可完成。”王濬打算先行奏报,何攀说:“朝廷一听说一下子就召集一万大军,一定不准,不如独断独行。万一批驳,公文一来一往,我们已经开工,势不能中止。”王濬采纳,命何攀主持。于是,庞大的造舰计划,付诸实施。最大的战舰长一百二十步,可以装载步兵二千余人,用坚硬的木材在舰上兴筑城堡,城堡上兴筑了望台,四边开门,甲板上能够奔驰战马(这项庞大的造舰工程,历时七年,舰成之日,也就是东吴帝国灭亡之时)。

当时,造舰砍锯下来的碎木,满布长江水面,顺流而下,东吴帝国建平(湖北省秭归县)郡长、吴郡(江苏省苏州市)人吾彦(吾,姓),收集这些碎木,报告皇帝孙皓说:“晋王朝一定有进攻我们的计划,最好增加建平(湖北省秭归县)的防卫部队,堵住敌人的要冲。”孙皓不准,吾彦遂用粗大铁链,横跨两岸,封锁长江。

王濬虽然奉诏募兵,可是没有虎符。广汉(四川省广汉县)郡长、敦煌(甘肃省敦煌县)人张敦(音xiào,〔校〕),逮捕王濬的募兵参谋官(从事),列出条条罪状,奏报朝廷。司马炎征召张敦回京(首都洛阳),责备他说:“为什么不秘密奏报,就先行逮捕参谋官(从事)?”张敦说:“蜀汉(四川省)距首都洛阳,十分遥远,刘

备曾经用它建立过一个局面。先逮捕参谋官(从事),我还认为太轻。”司马炎大为赞许。

6 六月二十日,晋王朝大赦。

7 秋季,七月,晋王朝任命贾充为最高监察长(司空)、高级咨询官(侍中),兼国务院最高行政长官(尚书令),仍统率军队。贾充跟高级咨询官(侍中)任恺,同受皇帝司马炎的宠爱和信任。贾充打算独享盛名,专揽权势,对任恺深为忌恨。朝廷官员遂分为两派,有人攀附贾充,有人攀附任恺,互相斗争,情况至为激烈。司马炎知道后,在式乾殿设筵,邀贾充、任恺同坐,劝解说:“朝廷内部应该团结,同僚应该和睦!”贾充、任恺等都叩拜道歉。可是,效果却恰恰相反,二人认为:皇帝已经知道他们互斗却没有责备,是允许他们互斗,遂越发放心大胆,无所忌憚。表面上,二人你赞扬我,我推崇你,但内心的怨恨,却越来越深。贾充竭力推荐任恺担任国务院文官部长(吏部尚书),任恺既担任行政机关主管,晋见皇帝的机会日渐减少。贾充遂跟荀勖、冯统,利用这个机会,共同说他的坏话。任恺终于获罪(不知是什么罪),罢黜回家,不能翻身。

8 八月,东吴帝国末帝孙皓,征召昭武将军、西陵(湖北省宜昌市)防卫司令(督)步阐回京(首都建业)。步阐世代都在西陵(老父步骖在孙权时代,就当西陵防卫司令〔西陵督〕;步骖逝世后,儿子步协继位;步阐是步协的老弟),突然接到征召的命令,大为惊慌,认为一定是自己有什么过失,而且又恐惧有人在孙皓那里,说下诬陷的谗言。

九月,步阐宣布归附晋王朝政府,派步协的儿子步玘、步璿,前往洛阳充当人质。晋政府任命步阐为西陵(湖北省宜昌市)军区司令长官(都督西陵诸军事),兼首都卫戍司令官(卫将军),

开府仪同三司(宰相级待遇)、高级咨询官(侍中),兼交州(广西省及越南北部)州长(牧),封公爵——宜都公。

9 冬季,十月一日,日食。

10 晋王朝敦煌(甘肃省敦煌县)郡长尹璩逝世。凉州(甘肃省中部西部)督导官(刺史)杨欣,推荐敦煌县长梁澄,升任郡长。郡政府人事官(功曹)宋质,把梁澄逐走,上书皇帝,请朝廷任命参事官(议郎)令狐丰接任郡长。杨欣派军攻击宋质,被宋质击败。

11 东吴帝国镇军大将军陆抗,接到步阐叛变报告,立即命将军左奕、吾彦讨伐。晋王朝皇帝司马炎,命荆州(湖北省北部及河南省西南部)督导官(刺史)杨肇,率军前往西陵(湖北省宜昌市)迎接步阐;另派车骑将军羊祜,率步兵直指江陵(湖北省江陵县);巴东(四川省奉节县)监军官(监军)徐胤,率舰队顺长江而下,攻击建平(湖北省秭归县),援救步阐。

陆抗下令:各路大军火速包围西陵(湖北省宜昌市),从赤谿(今地不详)到故市(今宜昌市),构筑工事,对内包围步阐,对外抵抗晋王朝援军。军令紧急,日夜不停赶工,好象敌人已到面前,上下一片愁苦。各将领建议说:“现在正应趁三军的锐气,急行发动攻击。等到晋王朝援军到时,我们已克服西陵(湖北省宜昌市),为什么用包围的方法,白白伤害自己人民和士卒!”陆抗说:“西陵地势险要,城墙坚固,粮食又十分充足。而且,所有抵抗外敌的防御工事,都是我从前当西陵防卫司令时策划设置的。今日反转过来,由我攻击,恐怕不能马上攻取。晋王朝援军来到而我们却没有防御措施,腹背受敌,如何抵抗?”但各将领坚决请求发动攻击,陆抗为了要大家心服,下令作一次攻击,果然一无所获。于是,各将领才专心构筑围城工事。

晋王朝车骑将军羊祜大军五万人直指江陵(湖北省江陵县),而陆抗却率军西上。东吴帝国将领们认为陆抗应留在防地(乐乡,湖北省松滋县),就近指挥(陆抗司令部设乐乡),不应该亲自围攻西陵(湖北省宜昌市),陆抗说:“江陵城池坚固,兵力充足,用不着担心。而且,即令江陵陷落,晋军得到江陵,也不能拒守,我们的损失微乎其微。可是,晋军一旦夺取了西陵,长江南岸山区少数民族,一定大为震动,后患无穷。”遂率军西上,直指西陵(湖北省宜昌市)。

最初,陆抗认为江陵之北,地势平坦,道路四通八达,命江陵防卫司令(江陵督)张咸,在各河建立水坝,阻截河水,灌入平地,用来切断两国交通,一则防止叛徒逃走,一则抵抗晋军侵入。羊祜打算利用这个人工水道,用船运粮,唯恐怕东吴破坏水坝,于是扬言他要破坏水坝,用步兵进击。陆抗得到报告,下令张咸立即把水坝破坏,各将领大为困惑,一再劝阻,陆抗全不接受。羊祜大军推进到当阳(湖北省当阳县)时,水坝已被破坏,只好放弃船舰,改用车辆运送粮秣,万分艰苦。

十一月,晋王朝荆州督导官(刺史)杨肇,抵达西陵(湖北省宜昌市)。陆抗命公安(湖北省公安县)防卫司令(公安督)孙遵,沿长江南岸,迎战羊祜;江防舰队司令(水军督)留虑,逆长江西上,迎战徐胤;陆抗自统主力部队,进入西陵围城军营垒阵地,迎战杨肇。东吴围城军将军朱乔的大营司令(营都督)俞赞,逃亡,投奔杨肇。陆抗说:“俞赞是军中的老军官,对我们军力配备情形,知道得一清二楚。我常担心我们的夷族部队,平常没有严格训练,如果敌人进攻,一定先攻击他们的营垒。”连夜把夷族军调走,用精兵代替。次日,杨肇果然向夷军营垒发动攻击,陆抗下令反击,利箭巨石,如同雨下,杨肇兵团死亡相继。

十二月，杨肇计穷力竭，放弃阵地，在夜色掩护下撤退。陆抗打算进击，但又怕步阐抓住机会突围，自己的兵力不能两面作战。于是，下令狂擂战鼓，传递口号，作出要大举进击的姿态，杨肇兵团恐慌过度，抛盔擐甲，扔下武器，盲目逃跑。陆抗派出轻装备部队，从后边衔尾追赶，杨肇兵团大败，瓦解。羊祜各军，也只好撤退。

陆抗遂克服西陵（湖北省宜昌市），诛杀步阐，以及同谋的将领官员数十人，全都屠灭三族，其他数万人，都由陆抗请准赦免一死。陆抗回军乐乡（湖北省松滋县），脸上没有一点自负的颜色。谦卑虔敬，跟过去一样。皇帝孙皓加陆抗“总督”（都护）官衔。羊祜被晋朝廷贬作平南将军，杨肇贬作平民。

孙皓自从克服西陵，自认为得到上天帮助，意气轩昂，志向更大，命法术师尚广算卦，看他什么时候可以统一天下，当全中国的皇帝。尚广用法术占卜之后，告诉孙皓说：“大吉大利，庚子之岁（二八〇年），青盖（皇帝御用阳伞）进入洛阳。”孙皓大为兴奋。不去施行德政，而只计划征服方案。

12 晋王朝最高监察长（司空）贾充参加政府官员欢宴，首都洛阳市长（河南尹）庾纯，酩酊大醉，跟贾充言语之间，发生冲突。贾充说：“你父年事已高，你不辞职回家奉养，真是上不敬天，下不敬地！”庾纯反唇相稽：“请问你这个上既敬天，下又敬地的正人君子，曹髦在哪里？”（曹髦被弑事，参考二六〇年。）贾充老羞成怒，上书请求辞职；庾纯也为自己的失言，上书自我弹劾。皇帝司马炎下诏：庾纯免职，命“五府”研究如何处罚（当时居公位的六人，贾充是六公之一，不能参与）。宰相（司徒）石苞，认为：“庾纯贪图做官的荣耀，把老父放在脑后，应剥夺政治权利终身。”齐王司马攸等，认为：“庾纯并没有违背礼教之处。”司

马炎同意司马攸的意见，再任命庾纯为国立大学校长（国子祭酒）。

13 东吴帝国皇帝孙皓，于去年（二七一年）折返建业（南京）途中，右丞相万彧，跟右翼最高指挥官（右大司马）丁奉、左将军留平，秘密磋商：“如果走到华里（南京市西）而仍不肯回京（首都建业），国家重要，我们不得不自己回京。”孙皓也稍稍听到一点风声，只因万彧等都是国家的老臣（孙皓之能当上皇帝，乃万彧之力；参考二六四年），所以一直把怒火埋在心头，没有发作。

本年，孙皓趁宴会的机会，把毒酒传给万彧，传酒的人暗中减少份量，万彧得以不死。孙皓如法炮制，留平饮下后，发觉有异，急急服下解药，总算得救。但在发现是孙皓下毒后，知道无法抗拒，万彧自杀；留平悲愤，月余也丧生。孙皓下令，把万彧的子弟，放逐到庐陵（江西省吉安县）。

最初，万彧请遴选忠贞清廉人士，补足皇帝左右侍从的名额。孙皓命农林部长（大司农）楼玄，任皇宫总监（宫下镇），主持宫殿事务。楼玄公正梗直，一切遵守法令规章，回答皇帝询问时，言语直率，全是实情，孙皓越来越对他讨厌。总立法长（中书令）兼太子师傅（太子太傅）贺邵，上书规劝说：“近年以来，朝廷官员党派林立，真假难辨；忠良被排除，贤正臣僚受到陷害。忠直方正人士变得圆滑，庸碌佻俗之辈精于谄媚，仰望人主颜色，一味奉承迎合，竟成了时代潮流。一般人用违犯人性的道理，批评是非；士大夫用奇异特殊的逻辑，发表论断。遂使清澈的溪水，变成混浊，赤胆忠心之士，闭嘴不言。”

陛下（孙皓）身居九天之上，隐居深宫之中，一言出口，天下服从；一令下达，反应之快，好象影子之跟随四肢。所亲近的，都是受到宠爱、专会说顺耳之言的佞臣；所听到的，全是令人心情愉快的声音，自然会认为他们才真是天下贤才，而天

下已经太平。

我曾经听说：振兴国家的君王，乐于听到自己的过失；伤害国家的领袖，乐于听到别人喊他‘万岁’。喜爱听到批评的，错误日渐减少，福份日渐增多；喜爱听到歌颂的，美德日渐亏损，灾祸日渐逼近。陛下用严厉的刑法，禁止人民的正直言论，罢黜公正人士，来封锁所有规劝的建议。仅不过杯酒之类小事，便立刻诛杀。政府官员都认为：能够辞职是一件幸事，不能辞职，则以离开京师（首都建业）是一种福气。这绝不是宏扬祖先大业，推广圣人教化的作法。

何定，本是一个卑贱的奴仆，既无品德，又无能力，可是，陛下喜爱他的谄媚，让他作威作福。小人为了谋取权力，一定会先抛出小忠小信。何定隔些时总要出一个主意，劳师动众，曾经征调长江沿岸边防部队，去猎狩麋鹿，老弱大小，挨饿受冻，同声怨恨叹气。

《左传》中说：‘国家兴旺时，人民象婴儿般受到保护；国家灭亡时，把人民当成野草。’现在法令越来越苛，田赋捐税，更是繁重。宦官和陛下的亲信官员，所到之处，一定兴风作浪。而地方政府首长，畏惧他们的后台，只有用暴力对付人民，来满足他们的要求。人民已再没有力量负担，家离户散，向天悲呼，伤害国家的祥和之气。现今，国库没有可以支持一年以上的存粮，民家没有维持一月以上的储蓄。而皇宫之中，坐在那里接受供养的美女和宦官，竟有一万余人。

不仅如此，北方的敌人（晋王朝），正在对我们虎视眈眈，严密注视我们的盛衰。长江天险，不可能永久仗恃，如果我们不能妥善防守，一条象芦苇一样的小船，就可征服我们。但愿陛下加强国家基本建设，舍弃私人情欲，顺从正规法则，则姬诵

(成)、姬钊(康)时代的盛世,可以再现,而圣明祖先(指孙权)的国运,可以昌隆。”

孙皓看到后,把贺邵痛恨入骨。于是,左右亲信,共同打击楼玄、贺邵,百般诬陷,说:“楼玄、贺邵二人在路上相遇,停下车来,附到耳朵上叽哩咕噜,然后放声大笑,明显的诽谤朝廷。”孙皓下诏责问他们讲些什么?然后把楼玄放逐广州(广东省广州市);贺邵官复原职。不久,孙皓对楼玄的余恨发作,再把楼玄放逐到交趾郡(越南北部),最后索性处死。

何定的奸恶和贪赃事件,终于被发觉,也被诛杀。

14 晋王朝平南将军羊祜,从江陵(湖北省江陵县)回到襄阳(湖北省襄樊市),专心树立恩德信誉,来迷惑东吴帝国人心。每次发动攻击,都跟东吴帝国边防军约定日期会战,从不偷袭。将领们有人贡献奇计妙策的,就用美酒把他们灌醉,使他们说不出话。羊祜部队经过东吴帝国边境,收割田里成熟的稻谷,作为军粮,都计算稻谷价格,送去绸缎作为代金。每次出猎,只限于晋王朝境内,从不越过边界,如果受惊的禽兽先被东吴人民打伤,而后又被晋军捕获,都一一送还,于是,东吴帝国边境人民,对羊祜心悦诚服。

羊祜跟陆抗隔着国境,遥遥相对,经常互派使节。陆抗送酒给羊祜,羊祜毫不怀疑,把它喝光;陆抗有病,向羊祜寻求药材,羊祜把配好的药丸给他,陆抗也同样吃下。很多人劝阻,陆抗说:“岂有下毒的羊祜!”陆抗告诉他的边防部队说:“他们专门行善,我们专门作恶,是用不着战争,我们已占下风。各保边界,不要贪图小利。”皇帝孙皓听到二人和睦交往,质问陆抗,陆抗说:“一个村落,一个乡镇,都不可以不讲信义,何况一个大国?我如果不这样做,反而替他宣传美德,这样做,对我们

并没有伤害。”

孙皓采用各将领的献计，不断侵扰晋王朝边境。陆抗上书规劝，说：“从前，夏王朝末任帝桀履癸，浑身罪恶，商王朝一任帝子天乙（殷汤）才发动大军。商王朝末任帝子受辛（商纣），横肆暴虐，周王朝武王姬发，才挥出征伐的战斧。假定没有那种机会（假定桀履癸和子受辛是两位英明君王），即令是最伟大的圣贤，也只有自己培养威望，保护自己，不可以轻举妄动。我们不知道努力农耕，使国家和民间，同时富有；不知道遴选官员，任用才能，公平升降；不知道慎重刑罚和奖赏，激励政府官员的品德；不知道安抚人民，以仁爱心相待，却听信一些为了争夺名利的将领，穷兵黩武。费用开支，动不动就是以万计，士卒憔悴，贼寇（晋王朝）却没有什么损伤，而我们已经病入膏肓。用帝王丰富的资产，去贪图十钱百钱的小利，这对献计的官员有好处，对国家却不是良好谋略。昔日，齐国跟鲁国三次会战，鲁国连胜两次，而于第三次时，全盘都输，为什么？为的是大小形势不同（《战国策·齐策》张仪语）。何况，我们进击所收获的，又还不如我们所丧失的多？”孙皓不理。

15 晋王朝平南将军羊祜，不结交朝廷当权派官员和贵族，荀勖、冯统对他都十分厌恶。羊祜的堂外甥王衍，曾经晋见羊祜，报告事情，言词流利，对疑难条条辩解，但羊祜仍不以为然，王衍一气之下，一拂衣袖，转头便走。羊祜对宾客们说：“王衍一定会享盛名，一定会官居高位；可是，伤风败俗，也一定是他。”后来进攻江陵（湖北省江陵县）时，部将王戎犯罪，羊祜将用军法处斩，后来赦免。王衍，是王戎的堂弟。所以二人对羊祜都心怀仇恨，一提羊祜，便大肆抨击。当时人遂有谚语说：“二王当国，羊祜无德。”

公元二七三年 癸巳

东吴末帝凤凰 二年 西晋武帝泰始 九年

1 春季，正月二十二日，晋王朝前最高监察长(司空)、密陵侯(元侯)郑袤逝世。

2 二月二十五日，晋王朝宰相(司徒)、乐陵武公石苞逝世。

3 三月，晋王朝封皇子司马祗“东海王”。

4 东吴帝国擢升陆抗任最高指挥官(太司马)、荊州(湖北省南部及湖南省)州长(牧)。

5 夏季，四月一日，日食。

6 最初，曹魏帝国征西将军邓艾之死(参考二六四年)，全国人民都知道他受到陷害，死得冤枉，可是朝廷中没有一位官员，为他申辩。等到晋王朝建立，司马炎称帝，参事官(议郎)敦煌(甘肃省敦煌县)人段灼，上书说：“邓艾心怀至忠，却蒙上叛逆的恶名。一手征服蜀汉帝国，三族反而受到屠灭。邓艾性情刚直急躁，自负他的功劳，炫耀他的贡献，不能跟朋友同僚，和

睦相处，所以没有人肯为他伸冤诉屈。我心中认为，邓艾本来是屯垦农民的一个牧童（邓艾，义阳郡棘阳县〔河南省新野县〕人，从小就是一个孤儿，曹操击破荆州时〔二〇八年〕，流亡到汝南郡〔河南省汝南县〕，给当地农家牧牛），被擢升到征西将军，官职地位和受到的恩宠，已到巅峰；功勋和名望，也都有成就；七十岁的高龄老翁，他还追求什么？只是因为刘禅刚刚投降，边远郡县，还没有归附，所以才假传圣旨，代表皇帝发号施令（承制），目的只在安抚人心而已。钟会已有叛变阴谋，恐惧邓艾威名，遂夸大他的非常措施，编织网罗，诬陷他谋反。邓艾接到诏书，立即放弃所率领的精锐部队，甘心接受捆绑，不敢回头一看。因他明知道，只要面见先帝（司马昭），绝没有一死之理。钟会伏诛之后，邓艾部将，自相聚集，共同追赶，打破囚车，把人释放。邓艾面对这项突变，情况狼狈，进退都失去凭藉。他从没有跟他的亲信心腹，有什么阴谋。然而，这项突变，却使他陷于前进也被杀，后退也被杀的绝境，岂不可哀。陛下真龙兴起，宽弘大度，请准许邓艾归葬祖坟，发还他的田产家宅，酬庸他消灭蜀汉帝国的功劳，提拔他的后裔，使邓艾这场冤狱，盖棺论定，再赐给谥号，使他死无遗恨。而天下追求荣誉的人士，想要建立功业的官员，必会赴汤蹈火，乐于为陛下效死。”

司马炎认为他说得有理，但不能付诸行动。正好，司马炎问宫廷服务官（给事中）樊建，关于诸葛亮治理蜀汉帝国的情形，叹息说：“我怎么得不到象诸葛亮这样的大臣？”樊建叩头说：“陛下明知道邓艾身负奇冤，却不能为他申雪，就算得到诸葛亮，恐怕也会象冯唐所说的那样！”（西汉王朝五任帝刘恒希望得到廉颇、李牧名将，冯唐说：赏轻罚重，即令得到廉颇、李牧，也不能用。参考前一六六年。）司马炎笑说：“你的话给我很大启示。”遂

任命邓艾的孙儿邓朗为初级禁卫官(郎中)。

柏杨曰：

为人伸冤辩诬，是天下第一等大丈夫，那需要具有明智的判断能力和高贵的道德勇气。落井下石，固是禽兽行径；袖手旁观和稀泥，也不过是一个伶俐的懦夫。

7 东吴帝国官员都在谈论祥瑞预兆，末帝孙皓征求宫廷随从官(侍中)韦昭的意见，韦昭说：“这不过是家人箩筐里的废物罢了。”韦昭兼国史馆馆长(左国史)，孙皓打算给老父孙和撰写“本纪”，韦昭说：“文皇帝(孙和)并没有真正的登极，所以只能撰写‘列传’，不能撰写‘本纪’。”(中国传统“正史”如《史记》《前汉书》等以下“二十六史”，君王称“本纪”，臣属称“列传”，分别至为严格。)孙皓不高兴，而且越来越气冲牛斗，对韦昭不断责备。韦昭忧愁恐惧，托言自己年纪老迈，请求辞去本兼各职，孙皓不准。韦昭偶尔患病，孙皓派医生监视他的诊断及服药，逼迫他恢复办公，催促甚急。孙皓命文武官员饮酒，不管会不会喝，至少都要灌下七升。最初，特别准许韦昭用茶代替，此后，不准用茶，非饮酒不可。大家酒醉之后，孙皓常教左右侍从亲信，嘲弄公卿大臣，揭发他们的隐私或短处，用来欢乐助兴。稍为有一点差错，不能使孙皓满意，就立刻逮捕，用绳索捆绑，甚至诛杀。韦昭认为这种举动，对外互相伤害，对内互相仇恨，使朝廷官员不能和睦，撕破脸皮斗争，不是一件好事。所以每逢嘲弄对方时，他只是考问对方经书，使对方困窘。孙皓认为他故意违抗皇帝命令，圆滑应付，对君王不忠。于是，新怒旧恨，一齐爆发，遂逮捕韦昭，投入监狱。韦昭在狱中上书求情，呈

献所著的书籍，希望能免一死。孙皓怪他所呈献的书籍上有灰尘污垢，更大发雷霆，责问他是何用心？下令处死，把韦昭家属放逐到零陵（湖南省零陵县）。

8 五月，晋王朝任命何曾兼任宰相（司徒）。

9 六月二十九日，晋王朝东海王司马祗逝世。

10 秋季，七月一日，日食。

11 晋王朝武帝司马炎下诏，命挑选三公、部长级以下官员们的儿女，送入皇宫，充当嫔妃。胆敢隐藏不参加遴选的，依“不敬”法条，论罪诛杀。在挑选工作没有结束前，禁止全国嫁娶。

司马炎命皇后杨艳亲自主持挑选，杨艳只遴选身材修长，肌肤雪白的，而对容貌美丽的全都舍弃。司马炎喜爱卞姓美女，打算留下来，杨艳说：“卞家三代都当皇后（曹操妻、曹髦妻、曹奂妻），不可以委屈她当妃子。”司马炎大怒，改为亲自挑选，对所有满意的美女，用黑纱在玉臂上打一个结。

三公、部长级的儿女，封为“三夫人”“九嫔”；将军、指挥官（校）级的儿女，封“良人”以下（晋王朝宫廷嫔妃编制：一级“贵嫔”、二级“夫人”、三级“贵人”；以上称“三夫人”，位比三公。四级“淑妃”、五级“淑媛”、六级“淑仪”、七级“修华”、八级“修容”、九级“修仪”、十级“婕妤”、十一级“容华”、十二级“充华”，以上称“九嫔”，位比部长〔九卿〕。十三级“美人”、十四级“才人”、十五级“中才人”；以上位比中级国务官〔千石〕。三公、部长级官员的儿女，依老父官位大小跟自己的美丽程度，分别在“三夫人”“九嫔”〔一级到十二级〕之间加封。将军、指挥官的儿女，则最高只能到“良人”。但嫔妃编制中没有“良人”，而曹魏帝国宫廷嫔妃编制则有“良人”〔第十二级〕，似应指第十二级直到最低级）。

12 九月，东吴帝国皇帝孙皓，把他的十一个子弟（名字不

洋)，全封亲王，每个亲王拨给武装部队三千人。大赦。

13 本年，晋王朝皇家师傅（太傅）郑冲辞职，批准，以寿光公爵身分，返回私宅。

14 东吴帝国皇帝孙皓最心爱的一位妃子，派人到街上抢夺人民财物，商业区保安司令（司市中郎将）陈声，一向受孙皓的宠爱，把该差人依法处置。宠妃向孙皓诉说她的委屈，孙皓大怒，随便找一个借口，逮捕陈声，用烧红的铁锯，锯下陈声的人头，然后把陈声的尸体，投到四望山之下（四望山，在南京之西。南接石头城，北接狮子山，东接首都建业〔南京〕，西临长江。投尸四望山下，当是投入四望山下的长江）。

公元二七四年 甲午

东吴末帝凤凰 三年 西晋武帝泰始 十年

1 春季，正月二日，日食。

2 闰正月十一日，晋王朝寿光成公郑冲逝世。

3 闰正月二十五日，晋王朝武帝司马炎下诏：“近代以来，宫廷常有擢升宠爱的姬妾当皇后的事（曹魏帝国一任帝曹丕的郭皇后，二任帝曹叡的毛皇后，都是由嫔妃登上后座），使尊卑的等级，发生混乱。从今以后，不准把姬妾擢升正室。”（周王朝时代，君王娶正室时，各封国国君都要派出一个女儿陪嫁，也就是君王合法的姬妾，古文称之为“媵”〔音yīng，〔应〕〕，正室〔王后〕如果死亡，可以另娶正室，但不可以在姬妾〔媵〕中，擢升一位当正室。）

4 晋王朝分割幽州，另设平州（辖昌黎郡〔辽宁省义县〕，辽东郡〔辽宁省辽阳市〕，乐浪郡〔朝鲜平壤市南〕，带方郡〔朝鲜凤山附近〕，玄菟郡〔辽宁省沈阳市〕。州政府设昌黎〔辽宁省义县〕）。

5 三月二日，日食。

6 晋王朝皇帝司马炎征集普通民家，以及低级武官、低级文官的女儿，共五千人，集合皇宫，挑选侍奉皇后妃妾的宫女。母女们难舍难分，在皇宫中抱头大哭，悲声传到皇宫之外。（这就是司马光所赞扬的不世贤君！）

7 夏季，四月二十八日，晋王朝全国武装部队总司令（太尉）、临淮公（康公）荀顗逝世。

8 东吴帝国末帝孙皓的宠妃（左夫人）王女士逝世。孙皓十分悲痛，几个月不出皇宫，安葬的仪式，至为盛大隆重。当时，孙皓母亲何太后的娘家人，骄傲蛮横，不可一世，孙皓表兄弟何都，容貌跟孙皓相似。于是民间谣言传播：“孙皓已经死掉，坐在宝座上的，原是何都。”会稽郡（浙江省绍兴市）民间更纷纷议论说：“孙奋将当天子。”章安侯孙奋母亲仲姬的坟墓在豫章郡（江西省南昌市），豫章郡长张俊，常派人到墓上打扫和铲除野草荆棘。临海（浙江省临海县）郡长奚熙，写信给会稽（浙江省绍兴市）郡长郭诞，批评朝廷。郭诞上书检举奚熙，但并没有提到当时流传民间的谣言。

孙皓暴跳如雷，逮捕郭诞，羁押监狱，郭诞恐惧。郡政府人事官（功曹）邵畴说：“有我在，你不必担忧！”遂向朝廷自首说：“我在本郡供职，地位在郡政府群官之上，只因为民间交头接耳的言语，本来不是事实，我痛恨它的内容丑恶，不忍心使天子垂听，打算隐藏，免得形诸笔墨，写到公文书之上。认为只要镇静安抚，谣言自会平息。郭诞委屈地采纳我这项自以为是的意见，才态度沉默。想不到却为了这个缘故，受到责备，一切由我而起，不敢逃避死刑，所以向主管官署自首。”遂自杀。孙皓这才赦免郭诞一死，但仍放逐到建安（福建省建瓯县），充当造船奴工。

孙皓派他的舅父、三郡防卫司令（三郡督）何植，逮捕奚熙

(三郡：临海〔浙江省临海县〕、建安〔福建省建瓯县〕、会稽〔浙江省绍兴市〕)。奚熙动员郡政府民兵，登城抗拒，被他的部将击斩，砍下人头，送到首都建业(南京)。孙皓又逮捕张俊，用车裂酷刑处死，全都灭三族。并斩章安侯孙奋跟孙奋的五个儿子(《江表传》：张布的女儿受孙皓宠爱，逝世后，葬礼盛大。人民看见葬礼如此奢侈，遂认为孙皓已死)。

9 秋季，七月六日，晋王朝皇后杨艳逝世。

最初，晋武帝司马炎认为太子不够聪慧，恐怕他没有能力继承皇位，曾秘密探询皇后杨艳的意见，杨艳对自己亲生之子，当然支持，说：“传统宗法礼教，只传位给长子，不管他是贤是愚，怎么可以改变！”镇军大将军胡奋的女儿胡芬当“贵嫔”(嫔妃第一级)，正受司马炎的宠爱。杨艳病势转重，唯恐怕司马炎擢升胡芬当皇后，可能对亲生儿子有不利的行动，于是在司马炎探病时，她枕着司马炎的腿，哭泣说：“我叔父杨骏，有个女儿杨芷，有才有德，更美貌不凡，请你娶她。”司马炎伤感，泪流满面，一口承诺。

10 晋王朝任命前祭祀部长(太常)山涛为国务院文官部长(吏部尚书)。

山涛负责全国官员的考选任免工作，有十余年之久。每一个官位出缺，就挑选有能力可以担任该项官职的，提名几个人，呈递给皇帝。等到皇帝暗示打算任用某人时，山涛就公开提名某人，奏请批准。司马炎选择的人，并不一定是名单上列的第一人。大家不了解官场内幕，认为山涛做事不分轻重，没有标准，向司马炎指控。想不到，越指控山涛，司马炎越欣赏山涛。山涛推荐官员时，对每人都有简短的介绍和评语，当时称“山涛启事”。

山涛把嵇绍推荐给司马炎，请任命嵇绍当皇家图书馆管理官(秘书郎)，司马炎下诏征聘。嵇绍因为老父嵇康被司马昭诛杀

(参考二六二年),所以在家不出,打算推辞,山涛对他说:“我为你考虑很久了,天地之间,一年四季,都有休息的时候,何况人类?”嵇绍才接受诏命,前往首都洛阳,司马炎任命他为皇家图书副馆长(秘书丞)。

最初,东关(安徽省含山县西南)之战(参考二五二年),司马昭问部属说:“这次败仗,责任在谁?”安东将军府军政官(安东司马)王仪,是王脩的儿子(王脩事,参考二〇三年),脱口而出说:“责任在元帅。”司马昭大怒说:“你把责任推给我呀!”(时司马昭是安东将军,大军统帅)拖出王仪,立即斩首。王仪的儿子王褒,对老父死于非命,非常沉痛,隐居在家,教授学徒度日。朝廷征召三次,州郡政府延聘七次,都一律拒绝。坐下时,从来不面对西方(王褒家在城阳〔山东省莒县〕,晋王朝皇帝在洛阳,位于城阳之西)。在老父墓旁,搭建一个茅庐,日夜不断地攀住柏树悲号,泪滴树上,树都枯死。读《诗经》读到“可怜父母/生我劳苦。”(《诗经·蓼莪》“哀哀父母,生我劬劳”。)从来没有一次不一再流泪,哀哀哭泣。门徒们从此撤除《蓼莪》诗篇。王褒家贫,计算人口粮食,然后耕种田地,度量身上的需要,然后养蚕织衣,有人赠送财物,全不接受;帮助他,也都拒绝。门徒们暗中替他收割麦子,王褒就抛弃掉,一生不出来当官,死在自己家宅。

司马光曰:

从前,姚重华(舜)诛杀妣鯀,而妣鯀的儿子妣文命(禹)事奉姚重华,因为,他不敢废弃国家大事。嵇康、王仪,都是冤死,他们的儿子不事奉晋王朝的皇帝,当然可以。到了后来,嵇绍假如没有荡阴(河南省汤阴县)的忠烈行为(参考三〇四年),岂不是受到君子的讥笑。

柏杨曰：

奴文命先生事奉杀父仇人，司马光先生赞扬他：“不敢废弃国家大事！”嵇绍先生事奉杀父仇人，却要对他讥笑，这是哪一门的逻辑？王褒先生对老父之死的悲痛，我们万分同情。可是，他的种种孝行，却给人一种异样的压力。王仪被杀，到本年（二七四），整整二十三年，二十三年中，所有时间都沉湎在对老父的思念。这种几近怪诞的行为，依人之常情推测，绝不可能。尤其泪滴树上，树都枯死，更简直是一篇童话。然而，主要的问题却在于，一个人为什么要把自己一生，把全家大小，甚至把所有门徒，都弄得那么悲苦？孝行是一种美德，而一种美德却必须用违反人性的手段去表现，这是文化的病态。中国历史上充满了这种病态人物、病态记载、病态赞扬。影响可是消极的，它使读者深深感觉到，具备一种美德，是多么困难。

11 东吴帝国最高指挥官（大司马）陆抗患病，上书皇帝孙皓，说：“西陵（湖北省宜昌市）、建平（湖北省秭归县），都是国家的藩篱，位置在长江上游，两面受到敌人压力。敌人长江舰队如果顺流而下，疾如流星，迅如闪电，两郡绝没有时间等得及援军来解倒悬。这是国家安危的关键，不仅仅是敌人边防军的小小侵扰。我的父亲陆逊，从前在西部边陲时，曾经奏报说：‘西陵是国家西方的大门，虽然说容易坚守，同时也容易失陷。如果失陷，不只是丢掉一个郡，而是丢掉一个州，荆州之地，将不再属于东吴帝国所有。如果遇到非常情况，应倾全国之力争夺。’我从前请求增加三万人的精锐部队驻防，可是，主管单位依照

旧有规章，不肯派兵。自从步阐事件(参考二七二年)之后，部队人数，更为减少。我所统辖的疆土，有千里之广，对外抵抗强敌，对内安抚夷族，可是，包括非战斗人员在内，现有的军队，不过数万，又久在战场，疲惫不堪，难以应付紧急事变。

我愚昧地认为，各位亲王的年纪，都还幼小，没有统御兵马的必要，反而妨碍国家重要防务(去年〔二七三年〕晋封十一位亲王，每人拥有军队三千人，共达三万三千人之多，对人口稀少的东吴帝国而言，是一个庞大的兵力)。同时，禁宫侍从宦官(黄门)广为招募卫士，人民逃避兵役，纷纷要求列入招募名册。请陛下特别调查其中弊端，剔出逃避兵役分子，送入军营，用来增援容易受到敌人攻击的地方，使我的部队，能有八万人的足额，不做别的事情，只专心军事防御，才有保全的可能。如果不这样，实在堪忧。我死之后，请注意西疆。”

陆抗逝世后，东吴帝国皇帝孙皓，命陆抗的儿子陆晏、陆景、陆玄、陆机、陆云，分别率领老父的部队(陆抗大军，不但没有增强，反而分割，是孙皓猜忌之故)。陆机、陆云，对文学都有成就，喜写文章，名重当世。

东吴帝国故鄱阳(江西省鄱阳县)郡长周鲂(参考二二八年)的儿子周处，勇敢雄壮，体力超过常人，但是不拘小节，横行霸道，乡里的人把他当成灾难(周处是吴郡阳羨〔江苏省宜兴县〕人)，可是周处自己却不知道。有一天，他问乡里间的长辈说：“现在，风调雨顺，家家丰收，乡亲们却一个个愁眉苦脸，却是为了什么？”长辈叹息说：“三害不消灭，我们怎么能快乐起来？”周处说：“三害是什么意思？”长辈说：“南山之上有只白额老虎(在传说中，前额白色的老虎，最为凶猛)，长桥下面有条蛟龙(我们无法确定它到底是什么)，再加上你！”周处说：“如果仅是这样，简

单得很，我能铲除。”于是深入南山，射杀老虎，纵身入水，击斩蛟龙；遂追随陆机、陆云求学，专心读书，修身自爱。不过一年，州政府和三公府，争相延聘。

12 八月十九日，晋王朝皇帝司马炎把皇后(元皇后)杨艳安葬在峻阳陵。安葬之后，司马炎跟文武百官，都脱下丧服，改穿平常服装。国立大学教授(博士)陈遼建议，认为：“现在我们奉行的，仍是汉王朝的一时权宜制度，而太子(司马衷)并不主持政府，应该为母亲穿三年丧服。”国务院行政官(尚书)杜预，认为：“上古时代，天子和封国国君(诸侯)，都要穿三年丧服，开始时都穿‘斩衰’‘齐衰’(“斩衰”是最重的丧服，粗生麻布制成，衣边及下摆不缝。“齐衰”是次重的丧服，熟麻布制成，衣边及下摆缝平)。但在死者埋葬之后，就脱下来，沉默不语(谅闇)，只在心中悲悼，直到三年期满。所以姬旦从不说：‘子武丁(商王朝二十三任帝高宗)穿丧服三年’，而只说：‘子武丁三年沉默不语’，这是‘心中悲悼’的证明。羊舌肸(音xi,〔希〕)从不抨击姬贵(周王朝二十八任王景王)提前脱下丧服，而只抨击他早早的就饮宴欢乐。这就是明白的显示：安葬之后，就可脱下丧服，所以错误只在姬贵不能沉默不语。在礼教上，只要求内心感受。礼教，不是指赠送宝石绸缎(《论语·阳货》)；守丧，难道就是指披麻带孝？太子(司马衷)出则视察三军，入则监守朝廷政务，不能说他闲着没事。所以，应该在把母亲牌位送到皇家祭庙，作最后一次哀哭之后，脱下丧服，沉默不语三年。”

司马炎批准。

司马光曰：

圆规可以画出圆形，直尺可以画出方形。普通工人没有圆

规便画不圆，没有直尺便画不方。麻布丧服主要的意义是表示哀痛，然而，普通人如果不穿麻布丧服，则哀思便很难产生。《诗经·素冠》诗篇，正是如此。（《素冠》：“乍看见你头戴白色孝帽／体形枯槁／难以承担忧劳。”“乍看见你身披白色孝衣／我心里无限悲戚／想跟你同去。”“乍看见你腿穿白色孝裤／我心里无限悲苦／想跟你同声一哭。”）杜预巧妙的利用经典，来附和人情，道理虽然有道理，我以为不如陈逵的意见敦厚。

柏杨曰：

普通的工人不用规矩，便画不出方圆；难道聪明的工人不用规矩，就能画出方圆？而且，画出画不出方圆，跟下文的穿不穿丧服，三竿子打不上关系，用来作为导论和比喻，说明缺少推理能力。怀念爹娘，出自天性，有一则笔记，记载一个穷苦樵夫悲悼他的亡母：“哭一声，叫一声，儿的声音娘惯听，为何唤娘娘不应？”他何用穿三年丧服？又为什么一定要三年沉默不语？孔丘先生在回答林放的问题时，就强调：“与其讲究形式，不如内心悲伤。”司马光先生之流的儒家学者，却偏偏肯定大多数人对爹娘都没有感情，如果不教他披麻带孝，便引不起他的哀思。所以，守三年之丧，穿三年之服，就成了神圣的标帜，不断为它战斗，而又语无伦次。

13 九月四日，晋王朝任命最高统帅（大将军）陈寿为全国武装部队总司令（太尉）。

14 晋王朝国务院行政官（尚书）杜预，认为黄河渡口孟津，地形凶险，奏请在富平津（河南省洛阳市北）建一座横跨黄河的

大桥。参与决策的官员反对，说：“商王朝建都黄河之北，周王朝建都黄河之南，历代圣贤都没有建桥，一定有不可以建桥的原因。”杜预坚决要求，总算批准。等到大桥完成之日，皇帝司马炎亲率文武百官到桥头设筵庆祝，举起酒杯，向杜预道贺说：“不是你，就没有这座桥。”杜预说：“不是陛下英明，我也无从着手。”

15 本年，晋王朝邵陵厉公曹芳（曹魏帝国三任帝）逝世（年四十三岁）。

最初，曹芳被囚禁金墉城（洛阳西北角离宫）时，太宰府禁卫官（太宰中郎）陈留（河南省陈留县）人范粲，一身素白衣服，前往叩拜送行，哭声感动左右。遂宣称有病，辞职回家，不再出来当官。在家假装疯癫，再不讲一句话，就睡在他平常乘坐的车辆上，脚不下地。子孙有人婚嫁，或有人担任朝廷官职，家人就在他耳旁低声报告，合意时脸上没有表情，不合意时翻来覆去，不能安眠，妻子儿女从这上推测他的心意。儿子范乔等三人，同时也不再读书，跟外界绝不来往，只呆在家里看顾老父患病之身，足迹不出他所住的那个村庄。等到司马炎建立晋王朝，坐上帝王宝座（二六五年），下诏赏赐范乔二千石俸禄养病，以及绸缎一百匹。范乔因老父病重，推辞不敢接受。

范粲不说话凡三十六年，年八十四岁，死在他所睡觉的车辆之中（曹芳于二五四年被废黜，迄本年〔二七四年〕，不过二十一年）。

16 东吴帝国一连三年，瘟疫流行。

公元二七五年 乙未

东吴末帝凤凰 四年 天册 元年
西晋武帝咸宁 元年

1 春季，正月一日，晋王朝大赦，改年号(咸宁)。

2 东吴帝国在地下掘出一支银制的直尺，上面刻有文字(银尺长一尺，阔三分，刻有年月日)，末帝孙皓非常兴奋，大赦，改年号天册(之前是凤凰四年，之后是天册元年)。

3 东吴帝国总立法长(中书令)贺邵，中风瘫痪，言语机能麻痹，不会说话，辞职已有数月，在家静养。末帝孙皓疑心他故意假装，把他收押，送到藏酒地窖，施用酷刑，拷打一千余鞭，贺邵不能吐出半个字，孙皓仍不相信，下令用锯锯他的脖子，用火烧他的头，贺邵遂惨被锯死烧死，孙皓又把他的家属放逐到临海郡(浙江省临海县)。

孙皓忽然想起旧恨，下令诛杀楼玄的儿子和孙儿(楼玄被杀事，参考二七二年)。

4 夏季，六月，鲜卑索头部落酋长拓跋力微，再派他的儿子拓跋沙漠汗到中国(晋王朝)朝贡，告辞返国时，经过幽州(州政府设河北省大兴县)，督导官(刺史)卫瓘，奏请留下他不放。然后再送金银财宝给鲜卑的其他部落酋长，挑拨离间。

5 秋季，七月三十日，日食。

6 冬季，十二月五日，晋王朝武帝司马炎，给皇家祭庙命名：司马懿庙称“高祖”，司马师庙称“世宗”，司马昭庙称“太祖”。

7 晋王朝瘟疫流行，首都洛阳死亡数万人(一幅惨景)。

公元二七六年 丙申

东吴末帝天册 二年 天玺 元年
西晋武帝咸宁 二年

1 春季，晋王朝削平敦煌叛乱。自称郡长的令狐丰逝世（参考二七二年），老弟令狐宏继任郡长，凉州（州政府设甘肃省武威县）督导官（刺史）杨欣进击，斩令狐宏。

2 晋王朝武帝司马炎患病沉重，而终于痊愈，文武百官一齐祝贺，司马炎下诏说：“每想到感染瘟疫死亡的人，为之悲怆。岂能因我一个人得免一死，便忘掉人民的灾难！对呈献的任何礼物，全部拒绝。”

最初，齐王司马攸，受到老父司马昭非常的宠爱。司马昭每次看到司马攸，就拍着座位，呼叫司马攸的乳名说：“这应是桃符的座位！”（司马攸过继给司马师当儿子，而夺权大业，在司马师手中完成，自应由司马师的儿子继位。）几次都要指定司马攸继任太子（参考二六四年）。司马昭临死时，向司马炎述说西汉

王朝淮南王刘长，跟曹魏帝国陈王曹植的往事（刘长事参考前一七四年，曹植事参考二二〇年），忍不住哭泣咽噎，拉着司马攸的手，交给老兄司马炎。太后王元姬临死时，泪流满面，对司马炎说：“桃符性情急躁，而你这个哥哥又不仁慈，我死之后，深怕你不能容他。特别嘱咐你，不要忘记我的话。”

这次司马炎病危，无论官员或民间，都希望司马攸能继承帝位。司马攸的正室，是最高监察长（司空）贾充的长女。首都洛阳市长（河南尹）夏侯和，对贾充说：“你的两个女婿，跟你的关系，完全一样（二婿：齐王司马攸、太子司马衷），选立皇帝，应看他的品德。”贾充不作回答（贾充所以不作回答，固然是不敢回答。同时，贾充的前妻是李丰的女儿，生长女贾荃，次女贾滢；贾荃嫁司马攸。李丰被杀〔参考二五四年〕，贾充跟李女士离婚。再娶郭槐，生幼女贾南风，嫁司马衷，贾充畏惧郭槐，自影响他的决定）。

司马攸一向讨厌高级咨询官（侍中）荀勖。左卫将军冯统对上谄媚，对下陷害的态度。荀勖遂教冯统向司马炎进言说：“陛下前些时患病，如果不能痊愈，齐王（司马攸）众望所归，太子（司马衷）即令谦让，恐怕也难逃劫数，应该送齐王（司马攸）回他的封国，安定国家。”司马炎留下深刻印象，先调任夏侯和当宫廷禁卫官司令（光禄勋），再解除贾充的军权，但官位和待遇，并没有减少。

3 东吴施但之乱时（参考二六六年），有人向末帝孙皓陷害京下（江苏省镇江市）防卫司令（督）孙楷，说：“孙楷没有立刻出军讨伐，却在那里观望风向，脚踏两只船。”孙皓几次查问孙楷当时情形，后来征召孙楷回京（首都建业）担任首都防卫区（宫下镇）骠骑将军。孙楷惊惶，疑心回京师（首都建业）后，会受诛杀。

夏季，六月，孙楷带着妻子儿女，投奔晋王朝。晋王朝任命孙楷当车骑将军，封丹阳侯。

秋季，七月，东吴有人告诉孙皓：“临平湖（浙江省杭州市西北）自二世纪八十年代（汉王朝末年）淤塞后，成为一片烂泥沼泽。父老前辈们传说：‘此湖塞，天下乱；此湖开，天下平。’最近不知道什么缘故，临平湖对外水道忽然开通，湖水复活，这正是全国将要统一，‘青盖入洛阳’（参考二七一年）的祥瑞预兆。”孙皓询问宫廷保安司令官（奉禁都尉）历阳（安徽省和县）人陈训，陈训回答说：“我只会望气，不懂湖水开关学问。”出宫后，陈训告诉他的朋友说：“‘青盖入洛阳’，恐怕是‘口衔璧玉’（君王投降时的形状），不是吉祥之兆。”

有人呈献一个石头，上面刻有“皇帝”二字，说是在临平湖边捡到的，孙皓越发高兴，大赦，改年号天玺（之前是天册二年，之后是天玺元年）。

湘东（湖南省衡阳市）郡长张詠，拒绝缴纳人口税，孙皓派人就在郡政府斩首，把人头送到所属各县巡回展示。会稽（浙江省绍兴市）郡长车浚，公正清廉，政绩优良，正好遇到大旱，田野枯焦，人民无粮，饥饿悲苦，车浚请求赈济拯救，孙皓认为他收买民心，派人就在郡政府斩首。宫廷秘书（尚书）熊睦，稍为说几句规劝的话，孙皓用刀柄把他捣死，熊睦满身都是捣出的伤口，没有一片完整肌肉。

4 八月二十一日，晋王朝擢升何曾任皇家师傅（太傅）、陈騫任最高指挥官（大司马）、贾充任全国武装部队总司令（太尉）、齐王司马攸任最高监察长（司空）。

5 东吴历阳（安徽省和县）山上，发现并列着七个一模一样的山洞，山洞石壁全是紫色，民间把它称为“石印”，传言说：“石

印开，天下太平。”历阳县长奏报皇帝孙皓说：“石印确已突破尘封。”孙皓派人去用太牢（羊猪牛）祭祀。这位钦差大臣，制造长梯，爬到上面，用红漆在石头上写：“楚国九州变沙洲，吴国九州变城池；扬州人，当太子；第四世，太平始。”回来奏报，孙皓兴高采烈，把管理该山的神灵，加封王爵。大赦。改明年年号天纪。

6 冬季，十月，晋王朝任命汝阴王司马骏为征西大将军，羊祜为征南大将军，全都“开府仪同三司”（宰相级高位）。

羊祜上书，请求进攻东吴帝国，说：“先帝（司马昭）西平蜀汉（参考二六三年），南和东吴（参考二六四年），希望四海之内，能够得到休息。可是东吴却首先背信（参考二六五年），使边疆战争，重新兴起。命运和时机，虽是上苍安排，但完成功业，却必须靠人的努力。如果不能一举把敌人扫除，则战争就永不会停止。蜀汉灭亡的时候，天下人都认为东吴会跟着灭亡。然而，到了现在，已拖延了十三年之久。各种谋略方案，虽然很多，但最后的决定，仍在君王。

历史可以证明，凡是因为边防险恶而获得保全的国家，必须有一个先决条件，那就是它跟敌人的力量相等。如果内政混乱，国势衰败，纵然是再险恶的屏障，都不能拯救自己。蜀汉的国境，并不是不险恶，大家一致认为：只要一个人拿着武器站在那里，一千个人都无法前进。可是大军攻击的时候，却看不见藩篱的限制，乘胜而入，如同卷席，直抵成都，汉中（陕西省南部）各重要据点（指汉城、乐城），都象归巢的夜鸟，没有一个人敢出来作战，并不是没有作战之心，而是力量不够，无法抗拒。等到刘禅投降，各据点跟着星散。

而今，长江、淮河的险恶，不如剑阁（四川省剑阁县）；孙皓

的残暴，远超过刘禅；东吴人民的痛苦，更胜于蜀汉。我们晋王朝的兵力，却比往时强大，不在此时扫平四海，却只固守边界，使天下人被困在不断出征的窘境之中，战士由壮年直到衰老，势不能长久支持。如果命梁州（四川省北部及陕西省南部）、益州（四川省西部及贵州省）的部队，水陆齐进，顺长江而下。荆州（湖北省北部）及故楚国之地的部队，进逼江陵（湖北省江陵县）。平南将军胡奋、豫州（河南省东部）督导官（刺史）王戎，直指夏口（湖北省武昌）。而徐州（江苏省北部）、扬州（安徽省北部）、青州（山东半岛）、兖州（山东省西部）部队，则在建业（南京）会师。

局促墙角小小地区的东吴，抵抗从四面八方进攻的大军，不可能集中力量，使每一寸边疆，都紧急戒备。巴蜀、汉中（益州及梁州）的奇兵乘他们的空虚而入，只要有一处突破，上下震动，纵然有大智慧的人出现，也不能拯救覆亡。东吴依靠长江建国，长江东西长达数千里，承受敌人攻击的地方太多，永远不能休息。而孙皓又纵情任性，跟部属互相猜忌。朝廷不信任将领，士兵被困在荒野；没有保卫疆土的计划，也没有安定国家的忠心；平常日子，还三心二意；大兵一旦临头，必有反应，绝对不会上下同心，为国家捐躯，可以断言。

而且，东吴的军队，攻势凌厉而不能持久；弓箭盾牌，以及枪戟等武器，都不如中国（晋王朝）坚固锐利，只有水上作战，是他们的长处。可是，我们大军一旦跨过边境，他们就无法保住长江，必须退守城池，则长处无所用，却得使用短处，就不是我们的对手。我们大军深入敌人国土，因处处是敌，所以一定人人死拼，斗志高昂；东吴士兵却是在自己乡土之上作战，担心家人安危，每人都有离散之心，用不了多久，就可以取得胜利。”

司马炎深深赞同，但是朝廷官员却正在忧虑秦州（甘肃省东部）、凉州（甘肃省西部中部）的战事（时秃发树机能势力正盛）。羊祜再上书说：“东吴削平之后，胡人叛乱自然解决。现在的问题，在于急速完成大功。”但参与决策的人仍不同意，全国武装部队总司令（太尉）贾充、高级咨询官（侍中）荀勖、左卫将军冯统，更坚决反对。羊祜叹息说：“天下不如人意的事，十件之中，常有八九。上天赏赐的东西，拒绝接受，岂不为后世的英雄豪杰，留下遗憾！”只有国务院财政部长（度支尚书）杜预、总立法长（中书令）张华，跟司马炎的意见相合，赞成羊祜的计划。

7 十月二十一日，晋王朝皇帝司马炎，娶杨芷为皇后。大赦。杨芷，是司马炎前妻杨艳（元皇后）堂妹，美丽而又有德行。当司马炎最初下聘礼时，杨芷的叔父杨珧上书说：“自从古代起，一家之中，有两位皇后，没有一个能保全她的家族。请求把我这份奏章，藏到皇家祭庙，有一天真的发生我所恐惧的事情，凭此免除灾祸。”司马炎批准。

柏杨曰：

杨珧先生面对必然发生，却不知道什么时候发生的灾祸，心情的恐惧和沉重，可以体会。然而，皇庙藏书，岂有作用？局势平静时，不会有灾祸；一旦有灾祸，在专制封建社会下，一定斩草除根，谁还管什么皇庙？什么藏书（参考二九一年）？不过，问题是，杨珧先生除了如此外，又有何法？无力挽回悲剧，才是最沉痛的悲剧。国如此，家如此，人也是如此。

十二月，司马炎擢升杨芷的老父、镇军将军杨骏，为车骑

公元二七六年 丙申

将军，封临晋侯。国务院行政官(尚书)褚翥(音lǔe,〔略〕)、郭奕，上书说：“杨骏器宇太小，目光如豆，不可以托付给他国家重任。”司马炎不理。而杨骏遂洋洋得意，骄傲不可一世。平南将军胡奋警告杨骏说：“你自从有了女儿当后台，就忽然变了嘴脸，是也不是？观察历代史迹，凡是跟皇帝结亲，没有不满门屠灭的，只看来得早，来得晚罢了。”杨骏说：“你的女儿还不是也在皇宫？”胡奋说：“我的女儿只不过给你的女儿当婢女而已，既不会带给家人好处，也不会带给家人坏处。”

公元二七七年 丁酉

东吴末帝天纪 元年 西晋武帝咸宁 三年

- 1 春季，正月一日，日食。
- 2 晋王朝封皇子司马裕“始平王”。正月十五日，司马裕逝世。
- 3 三月，晋王朝平虏保安官（平虏护军）文鸯，统御凉州（甘肃省中部西部）、秦州（甘肃省东部）、雍州（陕西省）各军，攻击秃发树机能，大破变民集团，各部落蛮族二十万人归降。
- 4 夏季，五月，东吴帝国将领邵玘、夏祥，率军七千余人，投降晋王朝。
- 5 秋季，七月，晋王朝中山王司马睦，被指控收容逃犯，贬作丹水县侯。
- 6 天际紫宫星旁，出现孛星。
- 7 晋王朝首都卫戍司令官（卫将军）杨琰等建议，认为古代各封国国君（诸侯），主要的目的在于散布全国，捍卫中央。而今所有亲王、公爵，都集中京师（首都洛阳），已失去捍卫的初意。

而且非皇族的将领们，驻防边疆时，最好加派皇亲国戚，作为助理。”司马炎同意，遂以采邑人口的多少，把封国分为三等，大国设三军，五千人；次国设二军，三千人；小国设一军，一千一百人（平原国、汝南国、琅邪国、扶风国、齐国，属“大国”。梁国、赵国、乐安国、燕国、安平国、义阳国，属“次国”。其余属“小国”）。亲王而身兼司令官（都督）的，改换采邑位置，再改封爵号，使采邑跟他的驻军地区接近。

八月二十一日，改封扶风王司马亮“汝南王”，为镇南大将军，兼豫州（河南省东部）军区司令长官（都督豫州诸军事）；改封琅邪王司马伦“赵王”，为邺城（河北省临漳县）留守司令官（督邺城守事）；改封渤海王司马辅“太原王”，任并州（山西省）军区司令（监并州诸军事）；因东莞王司马祐驻防徐州（州政府设江苏省徐州市），改封琅邪王；汝阴王司马骏驻防关中（陕西省中部），改封扶风王。又改封太原王司马颙“河间王”、汝南王司马柬“南阳王”；司马辅，是司马孚的儿子；司马颙，是司马孚的孙儿。凡是不兼政府官职的亲王，全部遣送他们回国。各亲王、各公爵，留恋京师（首都洛阳）繁华，但又不能不走，每人都哭泣流泪，依依不舍而去。

司马炎又封皇子司马玮“始平王”、司马允“濮阳王”、司马该“新都王”、司马遹“清河王”。

非皇族官员有大功的，都封郡级公爵、或郡级侯爵。封贾充“鲁郡公”，追封王沈“博陵郡公”。

改封钜平侯羊祜“南城郡侯”，羊祜拒不接受。羊祜每次升官封爵，常常辞让，恳切之情，众人皆知，所以他每次辞让，都特别批准。羊祜事奉司马昭、司马炎父子两代，主管中枢机要。对于所有谋略的或兴革的建议，都把草稿烧掉，世人完全不知

道内容，被推荐当官的人，也都不知道是谁推荐。羊祜常说：“朝廷在官署发表任命，官员却到私人家门拜谢，我不敢这样做。”

8 晋王朝所属兖州(山东省西部)、豫州(河南省东部)、徐州(江苏省北部)、青州(山东半岛)、荊州(湖北省北部)、益州(四川省南部及贵州省)、梁州(四川省北部及陕西省南部)，七州大水成灾。

9 冬季，十二月，东吴夏口(湖北省武昌)防卫司令(夏口督)孙慎，率军侵入晋王朝的江夏郡(湖北省云梦县)、汝南郡(河南省汝南县)，掳掠居民一千余家而返。晋王朝皇帝司马炎派侍从官质问羊祜，责备他为什么不派军追击？并打算把荊州州政府由襄阳(湖北省襄樊市)迁回南阳(河南省南阳市)。羊祜回答说：“江夏(湖北省云梦县)距襄阳八百里(直线距离二百公里)，等得到贼寇的消息，贼寇已撤退很多天，步兵怎么能追赶得上？兴师动众，只不过为了免除上级责备，不是我的本意。从前，曹操设置司令官(都督)，大多数都跟州政府所在地相近(如扬州州政府设寿春，扬州军区司令长官部也设寿春)，因兵力最好集中，不应分散。疆场之上，一来一往，谨慎防守而已。如果因此把州政府迁走，而贼寇出没无常，将来不知道再迁到什么地方？”

10 本年，晋王朝最高指挥官(大司马)陈骞，从扬州(安徽省寿县)到首都洛阳朝见，免职，以高平公爵身分，返回私宅。

11 东吴末帝孙皓，因为会稽(浙江省绍兴市)人张俶，精于打别人的小报告，说别人的坏话，所以对他极为宠爱信任，步步高升，最后升到国家安全禁卫官(司直中郎将)，封侯爵。张俶的老父在山阴(会稽郡政府所在，浙江省绍兴市)县政府当一名民兵，深知他儿子品行不良，作恶多端，上书说：“如果命张俶主持国家安全工作，以后如果犯罪，请求不受连坐处分。”孙皓批准。

张俶奏准设置特务侦察官(弹曲)二十人,专门负责调查并指控官员们的不法行为。于是,大家根据自己的爱憎,互相检举告发,监狱爆满,全国上下,一片哗然。张俶既掌握权柄,乘机大肆收括,作奸犯科,骄傲奢侈,蛮横凶暴。而事情终于败露,张俶跟他的老父,一齐绑赴刑场,用车裂酷刑处死。

12 晋王朝幽州(州政府设河北省大兴县)督导官(刺史)卫瓘,送拓跋沙漠汗回国(参考二七五年;卫瓘的离间计谋已经完成,才把他送还)。自从拓跋沙漠汗到中国当人质(参考二六一年),可汗老父拓跋力微的其他儿子,很多受到宠爱。等到拓跋沙漠汗返国,各部落酋长,联合陷害他,拓跋沙漠汗竟被诛杀(《魏书》:拓跋力微派各酋长到边界迎接拓跋沙漠汗,酒酣耳热之际,拓跋沙漠汗看到一只飞鸟,说:“我给你们一个礼物。”弹弓一发,飞鸟应声而落。当时鲜卑民族只知用弓箭,不知用弹丸,于是全体震惊,互相密商说:“观察太子[拓跋沙漠汗]的风采,已被中国同化,而且身怀奇术,如果继承大业,定要改变旧有风俗,我们的利益就要丧失,不如其他没有出过国门的皇子们敦厚朴实。”于是,快马加鞭,先行回去报告说:“太子[拓跋沙漠汗]才艺出众,而且用一张空弓,就可以击落飞鸟,看起来已得到中国的奇异法术,恐怕是乱国害民的预兆。”拓跋力微疑心顿起,遂说:“如果不可以接受,就应除掉。”各酋长再南下,诛杀拓跋沙漠汗)。不久,拓跋力微病重,乌桓王库贤,亲近当权,接受卫瓘的贿赂,打算挑拨各部落酋长,制造混乱。于是在大庭前磨斧,对各酋长说:“可汗(拓跋力微)痛恨你们陷害太子(拓跋沙漠汗),打算把你们的长子全部诛杀,作为报复。”各酋长大起恐慌,一哄逃走(此时北方各族已有“可汗”之称)。

拓跋力微忧愁而死,年一百岁。四子拓跋悉祿继位,势力

遂衰。

最初，幽州(河北省北部)、并州(山西省)，都跟鲜卑部落接壤。东方有刘务桓(匈奴右贤王刘去卑的孙儿刘虎，刘虎生刘务桓)，西方有拓跋力微，不断攻击边境。卫瓘用反间计使他们内部发生变化。刘务桓归降，拓跋力微死亡。晋王朝酬庸卫瓘功劳，封卫瓘的老弟三等侯爵(亭侯)。

公元二七八年 戊戌

东吴末帝天纪 二年 西晋武帝咸宁 四年

1 春季，正月一日，日食。

2 晋王朝皇官禁卫司令(司马督)东平(山东省东平县)人马隆，上书说：“凉州(州政府设甘肃省武威县)督导官(刺史)杨欣，失去羌人、胡人的支持，必然失败。”

夏季，六月，杨欣跟鲜卑部落酋长秃发树机能的同党“若罗拔能”等，在武威(甘肃省武威县)会战，杨欣大败，阵亡。

3 晋王朝武帝司马炎伯父司马师的正室羊徽瑜(景献皇后)逝世。

4 晋王朝征南大将军羊祜患病沉重，要求到首都洛阳朝见。既到洛阳，司马炎特准他乘软轿到金銮宝殿，不行叩拜之礼，即行落座。羊祜当面报告进攻东吴计划，司马炎完全赞同。因羊祜病重，不能常到金殿面商，司马炎遂派总立法长(中书令)张华，到羊祜家，请教战略。羊祜说：“孙皓的暴虐，已到极点，我

们进攻，用不着战争，就可以征服。万一孙皓死掉，东吴帝国出现英明的君王，我们纵有百万精锐大军，连看一眼长江都不可能，那可是最大的后患。”张华完全同意。羊祜说：“完成我志愿的，那就是你！”司马炎打算请羊祜带病出征，卧在车上指挥，羊祜说：“对付东吴，不一定非我亲自前往不可。问题在全盘取得胜利之后，陛下恐怕要多多思虑。功名利禄的事，我没有兴趣。只是盼望：对那一片新征服的广大土地，任命官员治理时，要谨慎选择。”

5 秋季，七月二十二日，晋王朝把司马师正室羊徽瑜（景献皇后），安葬峻平陵。

6 晋王朝司州（京畿卫戍总司令〔司隶校尉〕辖区）、冀州（河北省）、兖州（山东省西部）、豫州（河南省东部）、荊州（湖北省北部）、扬州（安徽省北部），共六个州，大水成灾，螟虫伤害庄稼，司马炎下诏，质问主管单位（国务院民政部〔左民曹〕及财政部〔度支曹〕）：“对人民如何救助？”国务院财政部长（度支尚书）杜预上书，认为：“这次水灾，东南尤其严重。最好下令兖州（山东省西部）、豫州（河南省东部）等州，把汉王朝时代留下的旧有河堤，加以整修，使能积蓄河水。其他河川，应迅速铲除河床淤积，使水流畅通，让难民自由捕获各种水产，维持活命，这是目前救灾的方法。

洪水退后，被淹没过和被淤积过的农田，每亩应只征收几茶盅象征性的田赋，这是明年救灾的方法。交通部（太仆）所属畜牧局（典牧），有专供交配的种牛四万五千余头，平常不从事耕田，有的甚至年龄已老，而还没有穿鼻，应该分发给灾民，用来春耕，等到田产有收成后，再征收租税，这是数年后使他们获利的方法。”

司马炎批准。灾民仰仗这项救济，得以维生。杜预在国务院(尚书)七年(秦州〔甘肃省东部〕督导官〔刺史〕任内得罪京师，迄今七年。参考二七〇年)所作的改革，不可胜数；当时的人称之为“杜武库”，形容他意见百出，无所不有。

7 九月，晋王朝任命何曾为太宰。九月十五日，擢升高级咨询官(侍中)、国务院最高行政长官(尚书令)李胤当宰相(司徒)。

8 东吴帝国末帝孙皓，憎恨能力超过自己的人。宫廷随从小官(侍中)、总立法长(中书令)张尚，是张纮的孙儿(参考二二九年)。口才流利，反应敏捷，言谈幽默，结论每每出人意表。孙皓因嫉妒而生忿恨。后来，孙皓问张尚说：“我的酒量可以比谁？”张尚奉承说：“陛下有百觚酒量。”(觚，音gū，〔孤〕。古代大酒杯，容积二升。)孙皓说：“你明知道孔丘连个王爵都没有，却把我比作孔丘？”(《孔丛子》：战国时代，赵国平原君赵胜，跟孔子高对饮，强迫孔子高饮酒：“俗话说：‘伊祁放勋〔尧〕可以喝千盅，孔丘可以喝百觚，仲由勉强勉强，也可喝十杯。’古代圣贤，没有一个不能喝酒的，你推辞什么？”)于是，孙皓借机大发雷霆，逮捕张尚。三公、部长级以下一百余位官员，到皇宫叩头哀请，张尚总算免死，送到建安(福建省建瓯县)当造船奴工。但不久，仍在造船厂被诛杀。

9 冬季，十月，晋王朝征召征北大将军卫瓘，任国务院最高行政长官(尚书令)。

当时，无论官府或民间，都知道太子司马衷昏庸愚蠢，不能担负帝王重任。卫瓘每次都提醒皇帝司马炎，可是不敢出口。正好，有一天，司马炎在陵云台设筵，跟高级官员聚会，卫瓘假装酒醉，跪到司马炎床前(古人席地坐)，低声说：“我有事报告。”司马炎说：“爱卿报告什么？”卫瓘想说而又临时止住，吞吞

吐吐两三次，最后，用手抚摸司马炎坐的御床，叹息说：“这个座位可惜！”司马炎立刻领悟，把话岔开，说：“爱卿真是醉了。”卫瓘从此不再多口。

司马炎设下筵席，命太子宫大小官员，全体进宫欢宴，然后，把国务院呈报的若干请示的疑难案件，密封起来，送给司马衷裁决。太子妃贾南风大为恐慌，急请外人代为回答，答案全都引经据典，文情都合古人的原义。随从员（给使）张泓说：“太子（司马衷）不喜爱读书，陛下深知，而回答的文件，却如此深刻华丽，一定会追究代笔的人是谁？反而更加重罪责。不如简单明了，有什么直说什么。”贾南风大喜，对张泓说：“就由你回答，将来富贵，跟你同享。”张泓遂即撰写草稿，命司马衷照抄。

司马炎看到这些文件，十分高兴，首先送给卫瓘过目，卫瓘大为狼狈，这时大家才知道卫瓘一定说过什么话。贾充派密使告诉女儿贾南风：“卫瓘那个老不死的奴才，差一点破了你家！”

10 东吴帝国在皖城（安徽省潜山县）扩大武装屯垦，打算对晋王朝发动攻击。晋王朝扬州（安徽省北部）军区司令长官（都督扬州诸军事）王浑，派扬州督导官（刺史）应绰，击破屯垦军，杀五千余人，焚烧存粮一百八十余万斛，践踏破坏稻田四千余顷，摧毁船舰六百余艘。

11 十一月十六日，晋王朝御医署行政官（太医司马）程据，向皇帝呈献羽毛皮衣（雉头裘。野鸡头上羽毛鲜艳华丽，采集织成）。司马炎下令在金銮宝殿前，把它焚毁。十一月十九日，下诏内外，有人再敢呈献奇技异服，处罚。

12 晋王朝羊祜病重，推荐杜预继任自己的官职。十一月二十六日，司马炎下诏任命杜预为镇南大将军、荊州（湖北省北部）军区司令长官（都督荊州诸军事）。

羊祜逝世，司马炎哭泣，至为哀伤。当天，天气严寒，司马炎涕泪流到胡须上，都凝结成冰。羊祜遗命：不准把“南城郡侯”（参考去年〔二七七〕）的印信入棺殉葬。司马炎说：“羊祜几年来，一直拒绝郡侯封爵，身没亡故，此情仍存，现在仍恢复他的县侯封爵（钜平县侯），发扬他高贵的美德。”南州（荆州）人民听到羊祜逝世消息，大街小巷，一片哭声，店门自动关闭。东吴帝国边防军将士，也都落泪。羊祜在襄阳时，喜爱游览岘山（又名岘首山，湖北省襄阳县南。岘，音xiǎn，〔险〕），襄阳人在上面建立纪念碑和祭庙，每年节日，按时祭祀，看到纪念碑的人，都忍不住呜咽流泪，遂称该碑为“堕泪碑”。

杜预到襄阳接任后，遴选精锐部队，袭击东吴帝国西陵（湖北省宜昌市）防卫司令（西陵督）张政，大破东吴军。张政，是东吴帝国名将，对自己竟没有戒备而被击败，引为奇耻大辱，不愿把实际受到的损失，报告皇帝孙皓。杜预打算挑拨离间，遂把所有俘虏，通知并完全送回东吴帝国。东吴帝国皇帝孙皓果然把张政免职，召回京师（首都建业），另派武昌防守司令（武昌监）留宪接任。

13 十二月十三日，晋王朝太宰、朗陵公何曾逝世。

何曾沉溺于物质享受，生活豪华糜烂，超过皇帝。京畿卫戍总司令（司隶校尉）东莱（山东省掖县）人刘毅，屡次弹劾何曾：浪费数目惊人。司马炎都因何曾是元老重臣，不理睬这项弹劾。等到何曾逝世，国立大学教授（博士）新兴（山西省忻县）人秦秀（秦朗的儿子），在讨论应给何曾一个什么谥号时，说：“何曾骄傲奢侈，超过最高限度，浪费的名声，传播天下。宰相是国家的重臣，全国人民的表率，如果他在世的时候不顾一切的肆情纵欲，死了之后又没有贬抑，亲王公爵以及贵族高官，还惧怕什

么？依照‘谥法’（参考《史记正义论例》《谥法解》）：‘名誉跟实质不符合的，称“繆”；行为淫乱放荡的，称“丑”。’应该赐给何曾谥号‘丑繆公’。”司马炎不准，直接下诏赐谥号“孝”（秦秀建议如果批准，何曾便是“朗陵丑繆公”，现在则是“朗陵孝公”）。

14 晋王朝前京畿卫戍总司令（司隶校尉）傅玄逝世。

傅玄性情急切，每次提出弹劾，下午缮写完竣后，就手捧奏章，衣帽整齐，一夜不睡，坐在那里，等待天亮。于是王孙公子，没有人不感恐惧，政府各单位的风气，都跟着整肃。傅玄跟国务院左秘书长（尚书左丞）博陵（河北省安平县）人崔洪，至为友善。崔洪也清廉正直，喜爱当面指摘别人过失，但在背后却从不对人批评，所以受到大家尊重。

15 鲜卑部落酋长秃发树机能，长久以来，一直是西部边疆的灾难（二七〇年起兵到本年〔二七八年〕，已整九年），国务院副行政长官（仆射）李蕙，请出动大军讨伐，政府认为：出动大军，是一件大事，鲜卑族并不值得担心。

公元二七九年 己亥

东吴末帝天纪 三年 西晋武帝咸宁 五年

1. 春季，正月，晋王朝鲜卑部落酋长秃发树机能，攻陷凉州（甘肃省武威县）。皇帝司马炎后悔没有出动大军。在金銮殿主持朝会时，叹息说：“谁能为我讨伐这个叛徒？”皇宫禁卫司令（司马督）马隆报告说：“陛下如果能交给我，我负责把他们平定。”司马炎说：“只要能够平定贼寇（秃发树机能），为什么不能交给你？只看你的谋略如何？”马隆说：“由我亲自招募勇士三千人，不管他们的出身，率领他们西征，不必忧虑那些贼寇不能消灭。”司马炎批准。

正月二日，任命马隆为讨虏军总监（讨虏护军），兼武威（甘肃省武威县）郡长。政府高级官员全不赞成，提出异议说：“现有的军队，已经够多，不应该节外生枝，另行招兵。马隆不过一个低级军官，信口开河，不能相信。”司马炎不理。马隆招募标准：力量能拉开一百二十斤巨弓，或能拉开一千八十斤巨弩（用

机械力量射箭的弓)的,才有资格录取。设立标竿考试,从早晨到中午,得到三千五百人,马隆说:“够了。”请求亲自到军械库(武库)挑选兵器。军械库管理官(武库令)跟马隆发生争执,忿怒咆哮,总监察官(御史中丞)弹劾马隆,马隆说:“我们就要战死沙场,可是军械库管理官(武库令),发给我们的却是曹魏帝国时代已经锈烂了的兵器,绝不是陛下派我们出征的本意。”司马炎命马隆随意挑选,拨付给马隆远征军三年的辎重,动身出发。

2 最初,南匈奴汗国单于(四十二任〔末任〕)柔提呼厨泉,封老兄柔提于扶罗的儿子刘豹(二七〇年改姓刘)为左贤王。东汉王朝魏王曹操把匈奴分为五部(参考二一六年),任命刘豹为左部统帅。刘豹的儿子刘渊,自幼聪明俊秀,事奉上党(山西省长治市)人崔游学习经书与史书。曾经对同学上党人朱纪、雁门(山西省代县)人范隆说:“我常看不起随何、陆贾,他们没有武功;也看不起周勃、灌婴,他们没有文采。随何、陆贾,遇到刘邦,而竟不能建立封侯的事业;周勃、灌婴遇到刘恒(西汉王朝五任帝),而竟不能建立学校,振兴文化教育,岂不可惜?”于是同时学习军事。等到长大成人,长臂健壮,精于骑马射箭,力气大过常人,姿态容貌,英俊魁梧。在首都洛阳当人质的时候,安东将军王浑跟儿子王济,对他都十分敬重,屡次推荐给司马炎,司马炎召见他谈话,十分喜爱。王济说:“刘渊文武全才,陛下如果把攻击东吴帝国交给他,不必担心不会平定。”孔恂、杨琰反对说:“不是我们的族类,就不会跟我们一条心。刘渊的才干和见识,很少人能跟他相比,但不可以给他兵权。”后来,凉州(甘肃省武威县)被秃发树机能攻陷,司马炎向李惠询问:“谁可以担任元帅?”李惠说:“陛下如果真的征调匈奴五部的兵力,给刘渊一个将军的称号,使他们西征,秃发树机能的人头,指日可以

砍下。”孔恂说：“如果刘渊真的砍下秃发树机能的人头，恐怕凉州的灾难更深。”司马炎才停止。

东莱(山东省掖县)人王弥，出身官宦之家，长辈中曾有人担任过二千石俸禄的高官(王弥的祖父王頔，在曹魏帝国时代，担任玄菟〔辽宁省沈阳市〕郡长)。王弥好学不倦，又有勇力和谋略，精于骑射，青州(山东半岛)人称他“飞豹”。隐士陈留(河南省陈留县)人董养看到他，说：“你天生的幸灾乐祸，如果天下发生战乱，你不会当一个普通文职官员。”刘渊跟王弥感情至好，对王弥说：“王浑、李惠因为是同乡缘故(王浑、李惠都是并州〔山西省〕人)，对我有深刻印象。可是，每一次向皇帝推荐，恰恰给我带来危险。”忍不住流泪叹息。齐王司马攸听到这个消息，告诉司马炎说：“陛下如果不除掉刘渊，我恐怕并州(山西省)的安全，不能久保。”王浑说：“这是什么话？大晋王朝正用信义感化安抚外族，怎么可以用毫无根据的疑心，去杀人质？为什么胸襟如此狭窄！”司马炎说：“王浑的话对极。”正好刘豹逝世，遂任命刘渊接替匈奴左部统帅职位。

3 夏季，四月，晋王朝大赦。

4 晋王朝政府取消武装部队中级军官(部曲督)人质办法。

5 东吴帝国桂林(广西省象县)郡长脩允逝世，他所属的武装部队，应分配给各将领。部队长(督将)郭马、何典、王族等人，几代都在军中，不愿意分离。正好末帝孙皓调查广州(广东省)民间户口，郭马等趁民心动荡，聚众起兵，攻斩广州(广东省广州市)防卫司令(督)虞授。郭马自称交广军区司令长官(都督交广二州诸军事)，命何典攻苍梧(广西省梧州市)、王族攻始兴(广东省曲江县)。

秋季，八月，东吴帝国政府擢升总参谋长(军师)张悌任丞

相，牛渚(安徽省当涂县采石矶)防卫司令官(都督)何植任宰相(司徒)，首都建业警备区总司令(执金吾)滕修任最高监察长(司空)。还没有到职，又任命滕修任广州(广东省)州长(牧)，率军一万人，从东路讨伐郭马。此时，郭马已击斩南海(广东省广州市)郡长刘略，驱逐广州督导官(刺史)徐旗。孙皓又派徐陵(江苏省镇江市京口里)防卫司令(督)陶潜，率军七千人，从西道南下，跟交州州长陶璜会师，共同进击郭马。

6 东吴帝国工人黄苟家中，发现“鬼目菜”；另一位工人吴平家中，发现“买菜”。皇家书库管理官(东观令)查看图书，证明鬼目菜就是灵芝草，买菜就是平虑草。皇帝孙皓大为高兴，任命黄苟当侍芝官，吴平当平虑官，都颁发青色绣带的银质印信(以汉王朝官制，这是中二千石，部长级以上高级官位)。

孙皓每次宴会，都要命文武官员全体沉醉。特别指定禁官侍从宦官(黄门郎)十人，担任执法。宴会结束后，教他们分别奏报官员们有什么过失，连抬头看一眼，或说一句醉话，都要一一列出。情节重大的，立即诛杀；情节轻微的，记录下来。有的活剥脸面，有的挖凿眼珠。于是，上下离心，没有人再肯效忠。

7 晋王朝益州(四川省南部及贵州省)督导官(刺史)王潜，上书说：“孙皓荒淫凶暴，我们应该迅速讨伐。万一孙皓死掉，他们拥立贤明的君王，就会成为强敌。我造船舰，已有七年(参考二七二年)，每天都有朽烂。我今年七十岁，随时都会死亡。这三个条件中，如果缺一(东吴立明主、船毁、王潜死)，事情就难以发动。恳求陛下，不要丧失时机。”皇帝司马炎于是下定决心向东吴帝国用兵。但是，恰恰安东将军王浑，上书告警说：“孙皓打算北上攻击我国，沿边守军已进入备战状态。”西晋朝廷遂

决定改成明年(二八〇年)发动。王濬的军事参议官(参军)何攀,奉派正在首都洛阳,上书说:“孙皓绝对不敢出兵,我们正好可以利用这种备战形势,使袭击更为容易。”

杜预也上书说:“自从闰七月以来,东吴只是下令戒严,可是首都建业(南京)的主力军队,并没有西上。依常理判断,他们已束手无策,不能东方西方两全,只有全力保护夏口(湖北省武汉市)以东地区,苟延残喘。不可能增援西部,使首都陷于真空。陛下误会奏报,遂舍弃百年大计,纵容敌人,留下后患,至为可惜。假如说有失败的可能,不出兵还有可说。而我的战备计划,都十分周密,如果成功,则可奠定天下太平的基础;即令不成功,不过浪费一些岁月罢了,又有什么舍不得;不试一试?如果再往后延缓,天时人事,恐怕不象今日,将更为困难。而今,有万分安全,没有一分危险,我已准备妥当,不敢用模棱两可的暧昧之辞,为国家招来后患,请陛下明察。”

整整一个月,不见批示。杜预再上书说:“羊祜当初并没有跟政府其他官员,广泛的交换意见,只秘密跟陛下共同确定讨伐大计,所以引起某些人的议论纷纷。任何事情,都应对它的利害,加以比较。此次大军南下,利有八九,害不过一二,最糟糕的情形,不过是徒劳无功而已。一定要那些反对的官员,说出我们为什么会被击败,他们也说不出理由。只因为这项谋略,没有由他们提出,功勋没有由他们建立,为了掩饰从前错误的言论,不得不顽强到底(指贾充、荀勖、冯统等)。近来,朝廷中任何一件措施,都会引起一窝蜂的反对,虽然各人的看法不一样,但也是因为仗恃陛下宽容,使他们不必忧虑发言的后果,所以才处处表示跟别人不一样。自从入秋以来,全国动员的迹象,已经显露,如果突然中止,孙皓可能因恐惧而采取相应行动,把

首都迁到武昌。再坚壁清野，加强长江以南各城池的防御，使人民远离村庄。我们大军渡江之后，攻城攻不下，乡村又无处掠夺粮食，则明年（二八〇年）再采取行动，恐怕一切都晚。”

杜预的奏章到时，司马炎正跟张华在下围棋，张华推开棋盘，垂下双手，说：“陛下圣明，国家富庶，兵力强大。恰恰相反的，孙皓凶暴淫乱，诛杀贤才。现在征讨，可以轻易平定，请不要迟疑。”司马炎遂再下决心，任命张华为国务院财政部长（度支尚书），负责军粮运输。贾充、荀勖、冯统仍坚决反对，声嘶力竭地反复提出种种困难。司马炎勃然大怒，贾充等才脱下冠帽请罪。国务院副行政长官（仆射）山涛退朝后，告诉别人说：“除非是圣人，没有外患时，一定会有内忧。今天，饶了东吴帝国，使它存在，作为我们的警惕，岂不合算！”

冬季，十一月，晋王朝对东吴帝国发动大规模灭国性总攻击，各路大军，同时开拔。镇军将军琅邪王司马伷攻击涂中（江苏省六合县），安东将军王浑攻击江西地区（安徽省和县），建威将军王戎攻击武昌，平南将军胡奋攻击夏口（湖北省武昌），镇南大将军杜预攻击江陵（湖北省江陵县），龙骧将军王濬、巴东监军官、鲁国（山东省曲阜县）人唐彬，从巴蜀（四川省）顺长江而下。六路大军，东西并进，总共二十余万人。

司马炎命贾充任钦差大臣，“持节”，“假黄钺”，兼远征军总司令官（大都督）；并由冠军将军杨济作他的副总司令官。贾充仍坚持反对，再一次指出：对东吴帝国的讨伐，绝对不利，同时说自己已经衰老，元帅重任，没有能力承担。司马炎下诏说：“阁下如果不去，我就自己亲征。”贾充不得已，才接受符节、铜斧（黄钺），率领中央禁卫军，进驻襄阳（湖北省襄樊市），节制调度各路兵马。

8 晋王朝武威(甘肃省武威县)郡长马隆,向西推进,渡过温水(武威县东),鲜卑部队酋长秃发树机能等率数万人,固守险要抗拒。马隆因山路崎岖窄狭,遂制造“扁箱车”(顾名思义,车身宽度大幅削减,适合狭径),另建坚固的木质堡垒,放到车上(蔽风雨并阻挡箭射或石块攻击),一面战斗,一面挺进一千余里,杀伤鲜卑兵士无数。

自从马隆出发,音讯断绝,朝廷深为忧虑,有人肯定他已全军覆没。后来马隆使节于半夜到达首都洛阳,司马炎高兴得抚掌大笑。第二天金銮宝殿朝会上,司马炎召集文武百官,说:“要是听你们的建议,凉州早没有了。”下诏把代表皇帝的符节颁给马隆,擢升他为宣威将军(杂号将军四十级,宣威将军属第二级)。马隆返抵武威(甘肃省武威县),鲜卑酋长“猝跋韩且万能”,率一万余篷帐归降。

十二月,马隆跟秃发树机能决战,斩秃发树机能,凉州(甘肃省中部西部)完全平定(秃发树机能自二七〇年在万斛堆起兵,战乱整整持续十年)。

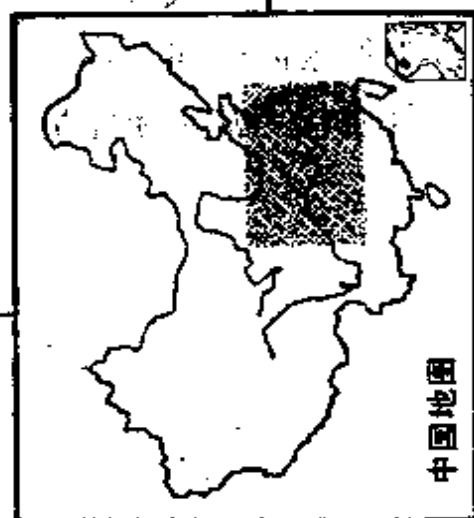
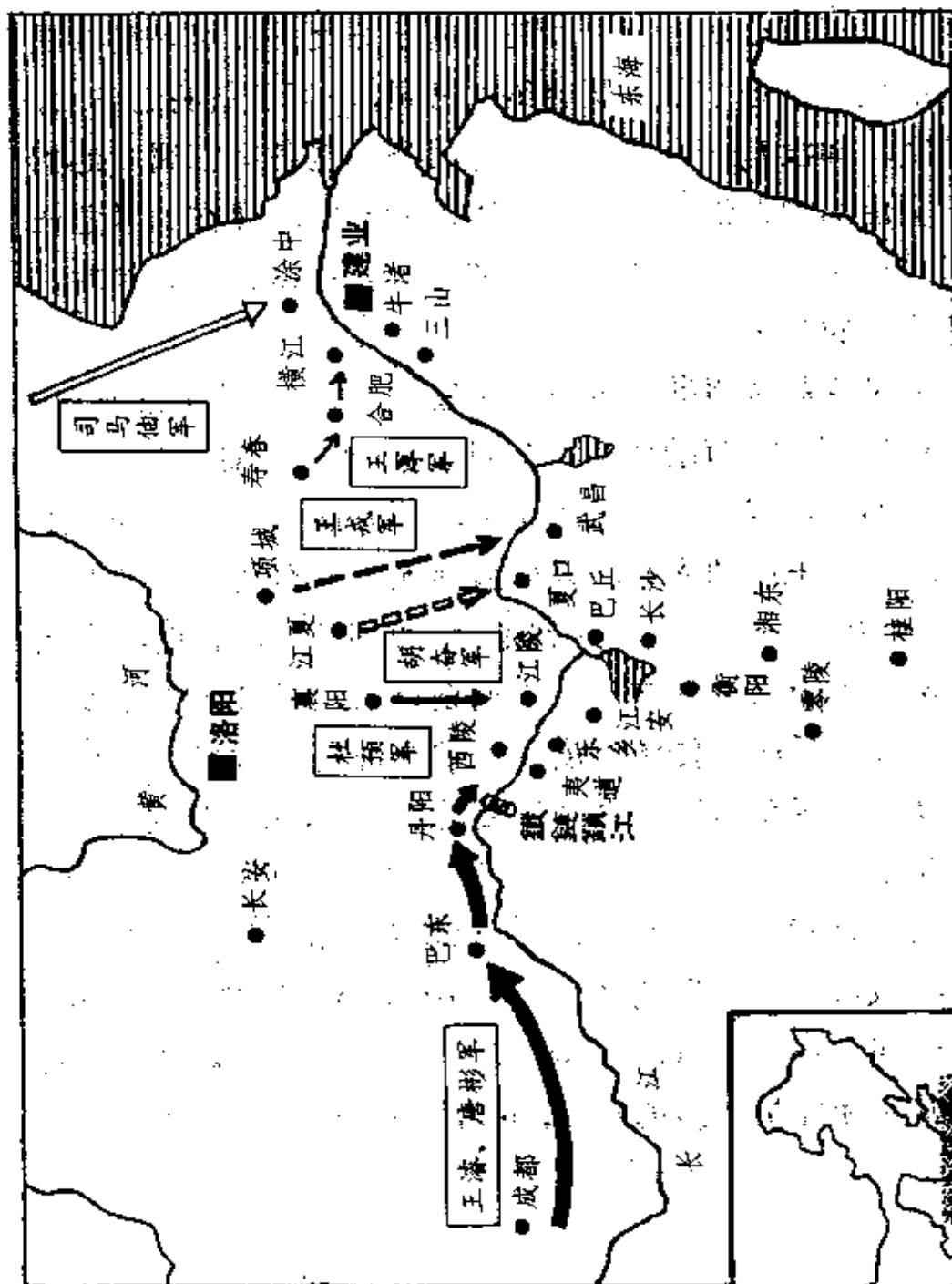
9 晋王朝皇帝司马炎,下诏询问政府官员如何改革内政,宰相府左秘书长(司徒左长史)傅咸上书,认为:

“国家经济困难,公私贫乏,主要原因,在于做官的人太多。曹魏帝国时代,‘司令长官’(都督诸军事)仅只四名,而今,连同‘司令’(监诸军事),有十个之多。姒文命(夏禹)时代,分全国为九州,而今,州的数目有当时的两倍(十八州)。可是,户口数目,不过汉王朝的十分之一(一世纪初,西汉王朝末年,户口一千三百二十三万三千六百一十二;人口五千九百一十九万四千九百七十八。现在,三世纪七十年代,晋王朝(包括蜀汉帝国),户口九十四万三千四百二十三;人口五百三十七万二千八百九十一。

人口仅只汉王朝十分之一，户口还不到十分之一），可是郡县更多，将军府更多，每个单位所容纳的官员，一下子就将近一百，对保卫国家，却没有一点用处。五等爵爷，也各有官属。他们的薪俸，全由纳税人供给，这正是困乏的原因。现在的紧急任务，在于减少政府官位，停止民间劳役，上下一致，专心农耕。”傅咸，是傅玄的儿子。

当时又讨论裁减州郡县政府一半雇员（吏），用以加强农业。副总立法长（中书监）荀勖认为：“裁减雇员（吏），不如裁减官员；裁减官员，不如裁减事务；裁减事务，不如清心寡欲。从前，萧何、曹参，任汉王朝的宰相，采取清静无为的态度，人民得以安心休养（参考前一九三年），这就是‘清心寡欲’。制止虚浮夸张的言论，减少没有必要的文书，不挑剔苛求，尽量宽恕部属小的过失，对于喜爱改变传统制度，只求取得利益的人，立即诛杀，这就是‘裁减事务’。把九个次要的部（寺），并入国务院（尚书），把总监察署（兰台——御史中丞府）并入三公府（三公：司徒、太尉、司空），这就是‘裁减官员’。如果硬性规定，全国各级政府的雇员（吏）裁减一半，恐怕文武官职不同，郡跟封国业务不同，工作繁简不同，不能全看成一样。万一废弛公务，又必须再恢复原状，甚至使雇员（吏）的数目，更为加多，不可以不慎重。”

公元二八〇年 晋灭东吴



中国地图

公元二八〇年 庚子

东吴末帝天纪 四年

西晋武帝咸宁 六年

太康 元年

1 春季，正月，东吴帝国大赦。

2 晋王朝镇南大将军杜预，攻击东吴帝国江陵（湖北省江陵县）；安东将军王浑，直指横江（安徽省和县东南），攻击东吴帝国沿边城池、军营，势如摧枯拉朽，所向无敌。

二月一日，王濬、唐彬，击败东吴帝国丹阳（湖北省秭归县东）防守司令（丹阳监）盛纪。东吴帝国在长江要塞处，用铁链横断封锁（建平〔湖北省秭归县〕郡长吾彦铸铁链横断长江事，参考二七二年），又铸铁锥，一丈余长，沉入长江中游，阻挠船舰通过。王濬建造了几十个百余步见方的木筏，满载用稻草做的假人，身披铠甲，手拿武器。命精于游泳的将士，乘木筏开路，铁锥撞到木筏，附着筏底，就被木筏带着顺流而下，沉没在下游河床深处。王濬又制造庞大无比的火炬，长十余丈，直径数十

人才可以抱住，灌满麻油，放在船舰前面，遇到截江铁链，燃起火炬熔烧，一会儿工夫，铁化成汁，铁链中断，航道完全清除。二月三日，王濬攻克西陵（湖北省宜昌市），斩西陵防卫司令（西陵督）留宪等。二月五日，攻克荆门（湖北省宜昌市东）、夷道（湖北省宜都县），斩夷道防守司令（夷道监）陆晏。

杜预派营门官（牙门）周旨等，率突击部队八百人，利用夜色掩护，乘船渡过长江，袭击乐乡（湖北省松滋县），沿途遍插旗帜，在巴山（松滋县境）纵火，东吴帝国司令官（都督）孙歆恐惧，写信给江陵防卫司令（江陵督）伍延说：“晋军从北方到此，好象飞过长江。”周旨在乐乡外设下埋伏，孙歆派军出战，大败回城，周旨伏兵尽出，尾随败军，进入乐乡，孙歆还不知道，晋军一直冲进司令部，把孙歆俘虏后，撤退。

二月八日，王濬击斩东吴帝国舰队司令官（水军都督）陆景。杜预进攻江陵，二月十七日，攻克江陵，斩江陵防卫司令（江陵督）伍延。于是沅江、湘江以南，直到交州、广州边界，东吴帝国各郡县，纷纷缴出印信投降。杜预“持节”，传达圣旨，予以安抚。计斩杀及俘虏东吴帝国司令官（都督）、监军官（监军）十四人，营门官（牙门）、郡长等一百二十余人。胡奋也攻克江安（湖北省公安县）。

二月十八日，晋王朝武帝司马炎下诏：“王濬、唐彬，应进攻巴丘（湖南省岳阳市），跟胡奋、王戎一同夹击夏口（湖北省武汉市）、武昌（湖北省鄂城县），再顺长江而下，直指秣陵（东吴帝国首都建业，南京）。杜预应镇抚零陵（湖南省零陵县）、桂阳（湖南省郴县），招降衡阳（湖南省湘潭县）。大军临境之后，荆州南部（湖南省）境内，一纸政治号召的文告，便可全部平定。然后，杜预应分出一部分军队，增援王濬、唐彬。全国武装部队总司令（太尉）贾充，即行移驻项县（河南省项县）。 ”

王戎派军事参议官(参军)襄阳(湖北省襄樊市)人罗尚、南阳(河南省南阳市)人刘乔，率军跟王濬会师，进攻武昌。东吴帝国江夏(湖北省鄂城县)郡长刘朗、武昌军区司令官(督武昌诸军事)虞昕，同时投降。虞昕，是虞翻的儿子。

杜预召开军事会议，有人提议：“累积百年之久的东吴，不可能在一天之内瓦解。而今，春冰融化，各河水势将造成泛滥，大军难以行动。应该等到冬季来临，再行进军。”杜预说：“从前，乐毅济西(山东省西部)一战获胜，遂长驱直入，吞并强大的齐国(参考前二八四年)。而今，大军声威已经传播，好象刀劈竹杆，几节之后，下面就迎刃而解，用不着再使什么劲。”指示进军方略，率军直指东吴帝国首都建业(南京)。

东吴帝国末帝孙皓听到王浑大军顺长江而下的消息，命丞相张悌，率丹阳(安徽省宣城县)郡长沈莹、军事总监(护军)孙震、副总参谋长(副军师)诸葛靓，率军三万人，逆长江而上，迎战晋军。舰队抵达牛渚(安徽省当涂县采石矶)，沈莹说：“晋王朝在巴蜀(四川省)训练水军，时日已久。我们防守长江上游的部队，一向没有戒备，著名的将领都已死亡，年轻人掌握军权，恐怕不能抵抗。依我的预测，晋军舰队，定会到达此地(牛渚)，我们应在此布防，养精蓄锐，等待他们前来，决一死战，如果幸而获胜，长江北岸的敌人，自会清除。而今放弃船舰，北上跟晋军对决，不幸失利，大势就不可挽回。”张悌说：“东吴帝国一定灭亡，无论贤明或愚劣，没有一个人不知道，用不着等到今天证实。我恐怕巴蜀舰队到此之后，我们的军心震恐，一哄而散，不能重新集结。趁此时机登岸，还可以选择对决时机，如果失败，一同殉国，死无遗憾。如果胜利，敌人逃走，我们的士气高昂，再乘胜西上，在长江中游阻截，不愁不破来敌。假

设照你的战略，只恐怕部众逃走一空，束手无策，敌人一到，君臣除了投降外，没有第二条路。连一个死难的人都没有，岂不是帝国的羞辱。”

三月，张悌等登陆，包围王浑部将城阳郡（山东省莒县）民兵司令（都尉）张乔占领的杨荷（一作杨桥。在今安徽省和县境）。张乔占领军才七千人，紧闭城门，请求投降。诸葛靓打算屠城，张悌说：“强敌逼面而来，不应该把力量消耗在一支小部队上。而且，诛杀已经投降的人，不是吉祥。”诸葛靓说：“他们只因救兵不能及时赶到，力量不能抵抗，所以假装投降，用以拖延我们前进的速度，并不是真的屈服。如果不理他们，定有后患。”张悌不肯接受，只对张乔嘉许安抚，仍留他们驻屯杨荷，大军继续前进。不久，跟晋王朝扬州（安徽省北部）督导官（刺史）汝南（河南省汝南县）人周浚遭遇，两军各自构筑营垒阵地，南北对抗。东吴帝国丹阳（安徽省宣城县）郡长沈莹，亲率精锐部队和敢死队（刀楯）五千人，发动猛烈攻击，一连作三次冲锋，晋军营垒阵地，坚守不动。沈莹只好撤退，而部伍散乱，晋王朝将军薛胜、蒋班，看到东吴军不成行列，乘机攻击，东吴军节节败退，将领们无法阻止，于是全军崩溃。而已投降的张乔，再从背后攻击。东吴军团在板桥（安徽和县），全部覆没。诸葛靓率亲兵数百人逃亡，派人往迎张悌，张悌拒绝。诸葛靓亲自去接，说：“国家兴亡，自有天意，你一个人不能支持，为什么自己找死？”张悌流泪说：“仲思（诸葛靓别名），今天，就是我殉国之日。我还是一个孩子的时候，就受到你家丞相（指诸葛亮）赏识提拔，时常恐怕死得不是地方，辜负先贤知遇之恩，现在用此身报答国家，还有什么犹豫！”诸葛靓再三拉他，都拉不动，只好流泪辞别，走了一百余步，回头再看，张悌已被晋军

斩首。孙震、沈莹等七千八百人，全被击杀，东吴帝国上下震动。

最初，晋王朝皇帝司马炎，命王濬经过建平（湖北省秭归县）时，受杜预节制；攻击建业（南京）时，受王浑节制。杜预在江陵（湖北省江陵县），对各将领说：“如果王濬攻克建平（湖北省秭归县），顺流而下，长驱直入，威名已经建立，不应教他受我的节制；如果不能攻克建平（湖北省秭归县），距我那么远，我又怎么节制？”王濬舰队挺进到西陵（湖北省宜昌市），杜预写信给他：“你既已摧毁坚强的边城，就应直接攻击建业（南京），讨伐累积几代的东吴，拯救东吴帝国人民于水深火热之中，然后凯旋回京（首都洛阳），将是历代难得一见的大事。”王濬大为高兴，把杜预的信，呈报皇帝。等到张悌战败阵亡，晋王朝扬州州政府行政官（别驾）何恽，对督导官（刺史）周浚说：“张悌统率东吴帝国全部精锐，在这里被我们歼灭，东吴全国，谁不恐惧？现在，王濬已攻陷武昌（湖北省鄂城县），正乘胜东下，军锋所指，东吴军望风迎降，土崩瓦解之势，已经形成。我建议我们应迅速率军过江，直扑建业（南京）。大军突然出现，敌人胆都吓破，用不着战斗，就能生擒孙皓。”周浚欣赏这项谋略，命他去报告安东将军王浑。何恽说：“王浑不懂得事情缓急，唯一的作为是谨慎小心，不求有功，但求无过，一定不会听从。”周浚坚持要报告王浑，王浑果然说：“皇帝指定我驻防长江北岸，抗拒东吴军，并没有教我轻率前进。周浚虽然武略盖世，怎么能够孤军平定江东（芜湖以东长江南岸地区）？如果违背诏令，胜利不值得称赞，万一失败，罪过可十分严重。而且，皇上命王濬接受我的节制，现在只要你把船舰准备妥当，等王濬舰队到时，一齐出发。”何恽说：“王濬出征万里，战胜强敌，以既成的功业，却来受你节制，从来没有听说过有这种事。而且，明公位居上将，抓住机会，自

应前进，岂能一件一件，都要皇上指示？现在就渡长江，十拿九稳，有什么怀疑顾虑；而停留在这里不动？这正是敝长官所以深感遗憾之处！”王浑仍不接受。

王濬的巴蜀舰队已过武昌（湖北省鄂城县），直抵建业（南京）。东吴帝国孙皓派游击将军张象，率残余的江防舰队一万人西上迎战，张象在望见王濬舰队先头船只的大旗时，立即投降。王濬船舰布满江面，铠甲武器，照耀白日，旌旗烛天，迎风招展，军威壮观。东吴人民，大为恐惧。

东吴帝国皇帝孙皓最亲信的官员岑昏，因为阴险谄媚，被擢升部长高位，喜爱土木兴建，政府民间，对他十分痛恨，可是，又无可奈何。晋军快要抵达时，宫廷其他亲信数百人，向孙皓叩头请求：“晋军日渐逼近，我们的军队却拒绝拿起武器，陛下将怎么办？”孙皓说：“什么缘故？”大家回答说：“都是为了岑昏！”孙皓自言自语说：“既然如此，只有教这个奴才去向人民请罪。”大家乘势说：“遵命！”一拥而上，抓走岑昏；孙皓一连派人追赶阻止，岑昏已被剁成几段。

东吴帝国徐陵（江苏省镇江市京口里）防卫司令（督）陶濬，奉命讨伐广州郭马（参考去年〔二七九年〕），走到武昌，听见晋王朝大举进攻消息，即行回军，返抵首都建业（南京），孙皓接见他，询问敌人船舰动向。陶濬回答说：“巴蜀船只都小（王濬船舰，庞大无比，说明东吴帝国一团混乱，对敌情毫无所知），如果给我二万人的部队，乘大型战舰迎击，足能把他们击破。”孙皓遂集结所有部队，命陶濬“持节”、“假黄钺”，预定第二天出发。当天夜间，部队全体逃亡，只留下空营。

当时，王浑、王濬，以及琅邪王司马伷，三路大军，齐向建业（南京）推进。东吴帝国宰相（司徒）何植、建威将军孙晏，全

都送出印信符节，前往王浑大营投降。孙皓这才发现众叛亲离，听从宫廷禁卫官司令（光禄勋）薛莹、总立法长（中书令）胡冲的意见，派出使节，把降书分别送给王浑、王濬、司马伷。又写信给他的臣属，深刻责备自己，并且强调：“而今，大晋王朝，平定四海，正是英雄豪杰献身报国之日，不要因朝廷改变，年号不同，感到沮丧。”使节先把皇帝印信送给琅邪王司马伷。

三月十五日，王濬的巴蜀舰队经过三山（南京西南，面对长江），王浑派人带着函件，邀请王濬暂停前进，前来大营举行军事会议。当时，舰队乘风破浪，鼓帆前进，势如万马奔腾，直指建业（南京）。王濬回答说：“风大水急，无法抛锚。”当天，王濬武装部队八万人，两船相并，前后衔接一百余里，战鼓擂动，士卒呐喊，攻入石头城。孙皓脱光上身，双手绑在背后，抬着棺木，到王濬军营投降。王濬命人解开他的捆绑，焚烧棺木，请进司令部相见。收取东吴帝国的地图和户籍簿册，共计有四州（交州、广州、扬州、荊州），四十三郡，人民五十二万三千户，士兵二十三万人（东吴帝国自二二二年建立，本年（二八〇年）覆亡，立国五十九年。三国时代结束，中国恢复统一）。

晋王朝朝廷得到已经平定东吴帝国消息，文武百官都向皇帝司马炎祝贺，司马炎手拿酒杯，流泪说：“这都是羊祜的功劳。”骠骑将军孙秀独不参加（孙秀事，参考二七〇年），面向南方，哭泣说：“想当年（一九五年），孙策以二十岁年纪，位置不过一个低级军官，创立大业。而今，孙皓把广大江南，一次抛弃，皇家祭庙、墓园，从此成为废墟。悠悠苍天，究竟如何安排！”

刘禹锡《西塞山（湖北省大冶县东）怀古》诗：

王濬楼船下益州（四川省）／金陵（南京）王气黯然收／千

寻(一“寻”长四公尺)铁锁沉江底／一片降幡出石头／人世
几回伤往事／山形依旧枕寒流／从今四海为家日／故垒萧
萧芦荻秋。

东吴帝国皇帝孙皓没有出降前，晋王朝大臣，都认为绝不可以冒险轻进，只张华坚持，认为一定能够攻克。身为远征军总司令官(大都督)的贾充上书说：“东吴地区，不可能完全平定，而今，正是夏季，天气酷热，长江、淮河一带，地势低下，十分潮湿，一定发生瘟疫，最好是召回各路大军，以后再作打算。今天面临险境，即令把张华腰斩，也不足以向天下赎罪。”司马炎说：“这是我的意思，张华不过跟我相同罢了。”荀勖再上奏章，要求批准贾充的请求，司马炎不理。杜预听到贾充要求停战消息，急急上书反对，信差刚到轘辕(河南省偃师县东南)，东吴帝国已经投降。贾充既惭愧又恐惧，亲自到宫门请罪，司马炎安慰他，不作追究。

3 夏季，四月二十八日，晋王朝封孙皓“归命侯”。四月二十九日，大赦，改年号(之前是咸宁六年，之后是太康元年)，特准全国人民大吃大喝五天。派使节分赴荆州、扬州(指东吴帝国故地)宣慰。东吴帝国时代州长、郡长以下官员，全不改动，废除东吴帝国时代的苛政，一切要求简单容易。

前东吴帝国广州州长滕修，率军讨伐郭马，还没有攻克(参考去年〔二七九年〕)，听到晋王朝大举进攻消息，即回军赴难，抵达巴丘(湖南省岳阳市)，孙皓已经投降，遂换上白色衣裳，流涕不止。再回广州，跟广州督导官(刺史)闾丰(闾，姓)、苍梧(广西省梧州市)郡长王毅，把印信送缴晋王朝朝廷，请求投降。孙皓命交州州长陶璜的儿子陶融，携带他的信件给陶璜，陶璜流

泪数日，也送缴印信给晋王朝朝廷，投降。司马炎命他们仍担任原来的官职。

王濬舰队东下时，东吴帝国各城池守军，望风而降。只建平（湖北省秭归县）郡长吾彦，据城固守。最后，听到国亡消息，才出城归附。司马炎任命吾彦为金城（甘肃省兰州市）郡长。

最初，晋王朝朝廷为了向东吴帝国发动政治号召，对归降的人，都特别优待。所以孙秀（参考二七〇年）、孙楷（参考二七六年），都受到殊荣。等到东吴帝国既亡，遂把孙秀降级当伏波将军，孙楷降级当北疆边防司令官（度辽将军）。

琅邪王司马伷，派人护送孙皓和孙姓皇族，前往首都洛阳。五月一日，孙皓抵达，跟他的太子孙瑾，用泥涂到头上，再把双手绑在背后，到洛阳东阳门（洛阳东城中门）。司马炎派礼宾官（谒者），解开他的绳索，赏赐给他衣服、车辆，以及农田三十顷，每年还赏赐米谷、薪饷、绸缎，相待很厚。任命孙瑾当中级禁卫官（中郎），其他封亲王的皇子，都当初级禁卫官（郎中）。东吴帝国素有声望人士，也都以他们的才干，分别擢升任职。孙姓皇族随同渡江的，免除田赋捐税十年，江南人民免除田赋捐税二十年。

五月四日，皇帝司马炎亲自出临金銮宝殿受降，中央政府文武百官、邻国使臣，以及国立大学学生，全体出席典礼，传见归命侯孙皓，跟东吴帝国归降的高级官员。孙皓登殿，叩头。司马炎对孙皓说：“我设这座位，等你很久！”孙皓说：“我在南方，也没有座位，等待陛下。”贾充问孙皓说：“听说你在南方，挖人眼珠，剥人面皮，这算什么刑法？”孙皓说：“做人的臣属，谋杀他的君王，奸邪不忠的，就用这种刑法对付他。”贾充说不出话，十分羞愧，而孙皓一点也不觉难堪。

柏杨曰：

司马炎先生心地宽厚，所以对亡国之君，至为优待。但对象孙皓先生这种恶棍，应该予以合理制裁，世界上才有天理和公道。不分是非的敦厚，只不过一个和稀泥的昏庸汉。而孙皓先生现在已经失势，那些被他酷刑致死者的家属亲友，竟一个个象只老鼠，没有人挺身而出，给予适当的回报，则不但没有正气，而且连人气都已丧失。难道那些人真的就是蝼蚁，无怪孙皓对他们凌虐诛杀，毫不在乎。

司马炎曾经从容的问散骑侍从官（散骑常侍）薛莹，孙皓所以覆亡的原因。薛莹回答说：“孙皓亲近小人，刑罚太滥，大臣和将领，没有安全保障，覆亡原因在此。”有一天，又问吾彦，吾彦说：“孙皓英俊，宰相贤明。”司马炎说：“如果是这样，怎么会覆亡？”吾彦说：“上天的眷顾，到此为止。天道运转，已另有托付，所以被陛下擒获。”司马炎欣赏他的回答。

柏杨曰：

薛莹先生忠诚正直，吾彦先生不过一个官场小僚，既图欺骗君主，又图欺骗自己良知。把东吴帝国千万愤怒的人心和抗暴的行为，一笔抹煞，把暴君之覆亡，归之于上天，既不得罪有权大爷，又可博得“温柔敦厚”美名，可真是熟透了的圆滑。

4 龙骧将军王濬进入建业之后，第二天，安东将军王浑才过长江，对王濬不等待他而竟敢先行接受孙皓投降，惭愧悔恨，

化成无名怒火，就要攻击王濬。王濬的行政官(别驾)何攀，劝王濬把孙皓送给王浑，王浑才打消念头。扬州州政府人事官(别驾)何恽，看到王浑跟王濬争功，写一份备忘录给他的上司扬州督导官(刺史)周浚说：“《书经》重视谦让，《易经》表扬退避。从前，我们击破张悌，东吴帝国士气丧失，王濬抓住这个时机，攻陷它的心脏。如果探讨前因后果，我们的行动实在太慢。现在，既然失去时机，时机就永不会再来，如果此时去争夺这项功劳，王濬绝不会忍气吞生，不发一言，他一定会全力反击，那就白白伤了感情。而且会引起各自夸耀、互相争功的丑态，在我看来，实在不该如此。”周浚看到这份备忘录，即行劝阻王浑。

王浑不采纳周浚的建议，决心报复。于是，上书皇帝，指控王濬违抗诏令，拒绝接受节制，捏造王濬种种罪行。王浑的儿子王济，娶司马炎的女儿常山公主(名不详)，高贵的亲戚和当权的朋友，以及部属党羽等，满布政府，势不可当。于是，主管官员立即奏请：用囚车把王濬押解回京(首都洛阳)，接受军法审判。司马炎不准，仅下诏责备王濬：“不遵从王浑命令，只贪小利，违抗诏令。”王濬上书申辩说：“最初，接到诏书，命我直指秣陵(南京)，又命我受武装部队总司令(太尉)贾充节制。我于三月十五日，抵达三山(南京西南长江东岸)，而王浑驻防长江西岸，送信教我前往，而我的舰队正顺风张帆，疾如流星，直扑贼寇(东吴帝国)巨城，无法使舰队在江心停止，再回头晋见王浑。

我于当天(十五日)中午抵达秣陵(南京)，黄昏时分，才接到王浑发下的应受他节制的虎符，命我于第二天(十六日)回军包围石头(南京西)，又命我把我直属的巴蜀兵团名册，以及镇南兵团名册，立即呈报(镇南兵团，镇南大将军杜预所属，随王濬东

下的部队)。我当时认为：孙皓已派来使节，请求投降，没有理由再回军去包围石头。至于士兵名册，数万人之多，不可能仓卒之间，编造完竣，而且也不是眼前的紧急任务，不应分心，绝不是轻视圣明制度。

当时，孙皓众叛亲离，只剩下他一个匹夫，象贪生怕死的麻雀、老鼠一样，只求饶他一命。可是，长江以北各军，不知道虚实，不能乘机进军生擒，自是一项小小的失误。我适时地抵达，伸手便把孙皓生擒。想不到因为这个缘故，更受他们怨恚痛恨，说：‘我们看守敌人一百天之久，竟落到别人之手！’我愚昧地认为，事奉君王的态度，只要对国家有利，不管是生是死，都要全力以赴。如果为了不愿使自己蒙受嫌疑，逃避责任，免得受到处罚，这是臣僚为了自私，不肯尽忠的作法，不是君王和国家之福。”

王浑再打击王濬，公布周浚的信件，宣称：“王濬军队弄到不少东吴帝国的金银财宝。”又指控：“王濬的营门官（牙门将）李高，放火焚烧孙皓皇宫。”王濬再上书皇帝申辩，说：“我孤单一身，已跟强大的皇亲家族，结下深仇大恨。我深知道，冒犯君王，还有挽救的可能；冒犯当权贵官，祸事难以预测。前东吴帝国禁卫指挥官（中郎将）孔揖说：二月间，武昌失守，我们舰队即将抵达，孙皓巡视石头城（南京西）后，回到建业（南京），左右侍从人群，都手拿刀斧，跳跃呼喊，说：‘我们要为陛下决一死战。’孙皓大为高兴，认为一定可以做到，便拿出所有金银财宝，赏赐给他们。可是奸佞小人，有他们的打算，得到金银财宝后，都乘机溜走。”

孙皓这时才感到恐惧，想到投降。使节刚刚派出，左右亲信便抢劫宫中珠宝，掠夺宫中美女，并放火焚烧宫殿。孙皓到

处逃窜，唯恐怕不能免死。我抵达之后，才急命主管军官把火扑灭。周浚第一个进入孙皓的皇宫，王浑又是第一个登上禁闭孙皓的囚船。我进孙皓皇宫和上孙皓囚船，都在他们之后。而孙皓皇宫之中，连可以坐下的一席之地都找不到，如果还有残存的金银财宝，周浚、王浑，早已到手！

周浚等指控我：‘集结巴蜀（四川省）士卒，不立即把孙皓交出，准备叛变。’而又挑拨东吴帝国遗民，说我就要展开屠杀，夺取他们的妻子儿女，希望激起他们暴力反抗，造成混乱，就可坐实我的罪行，来报复他们的私恨。谋反大逆这么严重的罪名，都可以加到我头上，其他的恶言诽谤，自然更顺理成章。今年（二八〇年）削平东吴帝国的盘据，实在是国家最大的喜事。但在我身上，却遭到不少诬陷。”

王濬返抵京师（首都洛阳），主管官员仍不放松，再提弹劾：“王濬违抗诏令，犯‘大不敬’之罪（满门处斩），请下令交付司法部（廷尉）严办。”司马炎下诏不准。主管官员又奏报：王濬在朝廷颁布大赦令之后，焚烧东吴帝国船舰一百三十五艘，应交付司法部（廷尉）调查。司马炎下诏：“不必调查。”

王浑、王濬不停的争功，司马炎命司法部长（廷尉）广陵（江苏省淮阴县）人刘颂调查。刘颂调查的结果是：王浑是“上功”、王濬是“中功”。司马炎认为刘颂枉法不公，贬刘颂当西都长安市长（京兆太守）。

五月二十四日，大封功臣，贾充采邑增加八千户人家；擢升王濬任辅国大将军，封襄阳县侯；杜预封当阳县侯；王戎封安丰县侯；琅邪王司马伷的两个儿子封亭侯；京陵侯王浑采邑增加八千户人家，晋封公爵；国务院行政官（尚书）关内侯张华，晋封广武县侯，采邑增加一万户人家；副总立法长（中书监）荀

勳因专心主持诏书的功劳，封他一个儿子亭侯。其他三公、部长以下官员，依照等级，各有赏赐。司马炎派人到羊祜家庙，宣读庆祝削平东吴帝国的诏书，封羊祜正室夏侯女士当万岁乡君（男封“侯”，女封“君”），采邑五千户人家。

王濬认为自己的功劳大，而竟被王浑父子跟他的亲友党羽压制，每次晋见皇帝，都要陈诉他的功劳和被冤枉的情形，有时无法克制自己的愤怒，竟口不择言，说不应该说的话。司马炎每次都大度包容。益州（四川省南部）州政府军事总监（益州护军）范通对王濬说：“你的功劳，当然很高，可是你对待功劳的态度，似乎还未能做到尽善尽美。当初凯旋回京（首都洛阳）之日，就应该脱下军衣，改穿便服，回到自己家宅，一句都不提及削平东吴帝国的事。如果有人问你，就回答说：‘这是陛下的英明领导，将帅的同心合力，我这个老头儿，有什么贡献！’这是蔺相如使廉颇终于折服的办法（参考前二七九年），王浑难道不惭愧？”王濬说：“开始时，我恐惧邓艾事件重演（邓艾之死，由于钟会对朝廷的蒙蔽，诬以谋反；当时情形，王浑正是使用钟会当年手段），大祸可能临头，不能不陈述当时实情。后来越想越无法忍受，这是我的度量不够宽宏。”

当时的人，全都认为王濬的功劳最高，而政府对他的酬庸最轻，替他愤愤不平。国立大学教授（博士）秦秀等，又上书皇帝，申诉王濬的冤屈，司马炎遂再擢升王濬任镇军大将军。

王浑曾经拜访王濬，王濬下令卫士武装戒备，然后相见（当年周勃在他的封国，也是令家人全副武装，才会见郡政府官员〔参考前一七六年〕。周勃、王濬，力足以定天下之难，智足以谋取一国。然而一旦身陷奸人群中，惧谗畏讥，方寸都乱，智勇都竭，使人心情沉痛）。

5 镇南大将军杜预,回到他的驻防重镇襄阳(湖北省襄樊市),认为全国虽然统一,天下太平,但是,忘战必危,所以仍照常进行军事训练,命各城池严加守卫。引导湓水(沙河)、涑水(白河)的水,灌溉一万余顷农田。从扬口(湖北省江陵县南岸)开始,凿开通往零陵(湖南省零陵县)、桂阳(湖南省郴县)的水道,便利粮食运输,政府与人民,都受到益处。杜预是一个文弱书生,不会骑马,不会射箭,但指挥作战,取得胜利,各将领都赶不上他。杜预在襄阳,不断赠送礼物给首都洛阳当权的高官和贵族,有人问他为什么要贿赂,杜预说:“我只是防止对我陷害,不求对我帮助!”

6 王浑升任征东大将军,仍镇守寿春(安徽省寿县)。

7 故东吴帝国副总参谋长(副军师)诸葛靓,自逃亡后便没有消息(诸葛靓是诸葛诞的儿子;被送往东吴帝国当人质;参考二五七年),皇帝司马炎跟诸葛靓,自幼就是好友。诸葛靓的姐姐是琅邪王司马伷的王妃。司马炎知道他一定藏在姐姐家里,就亲自去看他,诸葛靓逃到洗手间,司马炎又追到洗手间,才把他堵住,对他说:“想不到今天,才能相见。”诸葛靓流泪说:“我不能象豫让那样身上涂漆(参考前四〇三年),聂政那样自己剥下面皮(参考前三九七年),却再看到圣上,实在惭愧自恨!”司马炎下诏,任命诸葛靓当高级咨询官(侍中),诸葛靓坚决拒绝,回到故乡(山东省诸城县),终身不面向晋王朝朝廷所在地落座。

8 六月,司马炎再封丹水侯司马睦为高阳王(司马睦被贬事,参考二七七年)。

9 秋季,八月五日,司马炎封皇弟司马延祚“乐平王”,司马延祚不久逝世。

10 九月六日，全国武装部队总司令(太尉)贾充等，因天下已经一统，不断请求司马炎“封禅”(到泰山祭祀天地)，司马炎拒绝。

11 冬季，十月，前将军、青州(山东半岛)督导官(刺史)淮南(安徽省寿县)人胡威逝世。胡威当国务院行政官(尚书)时，曾经建议：任官的资格，不宜太宽，司马炎说：“国务院助理官(尚书郎)以下，我绝不宽容。”胡威说：“我所请求的，岂是助理官(尚书郎)以下？正是希望对我这样的官员，严格遴选，才可以使政治清明。”

12 本年，西晋朝廷将京畿卫戍总司令(司隶校尉)所管辖的京畿地区，改称“司州”。计全国十九州(司州〔州政府设洛阳〕、兖州〔州政府设廩丘，山东省范县〕、豫州〔州政府设项县，河南省项城县〕、冀州〔州政府设房子，河北省高邑县〕、并州〔州政府设晋阳，山西省太原市〕、青州〔州政府设山东省临淄县，山东省淄博市〕、徐州〔州政府设彭城，江苏省徐州市〕、荊州〔州政府初设湖北省襄阳县，后迁湖北省江陵县〕、扬州〔州政府初设寿春，安徽省寿县，后迁建业，南京〕、凉州〔州政府设甘肃省武威县〕、雍州〔州政府设京兆，陕西省西安市〕、秦州〔州政府设上邽，甘肃省天水市〕、益州〔州政府设四川省成都市〕、梁州〔州政府设陕西省南郑县〕、宁州〔州政府设云南，云南省祥云县〕、交州〔州政府设龙编，越南河内市〕、广州〔州政府设番禺，广东省广州市〕、幽州〔州政府设河北省涿县〕、平州〔州政府设昌黎，辽宁省义县〕)，共计一百七十三郡和封国、二百四十五万九千八百四十户。

13 皇帝司马炎下诏：“自从汉王朝末年以来，四海分崩离析，各州督导官(刺史)对内管理民政，对外率领武装部队。而今天

下一统，自当使干戈宁息。各州督导官(刺史)职责，应恢复汉王朝鼎盛时的原状(只管政治，不管军事)，州政府及郡政府所统民兵，全部撤销。大郡设置武官一百人，小郡设置武官五十人。”交州(州政府设越南河内市)州长(牧)陶璜上书说：“交州、广州，东西数千里，不接受朝廷政令的少数民族有六万余家；而官府可以征招差役的，只不过五千余家。两州犹如唇齿相依，全靠兵力镇压。而宁州(州政府设云南省祥云县)境内的少数民族，都据守各河川的上游，无论水道和陆路，都跟交州(广西省及越南北部)相通。州政府的民兵，不宜裁撤，那样做会暴露我们内部的空虚。”国务院副行政长(仆射)山涛，也上书说：“不应该撤除州郡政府的武装。”司马炎不采纳。

等到二十年后的永宁年代(晋惠帝年号)，民变纷起，州郡政府赤手空拳，无法克制，天下遂再陷于大乱，跟山涛所预测的一样。各州督导官(刺史)再度兼管军事，州政府的地位，更为重要。

14 汉王朝及曹魏帝国以来，羌人、胡人(匈奴)、鲜卑人等族，归降中国的，多数都使他们进入塞内中国本部各郡定居。以后，因为怨恨和忿怒的缘故(不知怨恨忿怒的原因，有些可能是罪有应得而仍怨恨；但恐怕大多数都是因为暴官的虐待，观察石勒的遭遇，当可了然)，不断杀害郡长县长，逐渐成为民间祸害。执法监察官(侍御史)西河(山西省离石县)人郭钦上书说：“游牧民族强横，自古以来，就是国家的大患。曹魏帝国时代，人口稀少，西北各郡居民，几乎全是外族，甚至心脏地区各郡，如京兆(陕西省西安市)、魏郡(河北省临漳县)、弘农(河南省灵宝县)，也都有外族。现在虽然服从政府，可是，百年之后，万一风吹草动，游牧民族骑兵从平阳(山西省晋阳县)、上党(山西省

长治市)出发,用不了三天,便到孟津(河南省孟津县),于是北地(陕西省耀县)、西河(山西省离石县)、太原(山西省太原市)、冯翊(陕西省大荔县)、安定(甘肃省泾川县)、上郡(陕西省榆林县),将全部陷入外族之手,成为他们的庭院。现在正应该趁着我们削平东吴帝国的强大声威,运用谋臣猛将的方略,逐渐地把内地跟汉人杂居的少数民族,迁移到边疆地带,严格限制各地少数民族的交通,恢复从前圣明君王所定的‘荒服’制度(参考二〇〇年、二三三年),这是万世的长远计划。”司马炎不理。

公元二八一年 辛丑

西晋武帝太康 二年

1 春季，三月，晋武帝司马炎下诏，挑选孙皓故宫美女五千人进宫。

司马炎既征服东吴帝国，更沉迷欢宴游乐，对国家大事，感到厌倦，为了寻找刺激，把全副精力，放到美女身上。后宫美女，将近一万人，于是乘坐山羊拉的小车，随山羊的高兴，它停在谁的门口，他就下车由谁陪宿。美女们为了争宠，纷纷把竹叶插到门口，把盐水洒到地上，引诱山羊上门（据说，山羊喜吃竹叶，又喜吃咸味）。

皇后杨芷的老父杨骏、杨骏的老弟杨珧、杨济，利用司马炎的懈怠，开始接管大权，内外勾结，互相请托，威势之盛，无论宫廷或朝廷，没有人能够相比，当时人称之为“三杨”。旧有的臣属，多数都被疏远。国务院副行政长官（仆射）山涛数次规劝，司马炎虽然知道，但是不能改正。

2 最初，鲜卑酋长莫护跋，从塞外入居中国辽西郡(辽宁省义县)棘城(辽宁省义县西北)，号称“慕容部落”(《晋书》：莫护跋于二三八年，追随司马懿攻击公孙渊，封“率义王”，居棘城之北)，莫护跋生慕容木延，慕容木延生慕容涉归。慕容涉归迁移到辽东(辽宁省辽阳市)之北，世代归附中国，并且很多次协助中国军队出征作战，建立功勋，被封“大单于”。

冬季，十月，慕容涉归开始攻击昌黎(辽宁省义县)。

3 十一月二十五日，高平公(武公)陈騫逝世。

4 本年，扬州(州政府设安徽省寿县)督导官(刺史)周浚，将州政府迁移秣陵(建业，南京)。故东吴帝国仍有未归附的臣民，屡次发生变乱，周浚一一讨伐镇压。而对当地长辈父老，都十分礼敬，寻访贤才，恩威并用，久之东吴上下，心悦诚服。

公元二八二年 壬寅

西晋武帝太康 三年

1 春季，正月一日，晋武帝司马炎亲自到首都洛阳南郊，祭祀天神。典礼完成后，感慨地问京畿卫戍总司令（司隶校尉）刘毅说：“你看，我可以比汉王朝那些君王？”刘毅说：“刘志（东汉王朝十一任帝桓帝）、刘宏（东汉王朝十二任帝灵帝）。”司马炎说：“怎么会糟到这种程度？”刘毅说：“刘志、刘宏卖官的钱流入国库，陛下卖官的钱流到权贵私人口袋。从这一项来说，陛下恐怕还不如刘志、刘宏。”司马炎大笑说：“刘志、刘宏时代，听不到这种直率的话。我有你这样正直的大臣，比他们好得多了。”

刘毅当京畿卫戍总司令（司隶），纠举豪门权贵，毫无顾忌。皇太子司马衷前导仪队，直入皇宫东掖门（任何官员到达宫门，仪队都不能进去，必须下车步行），刘毅上书弹劾。中央军事总监（中护军）、散骑侍从官（散骑常侍）羊琇，对司马炎从前就有恩德（参考二六四年），统御中央禁卫军，参与最高机密，前后

十有余年，仗恃皇帝的宠爱信任，不断犯法。刘毅弹劾羊琇，罪该诛杀。司马炎派齐王司马攸，用私情请托，请刘毅宽恕羊琇，刘毅只好答应。但卫戍总司令部军法处长（都官从事）广平（河北省鸡泽县）人程卫，一直闯进中央军事总监部（护军营），逮捕羊琇的属官，查出羊琇所隐瞒的犯罪实情，立即直接向皇帝上书，指控羊琇所犯种种暴行，然后才通知刘毅。司马炎面对确凿的证据，迫不得已，只好把羊琇免职。然而，不久，仍命羊琇以平民身分当官。

羊琇，是司马师正室羊徽瑜的堂弟（司马炎的堂舅父）；后将军王恺，是司马昭正室王元姬的亲弟（司马炎的舅父）；散骑侍从官（散骑常侍）石崇，是宰相（司徒）石苞的儿子。三人都非常富有，竞争比赛，看谁更奢侈、更浪费。王恺用米浆洗锅，石崇用蜡烛代替木柴；王恺用紫色丝绸夹道作屏幃四十里，石崇则用亮光锦缎夹道作屏幃五十里（古代权贵出行时，夹道设立布幕，遮蔽寒风尘沙）。石崇用花椒粉涂刷墙壁（花椒性温和而有芳香，二十世纪时已不值钱，但古代因来自西域〔新疆及中亚细亚〕之故，价格至为昂贵，只有皇宫才用来涂刷墙壁，所以皇后卧室，也称“椒房”），王恺则用胭脂涂刷墙壁。皇帝司马炎总是帮助舅父王恺，曾经送给王恺一棵珊瑚树，高约二尺左右，王恺向石崇炫耀，石崇拿起铁如意（一种铁铸的“如意”；“如意”，形状略似二十世纪运动器材中的“哑铃”，普通都用璧玉雕成），用力一敲，把它敲碎，王恺大怒，认为石崇嫉妒他的宝物。石崇说：“用不着懊恼，我赔你一个。”命左右侍从，把家里珊瑚统统搬来，高三、四尺的，有六七棵，跟王恺一样的，更多，王恺惭愧，神不守舍。

车骑将军府军政官（车骑司马）傅咸上书说：“从前的圣王，治

理天下，人民什么时候吃肉，什么时候穿丝绸，都有规定（五十岁之后才可吃肉，六十岁以后才可以穿丝绸）。我心中认为：奢侈所付出的代价，比天灾还要严重。古代人多地少，家家都有储蓄，因为他们节俭。而今地广人稀，反而家家贫乏，因为大家浪费。如果打算提倡节俭，就应当谴责浪费。浪费不受谴责，甚至被赞扬成一种高尚行为，浪费就没有尽头。”

2 国务院行政官（尚书）张华的文学、才干、见识，都十分卓越，名重一时，议论的人都认为张华应担任“三公”高官。副总立法长（中书监）荀勖、高级咨询官（侍中）冯统，因为张华坚持讨伐东吴帝国，使他们丢脸的缘故，对张华厌恶到极点。正好有一天，司马炎问张华说：“我如果死了，谁可以托付后事？”张华说：“品德高尚，又是皇家至亲，都不如齐王（司马攸）。”司马炎失望，心里恼怒。荀勖抓住这个机会，加以挑拨。正月十八日，司马炎遂任命张华为幽州（河北省北部）军区司令长官（都督幽州诸军事）。张华前往幽州（州政府设河北省涿县），宣慰安抚汉人跟胡人，治绩斐然，声誉更高。司马炎打算把他调回朝廷。有一天，冯统正在司马炎身旁，谈到钟会往事，冯统说：“钟会谋反（参考二六四年），太祖（司马昭）要负责任。”司马炎拉下脸来说：“你说的什么话！”冯统脱下官帽，请求宽恕，说：“我听说，一个优秀的马夫，一定知道如何使用缰绳：什么时候应拉紧，什么时候应放松？所以孔丘认为仲由有强大的能力，却摒弃他；认为冉求谦恭微弱，却推荐他（参考《论语》）。刘邦把五个封王尊崇到最高地位（五王：韩王韩信、楚王韩信，以及彭越、英布、卢绾），最后全都诛杀；刘秀一直抑制各将领，不交给他们权柄，最后全都享受荣华富贵，得终天年。并不是在上位的人有‘仁慈’‘残暴’的不同，也不是在下位的人有‘愚蠢’

‘智慧’的不同，而是放纵和约束之间，有重大区别，遂使他们走上不可避免的道路。钟会的才能和智慧，已到极限，可是太祖（司马昭）却对他不断夸奖，擢升他到重要地位，又交付给他庞大的军队，使钟会产生一种印象，认为他的谋略从来不会失败，而功劳已到了国家无法再赏赐他的程度，这才生出叛逆的念头。假令当初，太祖（司马昭）看重他的小才小能，用礼义使他主动节制，用权威使他被动慑服，把他的行为纳入正常轨道，那种叛乱的思想，根本不可能产生。”

司马炎说：“你说的对。”冯统叩头说：“陛下既然认为我说的对，应该想到：冰冻三尺，非一日之寒。不要使象钟会这一类的人，再蹈覆辙。”司马炎说：“当今天下，难道还有钟会？”冯统要求左右侍从人员全都退出，单独报告说：“陛下的智囊，大功显耀天下，身据方面大员，统领武装部队的，都应该一一考虑分析。”司马炎不再说话，但也不再提征召张华回朝廷的事。

3 三月，安北将军严询，在昌黎（辽宁省义县）击败慕容涉归（参考去年〔二八一〕），斩杀及俘虏将近一万人。

4 全国武装部队总司令（太尉）、鲁公贾充，年纪老迈，病势又很沉重。皇帝司马炎派太子司马衷，前往问候。贾充对他死后的谥号和史书对他的记载，十分忧虑（贾充有自知之明，仅杀曹髦〔曹魏帝国四任帝〕一件事〔参考二六〇年〕，就非被加上“恶谥”不可。而且，他也感觉到他的奸邪行径，无法逃过史学家的论断）。堂侄贾模说：“是非善恶，历史一定会有定论，没有人可以掩饰得住。”

夏季，四月二十五日，贾充逝世，世子贾黎民早死，没有男性继承人（《晋书》：贾充的后妻郭槐，心怀嫉妒，贾黎民小孩三岁时，乳娘抱他在阁前玩耍，正好贾充进来，小孩向老父嬉

笑，贾充上前抚摸。郭槐看见，认为贾充跟乳娘有通奸私情，用皮鞭把乳娘打死。小孩思念乳娘，不吃别人的奶，啼哭不止，几天后断气。后来，郭槐又生一个小孩，乳娘抱他，经过庭院时，贾充用手摸小孩头顶，郭槐又认为其中又有奸情，再把乳娘杀掉，小孩思念，也死。后妻郭槐打算由幼女贾午的儿子韩谧（音mì，〔蜜〕），作为世孙，当外祖父的合法继承人（贾充担任最高监察长〔司空〕时，延聘南阳郡〔河南省南阳市〕人韩寿任秘书〔司空掾〕，韩寿容貌英俊，行止端庄。贾充每次宴请宾客僚属，幼女贾午一定在屏风后暗中窥探，对韩寿大为欣赏，于是由婢女牵线，韩寿身手敏捷，夜间翻墙而入。贾午从此笑逐颜开，跟往常大不一样，家人蒙在鼓里，无人知道。当时，西域〔新疆及中亚细亚〕向中国皇帝进贡一种奇异的香水，只要沾到身上，香味一个月都不消失。皇帝司马炎当作宝贝，大臣中只赏赐给最高指挥官〔大司马〕陈骞跟贾充。贾午就从老父那里偷出来，送给韩寿。韩寿的同僚闻到这种香味后，告诉贾充。贾充立刻判断是女儿干的事，但门禁森严，他怀疑韩寿从什么地方进来，遂在夜半时分，忽然间大惊小怪，下令搜查，搜查的结果，在院墙东北角上，发现一种似乎是狐狸爬过的痕迹。贾充拷问女儿的左右侍婢，大家说出实情，贾充只好把女儿嫁给韩寿。这段故事，留下“韩寿偷香”成语）。鲁国公爵府禁卫司令（郎中令）韩咸、鲁国首府曲阜警备区司令（中尉）曹珍，向郭槐建议说：“传统礼教上，从来没有姓不一样而可以当后裔的规定（中国直到二十世纪，仍是重男轻女社会，只重外在的姓氏，不重内在的血缘；儿子的子女，跟女儿的子女，血缘上固无分别）。而今这样做，是使先公（贾充）在后世受到讥笑，在地下惭愧不安。”郭槐不接受。韩咸等上书皇帝，请求改变内定的继承人，奏章呈上

去后，没有下文。郭槐遂上书，说是贾充临死时吩咐，司马炎批准，为了自圆其说，还特别下一诏书，说：“此后，除非功劳之大象太宰（贾充），第一代封爵而无子者，都不能援例。”等到祭祀部（太常）讨论贾充的谥号时，国立大学教授（博士）秦秀说：“贾充沉溺在私情之中，违背礼教，破坏人伦。从前，鄆国（山东省临沂市）国君选立外孙、莒国（山东省莒县）国君的儿子作后裔，《春秋》就严肃记载：‘莒人灭亡鄆国’（《春秋》：“莒人灭鄆”。《谷梁传》：“莒人灭鄆，并不是真正的把鄆国征服并吞，而是指鄆国国君把女儿的儿子当作后裔，主持祭祀），斩断祖先所享受的祭祀，开启朝廷混乱的泉源，依照《谥法》：‘昏庸糊涂，违法乱纪，称“荒”。’所以贾充应称荒公。”司马炎不许，直接指定贾充的谥号为“武”（如果秦秀的建议批准，贾充就是“鲁荒公”，现在则成了“鲁武公”）。

5 闰四月一日，宰相（司徒）、广陆侯（成侯）李胤逝世。

6 齐王司马攸的德行声望，日益升高，荀勖、冯统、杨琰，对这种现象，深为厌恶。冯统问司马炎说：“陛下曾下令所有的爵爷，都回到自己的封国，自应该从最亲近的王爷开始，而最亲的齐王（司马攸），却单独留在京师（首都洛阳）不走，怎么可以？”荀勖说：“政府文武百官，都归心齐王（司马攸），陛下逝世之后，太子（司马衷）恐怕不能继承帝位。陛下不妨试一试：下令齐王（司马攸）回到他的封国。我敢保证，全体官员都会反对。到那时候，就可验证我的判断。”司马炎认为有理。

冬季，十二月十三日，下诏：“上古时代，官分九级，最高的是伯（伯。《周礼》：一级，接受委任〔一命受职〕；二级，接受官服〔再命受服〕；三级，接受官等〔三命受位〕；四级，接受印信〔四命受器〕；五级，接受法令规章〔五命赐则〕；六级，接受官位〔六

命赐官];七级,接受采邑[七命赐国];八级,担任地方长官[八命作牧];九级,担任独当一面的封国君主(诸侯)[九命作伯]),或到朝廷主持政务,或到地方镇守山川,但无论在那里,都居于主宰的地位。高级咨询官(侍中),兼最高监察长(司空)、齐王司马攸,辅佐君王,建立功勋,为皇家任劳任怨。现在任命他为最高指挥官(大司马),兼青州(山东半岛)军区司令长官(都督青州诸军事),仍保留高级咨询官(侍中)职位。特别加重崇敬的礼仪,主管单位依照先例执行。”又任命汝南王司马亮为全国武装部队总司令(太尉),主管宫廷机要,兼太子师傅(太子太傅);擢升高级国务官(光禄大夫)山涛任宰相(司徒);国务院最高行政长官(尚书令)卫瓘任最高监察长(司空)。

征东大将军王浑上书,认为:“司马攸是陛下的至亲兄弟,而又具有美德,地位正如周王朝的姬旦(周公),最好是留在中央,辅佐皇家,参与国家大事。而今,把司马攸逐出首都(洛阳),给他一个司令长官的虚名,实际上却又不交付给他军权,有损兄弟情义,恐怕不是陛下遵从先帝(司马昭),以及文明太后(司马炎母亲王元姬)对司马攸的眷恋之情(参考二七六年)。如果说他是同姓的皇族子弟,宠爱太过时,可能发生刘濞、刘戊等‘七国之乱’的变化(参考前一五四年),那么,西汉王朝的吕氏集团(吕雉)、霍氏集团(霍显)、王氏集团(王莽),难道他们也是同姓的皇族子弟(王浑之意,认为司马攸不应疑,而“三杨”不应信)?考察古今政治,只要权势过重,一定发生灾难,并不分皇族或非皇族,所以唯一的办法,是走正当道路,寻求忠良。如果用小聪明疑神疑鬼,至亲固然有问题,难道疏远的就能保证没有问题。我愚昧地建议:‘太子太保’一职,应由司马攸担任,与汝南王司马亮,首都卫戍司令官(卫将军)杨珧,共同辅政。三个人地位

相等，足可以互相制约。既没有偏重一方，互相倾轧的可能，又没有失去仁慈的亲情恩德，应是最完美的措施。”

接着，扶风王司马骏，高级国务官（光禄大夫）李惠，中央军事总监（中护军）羊琇，高级咨询官（侍中）王济、甄德，都恳切劝阻，司马炎全不采纳（因有冯统的话在先，所以劝阻的人越多，赞扬司马攸的人越多，司马炎的立场也越坚定；在这场政治斗争中，冯统赢得一次漂亮的胜利），王济教他的妻子常山公主（司马炎的女儿），甄德教他的妻子长广公主（也是司马炎的女儿），都进宫哭泣请求，请老父留下叔父司马攸。司马炎大发脾气，对高级咨询官（侍中）王戎说：“我跟司马攸是至亲兄弟，今天教他前往青州，是我们的家务事。可是王济、甄德，却教他们的妻子来哭我这个活人！”把二人逐出宫廷（免除高级咨询官〔侍中〕），任命王济为国立大学校长（国子祭酒），甄德为藩属事务部长（大鸿胪）。

羊琇与首都警备军参谋长（北军中候）成粲，打算设法跟杨珧见面，亲自把他刺死。杨珧得到消息，声称患病，不出家门，一面暗示主管官员弹劾羊琇，司马炎遂贬降羊琇为交通部长（太仆）。羊琇又气又恨，一病而死。李惠也以年纪老迈的理由，辞职，病故在自己私宅。李惠在政府任官时，亲戚朋友来找他，他用自己的薪俸维持他们的生活，但从不介绍他们担任官职，世人因此对他十分敬佩。

7 本年，散骑侍从官（散骑常侍）薛莹逝世（薛莹原是东吴帝国丹阳〔安徽省宣城县〕郡长，参考二八〇年）有人问吴郡（江苏省苏州市）人陆喜说：“薛莹在东吴帝国，恐怕是第一等贤才！”陆喜说：“薛莹只能说第四等第五等，怎么能说第一等？孙皓暴虐无道，东吴帝国臣民，沉默不说话，隐居不当官的，才是第一

等。躲开高位，宁居低位，用俸禄代替耕田，维持生活的，是第二等。慷慨居官，体会国家，立身正直，无畏无惧的，是第三等。利用机会，不断促使政治改革的，是第四等。温和谨慎、不谄媚、不拍马，不过第五等。第五等以下，就用不着谈了。所以，东吴帝国上等贤才，都被埋没，远远躲开麻烦。中等贤才有声名，有地位，但却接近灾祸。观察薛莹的一生行事，怎么能算第一等？”

柏杨曰：

陆喜先生这篇评论，充分暴露出来传统知识分子的卑怯意识。不管国家危机，不管人民灾难，而只求明哲保身，所以才把那些冷血的下流动物，列为第一等，而把官场混混，列为第二等。认为立身正直，无畏无惧的英雄豪杰，以及不断促使政治改革，不谄媚、不拍马的人，不过是一群大小傻瓜。只有远远躲开麻烦才是光明大道，大小傻瓜接近灾祸，自应受到讥讽。

坚持真理，正义是一种能力，面对暴政，所有的知识、学问、道德、勇气，完全崩溃，反而，对别人的赴汤蹈火，酸溜溜的在旁边说风凉话，陆喜先生提供我们一个无耻的形象。

公元二八三年 癸卯

西晋武帝太康 四年

1 春季，正月十四日，任命国务院右副行政长官（尚书右仆射）魏舒为左副行政长官（左仆射），下邳王司马晃为国务院右副行政长官（右仆射）。司马晃，是司马孚的儿子。

2 正月十八日，宰相（司徒）、新查伯（康伯）山涛逝世。

3 晋武帝司马炎命祭祀部（太常）讨论尊崇齐王司马攸，应赏赐什么尊贵器物？国立大学教授（博士）庾敳、太叔广（太叔，复姓）、刘暉、缪蔚、郭颐、秦秀、傅珍，上书说：“从前，公元前十二世纪周王朝挑选德行高贵的大臣，辅佐皇家，皇弟姬旦（周公）、姬封（康叔）、姬载（聃季），都被延揽主持国事，担任三公（姬旦任太宰，姬封任公安部长〔司寇〕、姬载任工程部长〔司空〕），显示责任重大，地位崇高。前二世纪汉王朝时，亲王、侯爵的地位，超过丞相，在京都（首都）进入朝廷，兼任官职，但返回自己封国，官职即行取消，用不着再加任何官衔虚号，作为荣

耀。

假定齐王(司马攸)是一位贤能的人才,则他以皇弟的尊贵身分,不应该当一个象鲁国、卫国那种普通封国的国君;假定他不是一位贤能人才,就根本不可在东方大海之滨,给他一大片土地,建立势力。上古礼仪,三公没有一定的职责,只是坐在君王身旁,跟君王研讨国家大政方针,从来没有人去地方上独当一面。只有姬靖(周王朝十一任王宣王)在时局最紧张的时候,命召穆公(名不详)出军讨伐淮河一带的少数民族(参考前八二七年),所以《诗经》上说:“徐方(江苏省北部)叛乱/君王说/‘镇压它/早早凯旋。’”因为,身为宰相的人,不能长久地逗留首都之外。现在天下太平,四海一家,正需要深入地探讨三件大事:如何敬畏上天,进修品德?如何开发土地,使物尽其用?如何治理人民,使家给户足,接受教化?共同莫立万年不坠的基础。而竟把齐王(司马攸)逐出朝廷,到首都二千里之外,跟旧有的典章制度,并不符合。”庾敷,是庾纯的儿子。刘璈,是刘毅的儿子。庾敷事先把奏章草稿请老父庾纯过目,老父不表反对。

庾敷曾经有事拜访祭祀部长(太常)郑默,跟国立大学校长(博士祭酒)曹志。曹志伤感叹息,说:“怎么会把如此贤才,如此亲近的人,不留在朝廷协助君王推广教化,反而被放逐海边!晋王朝的锦绣前程,莫非就要变化!”于是上书,说:“古代君王的左右大臣,辅佐皇家,跟君王同姓的有姬旦(周公),跟君王异姓的有姜子牙(太公),都留在朝廷中枢,五世之后,灵柩才运回封国安葬(《礼记·檀弓》:姜子牙的封国在营丘〔山东省昌乐县〕,五世之后,灵柩从首都镐京〔陕西省长安县〕运回营丘安葬),等到周王朝中衰,虽然‘五霸’兴起,社会秩序,岂能跟姬旦(周

公)、姬奭(召公)时代同日而语?自从伏羲氏(羲皇)以来(中国神话时代最早的神祇是“盘古”,中国人的祖先。其次则是“三皇”“五氏”。“三皇”:天皇、地皇、人皇。“五氏”:有巢氏、燧人氏[燧皇]、伏羲氏[羲皇或太皇]、女娲氏[女帝]、神农氏[炎帝,中国人自称“炎黄子孙”,“炎”指的就是神农氏]。伏羲氏位于神话时代君王群中第七位),天下岂是一姓所能霸占?只有秉至公之心,跟人民利害一致,才能使政权的生命长久。所以秦王朝和曹魏帝国,打算一人独享,君王身死而国亡;周王朝和汉王朝愿意分出一部分利益,无论亲近的和疏远的人才,都肯效忠,这是当代的例证。我认为,应接受国立大学教授们的建议。”

司马炎看到后,咆哮起来:“连曹志都不了解我,何况别人!”(胡三省原注:“曹志是曹植的儿子,昔日曹丕待曹植,正如同今日司马炎待司马攸,你怎么还不能体谅我的苦心!”)说:“国立大学教授(博士)没有回答我问的问题,反而回答我没有问的问题,言论怪诞。”下令有关单位,把祭祀部长(太常)郑默免职。国务院行政官(尚书)朱整、褚翥(音lüè,[略]),遂弹劾曹志等:“行为超出职掌范围,迷惑朝廷,把邪恶的言语,披上美德的外衣,假装正直,毫无忌讳。请准予逮捕曹志等,交付司法部(廷尉)定罪。”司马炎下诏:“曹志撤职,保留爵位(鄆城县公),返回私宅;其他官员全体移送司法部(廷尉)惩处。”

庾纯前往司法部(廷尉)自首:“庾敷曾把奏章草稿给我过目,我见识愚昧浅陋,竟没有阻止。”司马炎下诏:“赦免庾纯。”司法部长(廷尉)刘颂,奏报判决:“庾敷等犯了‘大不敬’法条,当在街市斩首。”国务院(尚书省)请求准予司法部(廷尉)执行死刑。国务院行政官(尚书)夏侯骏说:“中央政府设立‘八座’官位,正是为了今天。”(最高行政长官[尚书令]、副行政长官[仆射]、国务院

所属六部部长〔六曹尚书〕世称“八座”。)单独提出异议,左副行政长官(左仆射)下邳王司马晃,也赞同夏侯骏的异议。奏章在皇宫搁置了七天,司马炎才下诏说:“庾敳是领头的人,自应第一个诛杀,但他的家人已经自首;现在,连同太叔广等七人,都赦免一死,一律撤职。”

二月,司马炎下诏:把济南郡(山东省历城县)并入齐国(山东省淄博市)。二月十九日,封齐王司马攸的儿子、长乐亭侯司马寔为北海王。命司马攸拥有皇家特有的器物荣耀。赏赐“轩悬”乐器(天子用的乐器称“宫悬”,四面悬挂;亲王用的乐器称“轩悬”,三面悬挂),六佾舞蹈(佾,音yì,〔意〕。佾舞是一种方块形状的舞,纵横都是八人,称“八佾舞”,君王专用。纵横都是六人,称“六佾舞”,封国国君专用)、黄铜巨斧(黄钺)、朝见时可以乘坐皇帝出门时“法驾”的备用车队。

4 三月一日,日食。

5 齐王司马攸对自己被放逐,怨恨愤懑,一病不起,上书请求准予他留在京都(首都洛阳)陪伴母亲(王元姬,也是司马炎的母亲)坟墓,司马炎不许,只派御医前往诊病。御医们迎合上级意思,知道如果证明司马攸并没有患病,上级将会回报他们的忠心。于是,异口同声说司马攸根本没有病。首都洛阳市长(河南尹)向雄,上书皇帝说:“陛下的老弟和儿子,虽然很多,但是有品德,有声望的却很少。齐王(司马攸)即令在京都(首都洛阳)睡觉,国家也会受到益处,不可不三思。”司马炎不理,向雄愤怒恚恨,逝世。而司马攸的病更为沉重,但司马炎仍催促他马上动身。司马攸勉强打起精神,进宫告辞。司马攸素来重视衣着仪容,所以病虽沉重,仍然竭力支持,行动一如常人,司马炎越发认为他根本没有病。司马攸出宫后,只有几天,便大

口吐血，遽行逝世。司马炎亲自前往祭悼，司马攸的儿子司马罔（音jiǒng，〔窘〕），痛哭哀号，控诉老父有病时，而御医们却诬称没有病，延误治疗。司马炎下诏诛杀御医，命司马罔继承老父爵位。

最初，司马炎跟司马攸，兄弟至为亲爱，但受到荀勖、冯统的挑拨，使司马炎考虑到身死之后太子的安全，才决定放逐老弟。司马攸既死，司马炎哀恸不已。冯统在身旁侍候，说：“齐王（司马攸）名过其实，天下人无不归心。今天他自然死亡，正是国家的福气，陛下何必那么难过？”司马炎才不再流泪。下诏：司马攸的丧礼，依照安平王（献王）司马孚的前例（参考二七二年）。

司马攸一举一动，都规规矩矩，很少过失，连皇帝司马炎对他都很敬畏，每次在一起时，都不随便发言。

6 夏季，五月一日，琅邪王（武王）司马伉逝世。

7 冬季，十一月，擢升国务院左副行政长官（尚书左仆射）魏舒任宰相（司徒）。

8 河南（首都洛阳）及荆州（湖北省及湖南省）、扬州（安徽省及江西省、浙江省）等六个州，大水成灾。

9 归命侯孙皓逝世（年四十二岁）。

10 本年，鲜卑部落酋长慕容涉归逝世，老弟慕容廆篡取政权，打算诛杀慕容涉归的儿子慕容廆（音wěi，〔尾〕），慕容廆逃亡，躲藏在辽东（辽宁省辽阳市）徐郁家。

公元二八四年 甲辰

西晋武帝太康 五年

1 春季，正月四日，中央军械库水井中，发现两条青龙，晋武帝司马炎亲自前往察看，面露喜色。文武百官将要祝贺，国务院左副行政长官（尚书左仆射）刘毅上书说：“从前，夏王朝宫廷，忽然降下二龙，最后却为周王朝带来大祸（据传说：公元前十八世纪，夏王朝末任帝姒履癸（桀）在位，有一天，褒国〔陕西省褒城县〕有两个人，忽然变成两条龙，飞翔一千公里，降落在姒履癸的宫廷之中，口喷唾沫。巫师占卜之后，说：“神仙下临凡尘，一定显示吉祥，不如把唾沫收藏起来，因唾沫是龙的精气，藏起来必有后福。”一千年后，到了公元前九世纪五〇年代，周王朝十任厉王姬胡在位，放置龙涎的朱柜，忽然发出光芒。姬胡下令开柜观看，一不小心，打翻在地，龙涎忽然变成一个小鼈〔乌龟的一种〕，姬胡大吃一惊，命宫女们脱光衣服，赤身露体围着它呼叫〔在古代，认为裸体美女可以镇邪驱恶〕，而鼈忽

然不见。就在这时候，一位宫女一不小心，踩了一下小鼋爬过的足迹，心里一动，就怀了身孕。姬胡认为她定是偷情，下令禁闭。四十年后，生下一个女孩。这时姬胡已死，儿子十一任宣王姬靖继位，把女孩抛到河里溺死。一个因卖桑木弓而犯罪的逃犯，把女孩捡起，逃到褒国。不久，姬靖逝世，儿子十二任幽王姬宫涅继位，他是一位暴君，当褒国国君褒珣前往首都镐京〔陕西省长安县〕朝见，忠心耿耿，忍不住进言规劝几句时，姬宫涅就把褒珣囚禁大牢，任何人任何方法都无法把他救出。褒珣的儿子褒洪德决定用美女攻势，这时，那位在娘亲肚中四十年才降生，而又被抛到河中的女孩——褒姒，已亭亭玉立，美艳绝伦。褒洪德把她献给姬宫涅，姬宫涅大喜过望，立刻把褒珣释放。褒姒不久生下儿子姬伯服。于是，她发动夺嫡斗争，而且获得胜利。前七七三年，申皇后和太子姬宜臼被废黜，封姬伯服当太子。褒姒可能因为她悲惨身世的缘故，一生中很少露出笑容，老丈夫姬宫涅为了使她一笑，决定使用军事行动，就在骊山〔中国历史上有名的胜地〕燃起烽火，京畿附近的封国国君，认为首都受到攻击，纷纷勤王，星夜进军，当封国国君们从四面八方赶到，发现不过是儿戏的时候，狼狈和怨恨的表情全都显露。褒姒忍不住嫣然一笑，这是为她从没有见过面的娘亲和义父的复仇一笑。两年后的前七七一年，太子姬宜臼的舅父申国国君联合犬戎部落，发动攻击，首都镐京陷落，姬宫涅跟姬伯服在逃亡途中，被追兵诛杀，褒姒失踪。镐京在大规模奸淫烧杀后，成为废墟，周王朝不得不迁都洛阳，从此衰落，进入春秋时代），《易经》说：‘龙被压制，不能飞跃天空，因为阳气在下。’考查旧有的档案，从没有因龙祝贺的仪式。”

司马炎接受。

2 最初，曹魏帝国时代，朝廷秘书(尚书)陈群，认为当时朝廷秘书处(尚书)文官司(吏部)不能公平地遴选天下人才，所以命各郡各封国设考选官(中正)，州政府设总考选官(大中正)，遴选本郡本州人士，担任官职，品德和才干特别优秀的，则推荐到中央政府。把人的能力和德行，定出九等，称为“九品”(参考二二〇年)。言论行为长进的则升官，言论行为堕落的则贬降，文官司(吏部)就根据考选官(中正)的论断，任命他担任公职。然而，长时间下来(迄今已推行六十五年)，考选官(中正)人选，有些并不恰当，于是，营私舞弊，毛病层出不穷。国务院左副行政长官(左仆射)刘毅上书说：“现在的考选官(中正)，以及九等分级(九品)，已丧失当初本意，想高就高，想低就低，全看考选官(中正)高兴或不高兴。别人的荣耀和耻辱，操在他们手中，权力好比君王，威势超过朝廷。在公的方面，他随意评议，不负失职的责任；在私的方面，他揭发别人的隐私，无微不至，并没有任何顾忌。其实只是用尽心机，追求权利财富。清廉谦让的风气消失，斗争排斥的风气盛行。我内心认为，这是圣明王朝的羞辱。”

考选官(中正)的设立，对国家造成的伤害，至少有八项：等级高低，只看当事人势力大小；是非黑白，只看当事人官位高低。同是同一个人，十天之间，论断完全不同。上品无寒门，下品无士族，这是其一。设立州的总考选官(大中正)，本应该尊重一州的舆论，遴选大家推崇的人才，公正无私，才能够消除反对意见，责任至为重大。可是对总考选官(大中正)的人选，却轻率的任命，使乡里之间，一片愤怒，甚至在朝廷高官之间，也制造出仇恨，这是其二。原来制订的体制，分为九等(九品)，不过是认为人们的才干和德行，有的较优，有的较劣；年龄辈分，

有的较高，有的较低。想不到今天的情形是，优劣高低，恰恰颠倒，这是其三。陛下对善行有赏，对恶行有罚，一切都依照法令规章。可是，只有考选官（中正），手握全国文官的任免权力，却没有赏罚的规定。不特如此，还禁止别人申诉，考选官（中正）遂来往自如，毫无忌憚。受冤枉、被陷害的人，痛恨自己的正直被诬，却没有渠道可以辩护，不得不忍辱终身，这是其四。一国人才，多到以千为单位计算，有的迁移其他地方，有的在别处谋生，考选官（中正）跟他们连面都没有见过，又怎能了解他们的才能？可是考选官（中正）无论知道不知道，仍一一论断。于是，赞扬的话，都来自官员之口，诋毁的话，全出于茶余饭后的流言。考选官（中正）如果全靠自己，则了解的太少，网罗面一定不广，如果采纳别人意见，又不可能公平，这是其五。政府遴选人才，主要的目的是要他们治理人民。可是今天的情形是，官员能力强而政绩斐然的，反而被考选官（中正）列入下等；而一些混日子的官员，却被考选官列为上等；轻视身体力行，崇拜高谈阔论；助长社会浮华虚无的趋势，废除以事实作为根据的考绩，这是其六。官员之中，能力不同，政府事务，处理的方法并不一样。而今，政府任用官员，不管他的能力和处理事务的方法，而只用等级遴选，等级够的却不具备这种才能，而有才能的，又不能达到某一种等级。等级之设，遂成为空话，实质跟等级不符，这是其七。现在的九等分级（九品）办法，列到下等的，不说明他的过错；列到上等的，不说明他的优点；而只是各人依照各人的心意，喜爱的就列上等，厌恶的就列下等，一味培植私人党羽。于是，天下人士，都把正式业务和份内工作，抛到脑后，而全心全力，追求人事关系，这是其八。由此观察，官名虽然叫‘中正’（考选官），实际上却是

奸邪巢穴。对人虽有九等评价，对国家却有八种伤害。从古到今，最大的失策，不能过此。我愚昧地认为，应撤销考选官（中正），废除九等分级（九品），捐弃曹魏帝国的恶法，重新制订一代完善的制度。”

全国武装部队总司令（太尉）、汝南王司马亮，最高监察长（司空）卫瓘，也上书说：“曹魏帝国建立在天下长期混乱之后，人才流离各地，无法深入考察，所以创设九等分级（九品）制度，只是暂且适应当时的环境。而今，全国统一，教化方才开始，我们认为：应该废除劣法，全国人民以现在的住所，作为永久居留地，自三公、部长级官员以下，现在住在那里，那里就是祖籍，不再是游客羁旅，使本土远悬千百里之外！再撤销考选官（中正）及九等分级（九品）制度，使被推举的人，交由乡里评论，则激烈的斗争可以平息，不再看别人脸色，而只看自己本身。”

始平王府教育秘书（始平王文学）江夏（湖北省云梦县）人李重上书（始平王司马玮，是司马炎的儿子），认为：“九等分级（九品）的办法既然废除，应先下令准许人民自由迁移，跟自由选择永久居留地，则属地主义的户籍法，自然实施。”

司马炎虽认为他们说得正确，但始终不作任何改革。

赵翼曰：

国务院左副行政长官（左仆射）何劭逝世。担任考选官（中正）的袁粲，前来悼丧，何劭的儿子何岐声称有病在身，不能出来叩谢。袁粲只好独自祭拜，遂老羞成怒。出来后，誓言：“今年我一定把何岐降到最下等。”陈郡（河南省淮阳县）人王诜说：“何岐从前罪行那么多，你为什么 not 降他的等级？他爹刚死，就降他的等级，人们会抨击你畏惧强权，欺侮

孤弱！”可见当时考选官(中正)论断人的高下，全凭自己的好恶，想怎么说就怎么说。于是，权贵之家，代代荣耀；平民之家，连往前走一寸都不可能。流弊的严重，已到极点。然而从曹魏帝国，到晋王朝，更到南北朝，三四百年，都无法改正，原因是：当时掌握政府权柄的人，正都是考选官(中正)评价为最高等级(高品)的人，各自维护自己的高贵门第，保持自己的既得利益，所以坚决反对任何改革。而且，施行已久，大家习以为常，上自天子，下到平民，都以为事属当然，因而，任凭谁都无能为力。

3 冬季，十二月十日，大赦。

4 闰十二月，镇南大将军、当阳侯(成侯)杜预逝世。

5 本年，塞外匈奴酋长胡太阿厚，率部属二万九千三百人，归降中国。司马炎命迁到塞内西河郡(山西省离石县)。

6 撤销宁州(云南省)，并入益州(四川省西部及贵州省)，设南夷保安司令官(南夷校尉)，保护境内少数民族。

公元二八五年 乙巳

西晋武帝太康 六年

1 春季，正月，国务院左副行政长官（尚书左仆射），刘毅退休。不久，逝世。

2 正月九日，任命王浑为国务院左副行政长官（尚书左仆射）。王浑的儿子王济，这时任高级咨询官（侍中）。王浑主持的事务有一件事处理不当，王济依据法令，加以制裁。王济堂兄王佑，跟王济素不和睦，遂乘机指控王济尖刻无情，连老父都不能包容，司马炎遂对王济疏远。后来，又出了差错，王济受到免职处分。王济性情豪爽，生活奢侈，有一天，司马炎对高级咨询官（侍中）和峤说：“我想先把王济骂一顿（王济是司马炎的女婿），再给他一个官，怎么样？”和峤说：“王济头脑清楚，恐怕他不肯委屈。”司马炎不理，召见王济，结结实实斥责，最后说：“你惭愧不惭愧？”王济说：“《尺布》《斗粟》的歌谣，常使我替陛下惭愧（指司马炎不能包容亲弟司马攸）。有些人有本领使

至亲的人被疏远，我却没有本领使至亲的人被宠信，想起来，对陛下真是惭愧。”司马炎沉默不说话。和峤，是和洽的孙儿（和洽事，参考二〇九年）。

3 青州（山东半岛）、梁州（陕西省南部及四川省北部）、幽州（河北省北部）、冀州（河北省中部、南部）大旱成灾。

4 秋季，八月一日，日食。

5 冬季，十二月十七日，镇军大将军、襄阳侯（武侯）王濬逝世。

6 本年，鲜卑部落酋长慕容廆被他的属下诛杀，部众迎接慕容涉归的儿子慕容廆继位。

慕容涉归跟宇文部落有仇，慕容廆上书中国，请求出兵讨伐宇文部落，晋王朝不准。慕容廆大为愤慨，遂攻击辽西郡（辽宁省义县），杀戮并俘虏汉人无数。司马炎命幽州（河北省北部）官军讨伐慕容廆，在肥如（河北省卢龙县）决战，慕容廆大败，但是从此每年都侵犯边境。又在东方攻击扶余王国（吉林四平市。一说在辽宁省昌图县），扶余国王依虑自杀，子弟们撤退到沃沮（长白山北地区）。慕容廆把扶余国首都全部铲平，俘虏一万余人而回。

公元二八六年 丙午

西晋武帝太康 七年

1 春季，正月一日，日食。

宰相(司徒)魏舒声称有病，坚决辞职，批准，以剧阳子爵的身分，回家养病。

魏舒所作所为，一定先行而后言。所以离职的那天，没有人知道。卫瓘写信给魏舒说：“常常跟你讨论退休的事，一直没有行动，真是所谓：‘看见它在眼前，却忽然到了后边。’”

2 夏季，鲜卑部落酋长慕容廆，攻击辽东郡(辽宁省辽阳市)。故扶余国王依虑的儿子依罗，想率领残存的部众，返回故土(辽宁省昌图县)，请求中国东夷保安司令官(东夷校尉)何龕支援，何龕命大营指挥官(督护)贾沈，率军护送。慕容廆命他的将领孙丁在半途阻截，贾沈奋勇力战，斩孙丁，扶余王国得以恢复。

3 秋季，匈奴部落酋长“胡都大博”、“萎莎胡”，各率部众

公元二八六年 丙午

十万余人，前往雍州(州政府设陕西省西安市)投降。

4 九月二十九日，扶风王(武王)司马骏逝世。

5 冬季，十一月四日，任命陇西王司马泰，当关中(陕西省)军区司令长官(都督关中诸军事)。司马泰，是司马懿老弟司马馗的儿子。

6 本年，鲜卑索头部落酋长拓跋悉禄逝世，老弟拓跋绰继位。

公元二八七年 丁未

西晋武帝太康 八年

- 1 春季，正月一日，日食。
- 2 首都洛阳的皇家祭庙基础下陷。九月，重新改建，征调工匠六万人。
- 3 本年，匈奴司令官(都督)大豆得一育鞠等，率部众一千五百人，归降中国。

公元二八八年 戊申

西晋武帝太康 九年

1 春季，正月一日，日食。（胡三省原注：“一连三年的元旦，都发生日蚀，司马炎不久死亡，晋王朝大乱，上天的警告，至为明显。”）

2 夏季，六月一日，又日蚀。

3 三十三个郡和封国大旱。

4 秋季，八月十四日，天际群星陨落如雨。

5 地震。

欢迎使用[蔷薇园]搜集/制作的电子图书

本书由[蔷薇园]—Koli stan搜集于网络。

如果在使用本书过程中有什么意见
和建议，请给我写信。

提示：本电子书仅供试读，不得用作商业用途；
如果喜欢，建议购买原版图书！

寻觅图书请到抚琴居论坛—读书时间发贴。